

Meg

Cabot

Princess

in

Pink



Agradecimientos

Les agradecemos su apoyo incondicional, su contribución, dedicación e interés en sacar adelante este proyecto, haciendo que las traducciones y correcciones tuvieran la mejor calidad. Igualmente se le agradece a todos aquellos que demuestran su interés leyendo nuestras traducciones.

Traducción

- Paola_p
- Shalott
- Mourethe
- Vampiire loverss
- Lady Ann Darcy
- Lizeth Johanna
- Jenyka
- Veroniica
- Pilar
- Alejitabb
- Vane Dhampir
- Gemma
- Eli25
- Abril_Tonks
- Sera90

Corrección

- Kelpy
- Polilla_nocturna
- Yanneli
- Anne2426

Recopilación

- Kelpy

Diseño

- Obsession
- Virtxu

Índice

SINOPSIS	6
CAPÍTULO 1: El átomo, ejemplar	7
CAPÍTULO 2: Miércoles 30 de abril, Bio	12
CAPÍTULO 3: Miércoles 30 de abril, salud y seguridad	15
CAPÍTULO 4: Miércoles 30 de abril, Genios y Talentos	20
CAPÍTULO 5: Miércoles 30 de abril, Francés	25
CAPÍTULO 6: Miércoles 30 de Abril, en la limosina de vuelta a casa del Plaza	31
CAPÍTULO 7: Jueves 1 de Mayo, 12:00 a.m.	39
CAPÍTULO 8: Jueves, 1 de mayo, mi cumpleaños, Álgebra	42
CAPÍTULO 9: Jueves 1 de mayo, mi cumpleaños, Genios y Talentosos	45
CAPÍTULO 10: Jueves, 1 de mayo, sigue siendo mi cumpleaños, francés	47
CAPÍTULO 11: Jueves, 1 de mayo, sigue siendo mi cumpleaños, el baño de mujeres de Les Hautes Manger	50
CAPÍTULO 12: Viernes 2 de mayo, medianoche en el apartamento	55
CAPÍTULO 13: Viernes 2 de mayo, Álgebra	60
CAPÍTULO 14: Viernes 2 de Mayo, Bio	64
CAPÍTULO 15: Viernes 2 de Mayo. Genios y Talentos	66
CAPÍTULO 16: Viernes 2 de Mayo, en la limo camino a casa desde la de Grandmère	69
CAPÍTULO 17: Viernes 2 de mayo, el desván	72
CAPÍTULO 18: Sábado, 3 de mayo, día de la gran fiesta	77
CAPÍTULO 19: Sábado, 3 de mayo, 7:30 pm. Media hora antes que la fiesta empiece	79
CAPÍTULO 20: Domingo, 4 de Mayo, 02:00 hs.	83
CAPÍTULO 21: Domingo, 4 de Mayo, 9 AM, El Loft	98
CAPÍTULO 22: Domingo, Mayo 4, Mediodía, El Loft	99
CAPÍTULO 23: Domingo, May 4, 7 p.m., El Loft	105
CAPÍTULO 24: Domingo 4 de Mayo, 9 p.m., En el apartamento	109
CAPÍTULO 25: Lunes 5 de mayo, el salón	113
CAPÍTULO 26: Lunes, 5 de mayo, Bio	117
CAPÍTULO 27: Lunes, 5 de mayo, Genios y Talentos	119
CAPÍTULO 28: Lunes, 5 de mayo, oficina de la enfermera	122
CAPÍTULO 29: Lunes 5 de Mayo, Francés	129
CAPÍTULO 30: Lunes 5 de mayo, de camino a mis lecciones de princesa en el Plaza	131
CAPÍTULO 31: Lunes 5 de mayo, camino a casa desde Plaza	132
CAPÍTULO 32: Lunes 5 de mayo, 9 p.m., en el Loft	137
CAPÍTULO 33: Lunes, 5 de mayo, 11 p.m.	142
CAPÍTULO 34: Martes, 6 de mayo, 3 a.m.	144
CAPÍTULO 35: Martes, 6 de mayo, Genios y Talentos	146
CAPÍTULO 36: Martes, 6 de mayo, Hospital de San Vicente	149
CAPÍTULO 37: Martes, 6 de Mayo. El Loft	156
CAPÍTULO 38: Martes, 6 de Mayo. El Loft	162

CAPÍTULO 39: Miércoles, 7 de mayo, 3:30 a.m.	164
CAPÍTULO 40: Miércoles, 7 de mayo, Álgebra	171
CAPÍTULO 41: Miércoles, 7 de Mayo, Genios y Talentos	175
CAPÍTULO 42: Miércoles, 7 de mayo, el Plaza	177
CAPÍTULO 43: Miércoles 7 de mayo, 10pm, El desván	184
CAPÍTULO 44: Jueves 8 de mayo. En el apartamento	186
CAPÍTULO 45: Jueves, Mayo 8, Álgebra	189
CAPÍTULO 46: Jueves, Mayo 8, Bio	190
CAPÍTULO 47: Jueves, 8 de Mayo, tercer piso de la escalera	192
CAPÍTULO 48: Jueves, 8 de Mayo, el desván	195
CAPÍTULO 49: Jueves, 8 de Mayo, después, el Desván	197
CAPÍTULO 50: Jueves, 8 de Mayo, 1 a.m., el futón del sofá en el desván	203
CAPÍTULO 51: Viernes, 9 de Mayo, la clase	208
CAPÍTULO 52: Viernes 9 de mayo. Algebra	211
CAPÍTULO 53: Viernes 9 de mayo, 7 p.m., el loft	218
CAPÍTULO 54: Viernes, 9 de mayo, 7:04 pm	219
CAPÍTULO 55: Viernes, 9 de mayo, 7:10 pm	221
CAPÍTULO 56: Viernes, Mayo 9, 7:30 p.m.	223
CAPÍTULO 57: Viernes 9 de mayo, 8:00 pm	224
CAPÍTULO 58: Sábado, 10 de Mayo, 7 a.m.	227
CAPÍTULO 59: Sábado, 10 de Mayo, 2 p.m.	229
CAPÍTULO 60: Sábado, 10 de mayo, 8 p.m. En la limusina de camino al baile de graduación	231
CAPÍTULO 61: Sábado 10 de Mayo, 9 pm, en la cubierta de observación del The Empire State Building	232
CAPÍTULO 62: Domingo, 11 de Mayo, 1 a.m., Sala de maternidad del hospital San Vicente	234
CAPÍTULO 63: Domingo 11, 3 p.m.	239



Incluso las princesas tienen sueños.

Cosas que han mejorado para Mia: es la nueva empleada del periódico del instituto y su milagrosa competición de álgebra de estudiantes de primer curso esta a la vuelta de la esquina. Y por si fuera poco va a tener un nuevo hermano o hermana. ¿Podrían ser las cosas mejores?

Pero en el centro de su corazón, Mia solo tiene un deseo: pasar una noche con Michael yendo en limusina y llevando un ramillete de flores, o en otras palabras, el baile de graduación. Michael, de todos modos, no parece compartir ese sueño del baile de graduación. Peor aún, un servicio de trabajadores en huelga (con Grandmère y Lilly en el centro de cada oposición) amenazan el baile de este año.

¿Acabará la huelga a tiempo? ¿Michael podrá ser disuadido de su visión anti-baile de graduación? Y lo más importante, ¿Conseguirá Mia llevar su vestido rosa al baile?



Capítulo 1

Semana Senior por Josh Richter, Presidente Senior de la clase

La semana del 5 al 10 de mayo es la semana Senior. Es el momento de honrar a las clases que se gradúan este año en el AEHS, que han trabajado tan duramente para mostrar su liderazgo a lo largo del año. Los eventos del calendario de la semana Senior son los siguientes:

Lunes: Banquete de los premios Senior

Martes: Banquete de deportes Senior

Miércoles: Debate Senior

Jueves: Senior noche Skit

Viernes: Día de los saltos Senior

Sábado: Baile de fin de curso Senior

Una nota del director:

El día de los saltos Senior no es un evento aprobado por la administración del colegio. Todos los estudiantes deben asistir a clase el viernes 9 de mayo. Además, las invitaciones al baile hechas por alumnos de cursos inferiores no están permitidas a no ser que éstos sean invitados por alumnos de los cursos superiores.

Aviso para todos los estudiantes:

Nos ha llamado la atención que muchos alumnos no conocen la letra correcta de la canción del AEHS. Es la siguiente:

Leones de Einstein, estamos aquí para que sigáis adelante, sed valientes, vamos, sed va-

lientes, vamos, sed valientes.

Leones de Einsteins, estamos aquí por vosotros azul y dorado, azul y dorado, azul y dorado.

Leones de Einstein, estamos con vosotros tenemos un equipo que nunca nadie podrá domar

Leones de Einstein, estamos con vosotros.

¡Ganad el juego!

Por favor, tened en cuenta que en la ceremonia de graduación de este año, cualquier estudiante que sea descubierto cantando una versión alternativa (particularmente explícita o sugestiva) de la canción del AEHS será expulsado de la ceremonia. Además, debido a que la canción del AEHS es demasiado militarista debe de estar escrita en la oficina administrativa del AEHS, y no garabateada en la puerta de los lavabos o en algún programa de televisión de acceso público de algún estudiante.

Carta al editor:

Para los que les interese:

En el artículo de Melanie Greenbaum de la semana pasada de “El átomo” sobre “Los pasos largos que tienen los movimientos feministas” hecho tres décadas atrás daba risa. El sexismo esta aun vivo y bueno, no solo en otras partes del mundo sino que también en nuestro propio país. En Utah, por ejemplo, prosperan los matrimonios poligámicos que incluyen novias de once años, practicados por mormones fundamentalistas que siguen viviendo según las tradiciones que les dejaron sus ancestros del oeste a mediados de 1800. La cantidad de gente de familias poligámicas en Utah es, según grupos de defensa de los derechos humanos, de aproximadamente unos 50.000, a pesar de que de hecho, la poligamia no está permitida por la principal iglesia Mormona. Y además del duro refuerzo de las penas por el caso de matrimonios con menores de edad, que puede llevar al marido polígamo y al cura de la ceremonia a cumplir 50 años de prisión. No les estoy diciendo a

otras culturas como vivir ni nada por el estilo. Yo solo digo que quite los espectáculos de color rosa, Ms Greenbaum y escriba un artículo sobre problemas reales que afectan a la mitad del planeta. Respecto al asunto de “El átomo” debe considerar dárselo a otro escritor para que reporte este problema, en lugar de relegarlo a los menús de la cafetería. Lilly Moscovitz

AEHS Menú de comidas por Mia Thermopolis:

- Lunes Buffet de patatas, Fr. pan de pizza, Dedos de pescado, Bolitas de carne sub, Pollo picante.
- Martes Sopa y fideos, Patas de pollo, Atún con pan, Pizza individual, Nachos Delux.
- Miércoles Tacos, Buffet de ensalada, Burrito, Corndog / pickle, Buffet deli, Carne italiana de ternera.
- Jueves Buffet de Asia, Trozos de pollo, Maiz/FF, Buffet de pastas, Palitos de pescado.
- Viernes Buffet de judías, Queso a la parrilla, Patatas fritas, Bocado de búfalo, Pretzel suaves.

¡¡Haz tu propio anuncio!!

Disponible para los estudiantes del AEHS por 50 cents/línea.

Anuncios felices:

¡¡Feliz cumpleaños, Reggie!!

Dulces 16, por fin

Helens

Encontradas:

Un par de gafas, armazón de alambre, en clase de genios y talentos. Describir para reclamarlas. Ver Mrs Hill.

Anuncio feliz:

¿Vendrás al baile conmigo, CF? Por favor, di que si. GD

Perdido:

Libreta de anillas en la cafetería, sobre 4/27. ¡Léela y MORIRAS! Recompensa para el que la devuelva sana Locker N° 510

Anuncio feliz:

¡Feliz cumpleaños por adelantado, MT!

Amor, tu leal súbdito.

Anuncio feliz:

¡Compra en Ho`Deli todo lo que necesites para el colegio!

Novedades de la semana: GOMAS, GRAPADORAS, LIBRETAS, MARCADORES. Y también cartas de Yu-Gi-Oh, Slimfast de frambuesa

En venta:

Una batería de precisión Fender, azul claro, nunca ha sido tocada. Con amplificador para videos. \$300. Locker N° 345

Buscando amor:

Mujer actual, a la que le encantan las novelas románticas, quiere un chico mayor al que le guste lo mismo. Debe medir más de 1'70m, no gente mezquina, solo no fumadores. NO METALEROS. Email: luvromance@aehs.edu

Anuncio feliz:

Personal para MK de MW: Mi amor por ti crece como una flor Cuando se detendrá. Nadie lo sabe.



Miércoles 30 de abril, biología

- **M**ia, ¿viste el último artículo de “El Átomo”?

- Lo sé, Shameeka, ya tengo mi ejemplar. Desearía que Lilly dejase de mencionarme en sus cartas al editor. Es decir, como la única chica de primero en el asunto del periódico, tengo que pagar mis deudas. Lesley Cho, el editor principal, tiene su entrada en lo de los menús de la cafetería. Yo me encuentro COMPLETAMENTE A GUSTO encargándome del menú de la cafetería de cada semana.

- Bueno, creo que Lilly piensa que si realmente quieres llegar a ser una escritora algún día, no lo vas a conseguir aquí escribiendo sobre ¡los Bocaditos de Búfalo!

- Eso no es cierto. He hecho muchas innovaciones importantes en la columna de la comida. Por ejemplo, fue idea mía poner en mayúscula la T en Pizza Individual.

- Lilly solo quiere lo mejor para ti.

- Como sea, Melanie Greenbaum está en el equipo femenino de baloncesto. Ella podría derribarme de un golpe si quisiera. No creo que su antagonismo con Lilly sea lo mejor para mí.

- Entonces...

- ¿Entonces qué?

- ¿Entonces ya te lo ha preguntado?

- ¿Quién me ha preguntado qué?

- ¿¿¿¿¿¿MICHAEL TE HA PREGUNTADO SI QUIERES ACOMPAÑARLO AL BAI-
LE???????

- Oh, no.

- Mia, ¡quedan menos de DOS SEMANAS para el baile! Jeff ya me lo pidió hace un MES. ¿Cómo vas a conseguir un vestido a tiempo si no sabes si vas a ir o no? Además de que tienes que reservar una cita para arreglar tu cabello y tus uñas y conseguir el botuiniere, y él tiene que alquilar la limusina y su esmoquin y hacer las reservas de la cena. Esto no es como comer una pizza en Bowlmore Lanes, ¿sabes? ¡Es un baile-cena en Maxim's! ¡Es serio!

- Estoy segura de que Michael me lo pedirá pronto. Tiene un montón de cosas en la cabeza, con lo de la nueva banda, el colegio en otoño y demás.

- Bueno, mejor que enciendas un fuego bajo él. Porque no querrás acabar teniendo que preguntártelo en el último minuto. Porque si dices que si quedará como si estuvieras esperando a que te lo pregunte.

- ¡Hola!, Michael y yo estamos saliendo. No es como si yo fuera a ir con cualquier otro que me preguntase. Es decir, yo no soy TU, Shameeka. No tengo todos esos chicos de cursos superiores haciendo cola en mi taquilla, esperando una oportunidad para pedirme salir.

No es que lo fuera a hacer. Salir con otro, quiero decir. Si alguno me lo pidiera. Porque amo a Michael con cada fibra de mi existencia.

Capítulo 3**Miércoles 30 de abril, salud y seguridad**

- **M**, ¿Por qué esa cara?, parece que te hubieras tragado un calcetín.

- Porque, Lilly, la profesora sustituta de biología nos pilló a Shameeka y a mí pasándonos notas y nos ha mandado un trabajo de 250 palabras sobre las lombrices de hielo.

- ¿Y que? Deberías verlo como un intercambio artístico. Además, 250 palabras no son nada para una gran periodista como tú. Podrías acabarlo en media hora.

- Lilly, ¿te ha mencionado tu hermano algo sobre el baile?

- Um. ¿El qué?

- El baile. Ya sabes. El baile de graduación. El que se celebra en Maxim una semana después de este sábado. ¿Te ha comentado si piensa o no, umm, pedirle a alguien que lo acompañe?

- ¿Alguien? ¿Que quieres decir con alguien? ¿Su PERRO?

- Ya sabes lo que quiero decir.

- Michael no habla de cosas como el baile conmigo, Mia. En general de lo que hablamos es de si es mi turno o no para vaciar el lavavajillas, poner la mesa, o tirar los pañuelos

usados al incinerador tras una reunión de terapia de Mama y Papa con un grupo de Supervivientes de Abducciones Alienígenas durante la Infancia.

- Oh. Bueno, yo solo preguntaba.

- No te preocupes Mia. Si Michael se lo piensa pedir a alguien, será a ti.

- ¿Qué quieres decir con Si Michael se lo piensa pedir a alguien?

- Quiero decir CUANDO. ¿OK? ¿Qué TE sucede?

- Nada. Solo que Michael es mi único y verdadero amor y es su graduación y si no vamos al baile de fin de curso este año nunca iré. A no ser que vayamos cuando yo me gradúe, ¡¡¡¡¡¡¡¡pero para eso aún faltan 3 años!!!!!!!! Y además, por aquel entonces Michael estará en un colegio mayor. Él probablemente tenga barba o algo. No se puede ir al baile de graduación con alguien que tenga BARBA.

- Veo que estas muy sentimental con este asunto. ¿Estás premenstrual o algo así?

- ¡¡¡¡NO!!!! ¡¡¡¡¡¡¡¡YO SOLO QUIERO IR AL BAILE DE GRADUACIÓN CON MI NOVIO ANTES DE QUE EL SE GRADUE Y/O TENGA UN EXCESIVO CRECIMIENTO DE VELLO FACIAL!!!!!!!! ¿¿¿¿¿¿¿¿HAY ALGO MALO EN ELLO???????

- Guau. Tú realmente necesitas tomarte un Midol. Y antes de preguntarme si pienso o no que mi hermano vaya a invitarte al baile, creo que deberías preguntarte a TI MISMA algo, y es esto: ¿por qué un anticuado y pagano ritual de baile es tan importante para ti?

- Es que es importante para mí, ¿¿¿¿OK?????

- ¿Es por qué tú madre no te compró el Glamuroso Vestido de la Reina de Graduación para tu Barbie, tuviste que hacerle uno de papel higiénico??

- ¡¡¡¡¡HOLA!!!!!! Lilly, creo que no te has dado cuenta de que el baile de graduación juega un papel clave en el proceso de sociabilización de los adolescentes. Es decir, mira todas las películas que se han hecho sobre el tema:

Películas en las que el baile de graduación protagoniza la parte más importante

Por Mia Thermopolis

Pretty in Pink: ¿irá Molly Ringwald al baile con el chico rico y guapo o con el chico pobre y raro? Y quienquiera que la acompañe, ¿cree que le va a gustar el espantoso vestido de bolsa de patatas rosa que ella misma se hizo?

Ten Thing I Hate About You: Julia Stiles y Heath Ledger. ¿Puede haber una pareja más perfecta? Creo que no. Solo durante el baile pudieron comprobarlo.

Valley Girl: la primera película que protagonizó Nicholas Cage, y él hace el papel de un rockero punk que irrumpe en el baile de promoción de un barrio de suburbios ¿A quién llevará ella en la limusina?, ¿al chico de la cazadora Members Only, o el chico del Mo-hawk? Lo que suceda en el baile lo decidirá.

Footloose: Quien podría olvidar a Kevin Bacon en el inmortal papel de Ren, convenciendo a los chavales del barrio que no tenían una autorización para el baile, de que alquilaran un lugar en la afueras de la ciudad y demostrar su independencia fastidiando a Kenny Logan con la light fantastique.

She's all that: Rachael Leigh Cook tiene que ir al baile para demostrar que ella no es la gran empollona que todos creen que es. Y al final sigue siendo como ella solía ser, pero -y esta es la mejor parte del asunto- Freddie Prinze Junior la ama de todos modos.

Never Been Kissed: la reportera Drew Barrymore se infiltra en un baile de disfraces. Sus amigos van disfrazados como un trozo de ADN, pero Drew es mas lista y gana el corazón

del profesor al que ama disfrazada, ¿de que?, de princesa. (Oh, vale, Rosalinda. Pero se parecía al vestido de una princesa)

Y quien puede olvidar:

Back to the future: si Michael J Fox no consiguiese juntar a sus padre en el baile de fin de curso, ¡¡¡¡¡¡el quizá ni siquiera hubiera NACIDO!!!!!! ¡Mostrando la importancia del baile de promoción tanto desde el punto de vista social como BIOLÓGICO!

- ¿Y que me dices de Carrie? O no cuentas los cubos llenos de sangre de cerdo como algo esencial en el proceso de socialización adolescente.

- ¡¡¡¡¡¡SABES LO QUE QUIERO DECIR!!!!!!

- Vale, vale, tranquila, ya lo he pillado.

- ¡Estas celosa porque Boris no te puede pedirte que lo acompañes al baile porque el es un estudiante de primer curso como nosotras!

- Me asegurare de que tomes proteínas en el almuerzo porque creo que tu vegetarianismo ha provocado un cortocircuito en las neuronas de tu cerebro. Necesitas carne, ahora.

- ¿Por qué estas minimizando mi dolor? Tengo un problema legítimo aquí, y creo que necesitas considerar el hecho de que no tiene nada que ver con mi dieta o mi ciclo menstrual.

- Creo de verdad que deberías tumbarte con los pies por encima de la cabeza para que la sangre corra hacia tu cerebro ya que está sufriendo una deficiencia cognitiva severa.

- ¡Lilly, CALLATE! ¡Estoy muy estresada ahora! O sea, mañana es mi quince cumpleaños y aun no estoy ni cerca de convertirme en una persona realizada. Nada va bien en mi vi-

da: mi padre insiste en que pase julio y agosto con él en Genovia; la vida en mi casa es completamente insatisfactoria, con las insistentes referencias de mi madre embarazada a su vejiga, y su insistencia en dar a luz a mi futuro hermano o hermana en casa, en el APARTAMENTO, con solo una comadrona - ¡una comadrona! - para atenderla; mi novio se gradúa en el instituto y empieza la universidad, donde estará constantemente sometido a la presencia de universitarias de grandes pechos con negros jerséis de cuello de tortuga a las que le gusta hablar de Kant, y ¡!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!mi mejor amiga no parece entender lo importante que es para mí el baile de graduación!!!!!!!!!!!!!!!

- Te has olvidado de quejarte de tu abuela.

- No, no me olvidé. Grandmère ha estado en Palm Spring haciéndose un tratamiento facial. No regresará hasta esta noche.

- Mia, creo que estas orgullosa de que Michael y tu tengáis una relación abierta y honesta. ¿Por qué no le preguntas tu misma si piensa ir o no?

- ¡NO PUEDO HACER ESO! O sea, parecerá que soy yo la que le está pidiendo que me invite.

- No, no será así.

- Si, será así.

- No, no será así.

- Si, será así.

- No, no será así. Y no todas las universitarias tienen pechos grandes. Tú de verdad necesitas hablar con un especialista en salud mental sobre esa absurda fijación que tienes con el tamaño de tu pecho. No es saludable.

Oh, la campana, ¡¡¡¡¡¡GRACIAS A DIOS!!!!!!

Capítulo 4**Miércoles 30 de abril, Genios y Talentos**

NO ES JUSTO. O sea, sé que mis amigos tienen cosas más importantes en mente que el baile de graduación. - Michael está ocupado con la graduación y La caja de Skinner, su banda; Lilly tiene su programa de televisión, que a pesar de estar en un canal de acceso público, continua cada semana rompiendo nuevos terrenos en el mundo televisivo de las noticias periodísticas; Tina aun está buscando a un chico que reemplace a su ex, Dave Farouq El-Abar, en su corazón; Shameeka tiene lo de las animadores, y Ling Su tiene el Club de Arte y demás.

Pero, ¡¡¡¡HOLA!!!! ¿Nadie va hablar sobre el baile de graduación? ¿¿¿NADIE MÁS, aparte de Shameeka y yo??? Es decir, es la próxima semana, y Michael aun no me ha pedido que lo acompañe. ¡¡¡PROXIMA SEMANA!!! Sahmeeka tiene razón, si vamos a ir, nosotros realmente deberíamos empezar a planearlo desde ahora.

Solo que, ¿cómo se supone que voy a preguntarle a Michael si va a pedírmelo o no? No se puede hacer eso. Eso arruina todo el asunto del romance. O sea, ya es bastante malo que mi propia madre fuera la que tuviera que proponerlo cuando estaba embarazada. Cuando le pregunte como el Sr. G hizo la pregunta, mi madre me dijo que el no la hizo, sino que la conversación fue algo así:

Helen Thermopolis: "Frank, estoy embarazada."

Sr Gianini: "Oh. Vale. ¿Qué quieres hacer?"

Helen Thermopolis: "Casarme contigo."

Sr. Gianini: "Vale."

¡¡¡¡¡HOLA!!!!!! ¿¿¿¿¿Dónde está el romance en ESTO???? "Frank, estoy embarazada, casémonos." "Vale." ¡¡¡AAAAACKKKK!!!

Que tal:

Helen Thermopolis: "Frank la semilla de tus entrañas ha brotado su realización en mi matriz."

Sr Gianini: "Helen, nunca había oído unas noticias tan felices en mis 39 años de vida. ¿Me harías el gran honor de convertirte en mi esposa, mi alma gemela, mi compañera en la vida?"

Helen Thermopolis: "Si, mi dulce protector."

Mr Gianini: "¡Mi vida!, ¡mi esperanza!, ¡mi amor!"

(BESO)

Así es como debería haber sido. Mira la diferencia. Es mucho mejor cuando el chico se lo pide a la chica, y no la chica al chico. Por lo que obviamente no puede ir junto a Michael y decirle:

Mia Thermopolis: "¿Vamos a ir al baile de graduación o que?, porque yo tengo que comprar mi vestido."

Michael Moscovitz: "Vale."

¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡NO!!!!!!!!!! ¡¡¡¡¡Eso nunca funcionaria!!!!!! Michael tiene que pedírmelo. Y debería ser todo como:

Michael Moscovitz: "Mia, los últimos cinco meses han sido los más mágicos de mi vida. Estar contigo es como tener una brisa oceánica refrescante soplando constantemente a través de la cima de mi ardiente pasión. Eres mi única razón de vivir, el propósito por el que late mi corazón. Sería un gran honor en mi vida si yo pudiera escoltarte al baile de graduación, donde debes prometerme bailar cada pieza conmigo, exceptuando los bailes rápidos porque son tontos."

(BESO)

Así es como debería de ser. Si existe algún tipo de justicia en el mundo, así es como será.

Pero ¿CUÁNDO? ¿Cuándo me lo va a pedir? O sea, mírale. Claramente NO está pensando en el baile de graduación. Él está discutiendo con Boris Pelkowski sobre el ritmo de la nueva canción de su banda, 'Rock Throwing Youths', una mordaz crítica sobre la situación actual en el Middle East. Lo siento, pero alguien que se preocupa sobre la situación del Middle East es MUY PROBABLE QUE RECUERDE PEDIRLE A SU NOVIA QUE LE ACOMPAÑE AL BAILE DE GRADUACION.

Por eso es que me he enamorado de un genio.

No es que Michael no sea un novio perfecto y atento. Es decir, se que un montón de chica - Tina por ejemplo - están completamente celosas de mi por tener un guapo y además increíblemente atento compañero en la vida. O sea, Michael se sienta SIEMPRE conmigo a la hora del almuerzo, cada día, excepto los martes y jueves cuando tiene una reunión del club de informática durante el almuerzo. Pero incluso en esos días me mira fijamente durante mucho rato desde de la mesa del Club de informática al otro lado de la cafetería.

“Oh, Mia solo tiene una embolia porque aun no la has invitado al baile.”

Pero ella simplemente dijo, “Mia está trabajando en un ensayo sobre las lombrices de hielo.”

Michael dijo, “Oh”, y volvió a su guitarra.

Confiado, Boris dijo, “Oh, las lombrices del hielo de metano. Sí, claro. Si se depositaran en la superficie de los depósitos del suelo del océano de gas, podrían tener un importante impacto en como los depósitos de metano se forman y se disuelven en el agua del océano, y en como utilizaríamos las minas y los yacimientos de gas como fuente de energía.”

Como sabes, es bueno saber esto para mi ensayo y demás, pero en serio, ¿por qué sabe esto?

No sé como Lilly lo aguanta. Realmente no lo sé.



Capítulo 5

Miércoles 30 de abril, Francés.

Gacias dios por Tina Hakin Baba. Al final ELLA entiende como me siento y me comprende. Me dijo que siempre soñó con ir al baile de fin de curso con el hombre que ama - como Molly Ringwald soñaba con ir al baile con Adrew McCarthy-.

De todos modos, para desgracia de Tina, el hombre que ama - o que una vez amo - la dejo por una chica llamada Jazmín con ortodoncia de color turquesa. Pero Tina dice que aprenderá a amar otra vez, si encuentra un hombre que consiga romper la pared emocional auto-defensiva que ella misma construyo a su alrededor tras la traición de Dave Farouq El-Abar's. Parecía que Peter Hu, el chico que Tina conoció durante las vacaciones de invierno, iba a tener éxito, pero la obsesión de Peter con Korn hizo que pronto ella se apartara, como haría cualquier mujer con sentido común.

Tina cree que Michael me lo va a pedir mañana, durante mi cumpleaños. Lo del baile, quiero decir. ¡Oh, por favor que sea verdad! Sería el mejor regalo de cumpleaños que jamás me podrían dar. Excepto cuando mi madre me regalo a Fat Louie, por supuesto. Claro que espero que no lo haga, ya sabes, delante de mi familia. Porque Michael va a venir con nosotros en mi cumpleaños. Vamos a cenar mañana por la noche con Grandmère, mi padre, mi madre y el Sr. Gianini. Oh, y Lars, por supuesto. Y después, el sábado por la noche, mi madre ha preparado una gran fiesta para mí y todos mis amigos en nuestro apartamento (siempre y cuando mi madre pueda caminar para ese entonces, debido a su ya-sabes-que).

De todos modos, no le he mencionado a Michael el problema de mi madre con su ya-

sabes-que. Yo creo que hay que tener una relación completamente abierta y honesta con el hombre al que amas, pero en serio, hay cosas que el simplemente no necesita saber. Como que tu madre embarazada tiene problemas de vejiga.

Solo he invitado a Michael a ambas, la cena y la fiesta. Todos los demás, incluida Lilly, solo han sido invitados a la fiesta. Hola, que poco romántico seria tener tu cena de cumpleaños con tu madre, tu padrastro, tu verdadero padre, tu abuela, tu guardaespaldas, tu novio y su hermana. Al menos puedo mejorarlo un poquito.

Michael me dijo que iría a ambas, la cena y la fiesta. Lo que en mi opinión es muy valiente y una además una prueba de que es el mejor novio que puede existir.

Aunque si pudiera solamente conseguir que me de una respuesta sobre el asunto del baile.

Tina dice que debería simplemente ir y preguntárselo. A Michael, me refiero. Tina cree incondicionalmente en ser muy directa con los chicos, debido a que ella jugaba juegos con Dave y el huyo de ella hacia los brazos de Jazmín, la chica de dientes turquesa. Pero no sé.

O sea, es el BAILE DE GRADUACION. El baile es especial. No quiero estropearlo. Especialmente debido a que solo voy a ver a Michael un mes más o así, antes de que mi padre me arrastre a Genovia en verano. Lo que es completamente injusto. "Pero tu firmaste un contrato", Mia', es lo que el me dice siempre. Mi padre, quiero decir.

Si, firme un contrato hace más o menos un año. Vale, hace 8 meses.

¿Cómo iba a saber en aquel entonces que me iba a enamorar loca y apasionadamente? Bueno, vale, ya estaba loca y apasionadamente enamorada por aquel entonces, pero hola, era de alguien completamente diferente. Y el real objeto de mi afecto no me correspondía. O si lo hacía (¡¡¡¡¡el dijo que si lo hacía!!!!!!), yo no lo sabía exactamente ¿o sí?

¿Y ahora mi padre espera que pase dos meses enteros lejos del hombre al que le he prometido mi corazón?

Oh, no. No lo creo.

Una cosa es pasar las navidades en Genovia. Es decir, fueron solo treinta y dos días. Pero ¿julio y agosto? ¿Se supone que voy a pasar dos meses enteros lejos de él?

Bueno, eso no va a pasar. Mi padre cree que está siendo completamente razonable conmigo, ya que originalmente él quería que pasase el verano ENTERO en Genovia. Pero como mi madre va a dar a luz en Junio, él actúa como si fuera una gran concesión dejarme quedarme en Nueva York hasta que nazca el bebe. Oh, sí. Gracias, papá.

Bueno, el solo tendrá que exhalar, ya que si cree que voy a pasar los dos últimos meses del primer verano de mi vida con novio lejos de mi novio, entonces se llevara una gran sorpresa. O sea, ¿que tengo que hacer aun en Genovia? NADA. El lugar es terrible con turistas (bueno, también en Nueva York, pero de todos modos, los turistas de Nueva York son distintos, son mucho menos repulsivos que los de Genovia) y el parlamento ni siquiera esta funcionando. ¿Que haré todo el día? Quiero decir, por lo menos aquí estará todo el asunto del bebe, una vez que mi madre se de prisa y lo tenga, lo que realmente espero que sea antes de Junio ya que es como vivir con una Sasquatch. Juro por dios que todo lo que hace es dar pisotones y gruñirnos, esta de mal humor debido a todo el peso del agua y la presión de su ya-sabes-que (mi madre comparte demasiada información a veces).

¿Que ha sido del embarazo como la etapa más mágica de la vida de la mujer? ¿Que ha sido de estar llena de la maravilla y la gloria de la creación?

Claramente mi madre nunca ha oído nada de esas cosas. La cuestión es que este es el último verano de Michael antes de que vaya a la universidad. Y vale, la universidad a la que va a ir esta solo a unas pocas paradas de metro, pero de todos modos, no lo voy a

ver más en el instituto después de esto. Por ejemplo, el no va a pasar nunca más por mi clase de álgebra para darme gusanos de gominola de frambuesa como hizo esta mañana, provocando la ira de Lana Weinberger que estaba celosa porque su novio Josh NUNCA la sorprende con gusanos de gominola.

No. Michael y yo deberíamos pasar este verano juntos, haciendo adorables picnics en Central Park (excepto que odio hacer picnics en parques públicos porque todas las personas que viven en la calle se quedan a tu alrededor mirando fijamente tu sándwich de ensalada de huevo o lo que sea, y entonces tienes que dárselo porque te sientes muy culpable por tener tanto mientras otros no tienen nada, pero ellos no suelen ser muy agradecidos, y te dicen algo como "Odio la ensalada de huevo", lo que no tiene nada de gracia en mi opinión) y ver "Tosca" en el Great Lawn (excepto que yo odio la opera porque todos mueren trágicamente al final, pero como sea). Aun podríamos caminar por el festival de San Gennaro y Michael podría ganar para mí un animal de peluche disparando con una pistola de aire (excepto que él se opone éticamente a las armas, como yo, a no ser que seas un miembro de la ley o un soldado o algo así, y esos ositos de peluche que te regalan en la ferias fueron hechos por niños en fabricas explotadoras de Guatemala).

Aun así, podría ser totalmente romántico si mi padre no lo hubiese arruinado todo. Lilly dice que mi padre claramente tiene problemas de abandono debido a que su padre murió y lo dejó solo con Grandmère y por eso es totalmente rígido con lo de pasar mi verano en Genovia. Excepto que Grandpere murió cuando mi padre tenía alrededor de 20 años, no exactamente sus años de estudios, por lo que no veo como es esto posible. Pero Lilly dice que la psicología humana funciona de manera extraña y misteriosa y por eso debería simplemente aceptarlo y seguir adelante.

Creo que la persona con problemas debe ser Lilly debido a que ha pasado 4 meses desde que su programa de televisión de cable, "Lilly lo cuenta tal y como es", fue seleccionada por los productores que hicieron la película basada en mi vida y aun no han encontrado un estudio donde grabar el episodio Piloto. Pero Lilly dice que la industria del entretenimiento funciona de un modo extraño y misterioso (igual que la psicología humana) y que

ella lo ha aceptado y seguido adelante, como debería hacer yo con lo de Genovia.

¡¡¡PERO NUNCA ACEPTARE EL HECHO DE QUE MI PADRE QUIERE QUE PASE SESENTA Y DOS ENTEROS DIAS LEJOS DEL HOMBRE AL QUE AMO!!! ¡¡¡¡¡¡NUNCA!!!!!!!

Tina dice que debería intentar conseguir un trabajo de becaria en verano en algún sitio aquí en Manhattan, y entonces mi padre no podrá hacerme ir a Genovia, ya que eso sería eludir mis responsabilidades aquí. Solo que no se de ningún lugar que quiera una princesa para becaria. Es decir, ¿que haría Lars todo el día mientras yo estoy alfabetizando archivos o haciendo fotocopias o lo que sea?

Cuando entre en clase antes de que empezara, Madmoiselle Klein le estaba mostrando a algunas chicas de segundo curso una foto del ajustado vestido que a reservado en Victoria's Secret para el baile de graduación. Ella es una acompañante. Al igual que Sr. Wheeton, el entrenador y mi profesor de salud y seguridad. Ellos salen juntos. Tina dice que es la cosa mas romántica que ha jamás ha oído, después de mi madre y el Sr. Gianini. No le he contado la dolorosa verdad sobre mi madre siendo la que le propuso matrimonio al Sr. Gianini, porque no quiero romper los dulces sueños de Tina. También le he ocultado el hecho de que no creo que el Príncipe Williams vaya a responderle nunca a su email, debido a que le di una dirección falsa. Bueno, tenía que hacer algo para que dejara de molestarme pidiéndome el email. Y estoy segura de quien quiera que sea princew@windSORcastle.com apreciara mucho su testimonio de cinco páginas de cuanto le ama, especialmente cuando lleva su polo y sus pantalones de montar.

Me siento mal por mentirle a Tina, pero fue solo para que ella se sintiera mejor. Y algún día conseguiré el verdadero email del príncipe William para ella. Solo tengo que esperar a que alguien importante muera y verle en el funeral de estado. Probablemente no falte mucho- Elizabeth Taylor parece un poco perturbada-

Il mefaut des lunettes de soleil. Didier demand a essayer lajupe.

No sé como alguien que está profundamente enamorada de Mr. Wheeton como Madmoiselle Klein se supone que pueda mandar tantos deberes. ¿Que ha pasado con la primavera, cuando todo el mundo está de buen humor y el pequeño tonto hombre de los globos silba un poco lejos?

Nadie que enseñe en este instituto tiene un gramo de romance en él. Lo mismo la mayoría de la gente que viene aquí. Sin Tina estaría realmente perdida.

Jeudi, j'ai fait de l'aerobic.



Capítulo 6

Miércoles 30 de Abril, en la limosina de vuelta a casa del Plaza...

Grandmère sabe completamente que algo pasa conmigo. Ella piensa que estoy molesta por lo todo ese asunto del verano en Genovia. Como si no tuviera problemas mucho más inmediatos.

- Vamos a tener un tiempo precioso en Genovia este verano Mia- Decía Grandmère. - Actualmente están excavando una tumba la cual creen podría pertenecer a alguno de nuestros ancestros, la Princesa Rosagunde. Tengo entendido que el proceso de momificación usado en los años 700 eran tan avanzados como las técnicas utilizadas por los egipcios. Podremos llegar a ver el rostro de la mujer que fundó la casa real Renaldo.

Genial, podré pasar el verano mirando la fosa nasal de una vieja momia. ¡Mi sueño hecho realidad!. ¡Oh! No lo siento, Mía, no saldrás a Coney Island con tu único y verdadero amor. Ningún trabajo de voluntaria ayudando a niños pequeños con su lectura. Ningún trabajo relajado en los videos de Kim, ver la repetición de Princesa Mononoke y empuñar la estrella del norte. No, iras a pasar el día con un cadáver de mil años. ¡¡¡¡Yupi!!!!.

Supongo que debo de estar más molesta con Michael de lo que pensaba, porque a mitad del camino de la conferencia sobre depósitos de Grandmère (manicuristas: \$ 3; pedicuristas: \$ 5; los conductores de taxi: \$ 2 para los paseos de menos de \$ 10, \$ 5 para el aeropuerto de viajes; el doble de impuestos para facturas de restaurantes, excepto en los estados donde el impuesto es inferior al 8 por ciento, etc)

Ella dijo.

- ¡Amelia!, ¿Qué pasa contigo?

Debo de haber saltado 3 metros en el aire. Estaba totalmente pensando en Michael. En lo bien que se vería en esmoquin. De cómo debería de comprarle una flor roja o rosa para el ojal, justo el tipo normal sin la respiración de bebe, porque a los chicos no les gusta la respiración de bebe. Y podría usar un vestido negro, uno de esos con un solo hombro, como Kristen Dunst siempre lleva al estreno de sus películas, con un dobladillo de mariposa y una abertura por el costado, y zapatos de tacón alto con cordones que suban por arriba de su tobillo.

Solo Grandmère opina que las niñas menores de 18 años vestidas de negro lucen mórbidas, que el hombro descubierto y el dobladillo de mariposa parece que hicieron de manera accidental, y que los zapatos con tiras por arriba de los tobillos se parecen a los que Rusell Crowe llevaba en Gladiador- no es un aspecto favorable para la mayoría de las mujeres.

Como sea, yo podría ponerme brillo en el cuerpo, Grandmère ni siquiera sabe sobre el brillo en el cuerpo.

- ¡Amelia!-, decía Grandmère, ella no podía gritar muy fuerte porque su cara estaba todavía delicada por el peeling químico. Me di cuenta porque Rommel su perro miniatura, sin pelo, el cual parece que se ha hecho un par de peelings químicos, se movía en su regazo brincando, tratando de morderle la cara como si fuera un pedazo de filete crudo o lo que sea. No a mordido a nadie pero para que te des una idea de cómo se veía. O como si Grandmère se hubiera puesto accidentalmente frente a una manguera para sacar la radiación de Cher en la película Silk Woods. - ¿Has escuchado una sola palabra de lo que te he dicho?- Grandmère me miro enojada, sobre todo por su rostro herido, estoy segura.

- Esto podría ser muy importante para ti algún día si te quedas sin una calculadora, o una limusina.

- Lo siento, Grandmère,- le dije, lo siento realmente, la propina es una cosa en la que soy

mala, la forma en que se involucran las matemáticas, y pensar rápidamente. Cuando ordeno los alimentos a nuestro número uno Noodle e hijos cuando regreso a casa, siempre tengo que preguntar en el restaurante cuánto es total de mi cuenta, para poder hacer el cálculo de la propina antes de que llegue el repartidor, porque de lo contrario termina parado en la puerta como diez minutos, mientras calculo cuánto tengo que darle por una orden de 16 dólares y 15 centavos. Es vergonzoso.

- No sé donde tienes la cabeza últimamente, Amelia.- Dijo Grandmère de mal humor. - Espero que no estés todavía preocupada por tu madre y el ridículo parto en casa que está planeando, te lo dije antes, tu madre a olvidado lo que es un parto, ya que en cuanto empiece a sentir las contracciones, va a estar rogando que la lleven a un hospital para que le pongan una relajante epidural.

Suspiré. Aunque el hecho de que la elección de mi madre de un parto en casa en lugar de un parto seguro en el hospital, limpio, con máquinas de oxígeno, y máquinas de dulces, y el Dr. Kovach, me molesta, he estado tratando de no pensar en ello demasiado... sobre todo porque sospecho que Grandmère tiene razón. Mi madre llora como un bebé con un golpecito en sus dedos. ¿Cómo va a aguantar horas y horas en el trabajo del parto?, ella era mucho más joven cuando me dio a luz a mí, ahora con 36 años de edad, su cuerpo no está en forma para el trabajo del parto. ¡Ni siquiera trabaja fuera!

Grandmère fijo su diabólico ojo en mí.

- Supongo que, que el clima se esté volviendo caluroso no está ayudando,- dijo ella. - Los jóvenes tienden a ser volubles en primavera, y por supuesto tu cumpleaños es mañana.

Estoy totalmente dispuesta a dejar que Grandmère crea que eso es lo que me distrae. Mi cumpleaños y el hecho de que mis amigos y yo somos todos adolescentes que en primavera nos ponemos como Bambi.

- Eres una persona muy difícil para elegir un regalo de cumpleaños, Amelia,- dijo Grandmère, mientras intentaba alcanzar su sindecar y sus cigarrillos, Grandmère a man-

dado traer sus cigarrillos de Genovia, así que no tiene que pagar los impuestos astronómicos que cobran por ellos aquí en New York, con la esperanza de que las personas dejen de fumar porque les resultan muy caros. Solo que esta medida no está funcionando ya que todas las personas que fuman, toman el tren que va mas allá de New Jersey para comprar sus cigarrillos. - Tú no eres del tipo que usa joyería,- continuó Grandmère, mientras bebía y fumaba, - y no puedo darte un equipo de costura, ni siquiera tienes un hobby.- Ya le he dicho a Grandmère que tengo un hobby, es más ni siquiera es un hobby, es una vocación, yo escribo.

Grandmère sólo agitó la mano y dijo.

- Pero eso no es un pasatiempo real, como jugar al golf, o la pintura.

Tratando de no herir mis sentimientos, pero Grandmère no cree que la escritura sea un pasatiempo real, ella realmente se va a sorprender cuando me convierta en una escritora famosa. Entonces la escritura no solo será mi hobby, será mi carrera, tal vez el primer libro que escriba, sea sobre ella. Voy a llamarlo, Clarisse: Delirios de la realeza, un memorial. Por la Princesa Mia de Genovia. Jajaja, y Grandmère no me podrá demandar, así como no pudo demandar a Darryl, cuando hizo esa película sobre ella y Jhon F. Kennedy junior, porque todo lo que decía era 100% cierto, ¡JA!

- ¿Qué quieres para tu cumpleaños Amelia?- preguntó Grandmère.

Tuve que pensar en ello, por supuesto lo que realmente quiero, Grandmère no me lo puede dar. Pero pensé que no estaría de más preguntar. Así que elaboro la siguiente lista:

**LO QUE QUIERO PARA MI CUMPLEAÑOS NUMERO 15,
POR MIA THERMOPOLIS DE 14 AÑOS Y 364 DIAS:**

1.- Fin del hambre en el mundo.

- 2.- Un nuevo par de overoles, talla once.
- 3.- Un nuevo cepillo de gatos para Fat Louie (mastico el mango del último).
- 4.- Cuerdas elásticas para el salón de baile del palacio (de modo que se pueda hacer un baile en el aire como Tomb Raider).
- 5.- Un nuevo hermanito o hermanita, que no corra peligro.
- 6.- La elevación de las orcas en la lista de animales en peligro de extinción de la Puget Sound, para que pueda recibir ayuda federal para limpiarlas de la contaminación.
- 7.- La cabeza de Lana Weber en una bandeja de plata (es broma no lo quiero realmente).
- 8.- Mi propio teléfono móvil.
- 9.- Que Grandmère deje de fumar.
- 10.- Que Michael Mozcovitz me pida ir al baile de graduación con él.

En la composición de esta lista lo único que realmente voy a conseguir para mi cumpleaños es el articulo numero 2. Es decir voy a conseguir un hermano o hermana pero para otro mes, no en la brevedad, de ninguna manera Grandmère va a dejar de fumar o los listones de bunggie en palacio. El hambre en el mundo y las orcas, no está en las manos de nadie. Lo sé, mi padre dice que voy a perder o destruir el móvil, como hice con mi ordenador portátil (lo cual no fue mi culpa. Yo solo lo saque de mi mochila y la puse allí por un segundo mientras buscaba mi Chapstick.

No es mi culpa que Lana Weber tropezara conmigo y se hundiera en la fuente. El portátil estuvo solo en el agua unos segundos, no es mi culpa que no funcionara después, debería haber funcionado en cuanto se secura. (Incluso Michael que es un genio tecnológico, así como musical, no pudo salvarlo).

Por supuesto, en la única cosa en la que se fijo Grandmère fue en la última, la que agregue en un momento de debilidad, y que nunca debí de haber mencionado ya que en menos de 24hrs, ella y Michael estarán sentados en la misma mesa en Les Hautes Manger para mi cena de cumpleaños.

- ¿Qué es la fiesta de graduación?- Preguntó Grandmère. Grandmère quería saberlo. ¿No conoce la palabra?

No lo podía creer. Pero entonces recordé que Grandmère rara vez ve la televisión, ni siquiera ha visto un crimen o repeticiones de Golden Girls, como las demás personas de su edad, por lo que era poco probable que alguna vez hubiera visto una repetición de los Pretty in Pink en TBS o lo que sea.

- Es un baile, Grandmère,- quería recuperar mi lista, - no importa.

- ¿Y el niño Moscovitz, no te ha pedido que lo acompañes a ese baile aun?- Quiso saber Grandmère. - ¿Cuándo es?

- Dentro de una semana, el sábado,- le dije. - ¿Puedes devolverme la lista?

- ¿Por qué no vas sin él?- Exigió Grandmère. Soltó una carcajada y luego parece que se lo pensó mejor, yo creo que se lastimó la cara por estirar los músculos de las mejillas de esa manera. - Así como hiciste la última vez.

- No puedo,- le dije. - Solo es para los de último grado, los de primer grado no podemos ir, al menos que alguien de último grado te invite. Lilly dice que debería de preguntarle a Michael si piensa ir o no, pero...

- NO.- Los ojos de Grandmère sobresalían. Al principio pensé que se estaba ahogando con un cubito de hielo, pero resultó que estaba sorprendida. Su delineador tatuado alrededor de los ojos como Michael Jackson por lo que ella no tenía que aplicarse maquillaje todas las mañanas. Así que cuando sus ojos se sobresaltaban bueno era bastante notable.

- No se lo puedes pedir,- dijo Grandmère. - ¿Cuántas veces tengo que decírtelo Amelia? Los hombres son como los animales del bosque, tienes que atraerlos con pan rallado y

dulces palabras de aliento, no puedes simplemente arrojarles una piedra con un látigo y darles en la cabeza con ella.

Estoy totalmente de acuerdo con esto, no quiero cometer ningún error tratándose de Michael, pero yo no sé nada sobre el pan rallado.

- Bueno.- dije. - Entonces, ¿Qué debo hacer?, el baile de graduación es en menos de dos semanas, Grandmère, si voy a ir, debo saberlo pronto.

- Debes darle pistas acerca de este asunto.- Dijo Grandmère. – Sutilmente.

Pensé en ello.

- ¿Crees que deba decir, que vi el vestido más perfecto para el baile el otro día en el catalogo de Victoria's Secret?

- Exactamente,- dijo Grandmère. - Solo que una princesa nunca va de compras a una rebaja Amelia y nunca de un catalogo.

- Pero Grandmère, ¿qué crees que vaya a pensar acerca de eso?

Grandmère resopló, llevo su bebida a la cara como si el hielo le calmara el dolor de su piel lacerada.

- Estas hablando de un chico de 17 años Amelia, no de un maestro del espionaje. Él no tendrá idea de lo que estás haciendo, si lo haces de la manera más sutil posible.

Pero no lo sé, quiero decir, nunca he sido muy buena siendo sutil. Como el otro día, intenté mencionarle a mi madre que Ronnie, nuestro vecino, podría no querer saber cuántas veces madre tiene que levantarse para ir al baño cada noche ahora que el bebe esta en contra de su vejiga. Mi madre me miro y se fue.

- ¿Tienes deseos de morir Mia?- El Sr. Gianini y yo hemos decidido que vamos a ser muy felices cuando finalmente nazca el bebe.

Estoy bastante segura de que Ronnie estará de acuerdo.

Capítulo 7

Jueves 1 de Mayo, 12:00 a.m.

Bien, eso es todo. Tengo oficialmente 15 años. Ya no soy una niña, pero aún no soy una mujer. Igual que Britney, HA HA HA.

En realidad no me siento diferente, me siento igual que hace un momento, cuando aún tenía 14. Ciertamente no se ve diferente. Soy la misma de 1'79m de altura, de 32-A de bra (rara), el mismo tamaño que cuando cumplí los 14 años.

Tal vez mi cabello se ve un poco mejor, ya que Grandmère me puso reflejos y Paolo lo recorta cada vez que las puntas se van hacia afuera, es más cuadrangular ahora, y no tan triangular como antes.

Aparte de eso no hay nada. Ni un solo cambio. Nada de Nada. Creo que toda la cosa de los quince debe de estar oculta en el interior, porque en el exterior no se ha mostrado nada. Acabo de comprobar mi correo electrónico, para ver si alguien se acuerda, y tengo 5 correos, uno de Lily, uno de Tina, uno de mi primo Hank (no puedo creer que lo recordara, ahora es un famoso modelo y casi nunca lo veo-excepto semidesnudo en los carteles o al lado de las cabinas de teléfonos, lo cual es embarazoso, sobre todo si está utilizando algo muy ajustado), uno de mi primo René y uno de Michael.

El de Michael es el mejor. Es una caricatura que el mismo ha hecho, es una niña, con una tiara y un gato grande naranja, que está a punto de abrir un regalo gigante. Cuando sacas todo lo que hay en la caja, las siguientes palabras salen, seguidas de fuegos artificiales. FELIZ CUMPLEAÑOS, MIA, y en letras más pequeñas, Amor, Michael.

¡¡¡¡AMOR!!!! ¡¡¡¡AMOR!!!!

A pesar de que hemos estado saliendo por más de cuatro meses, todavía me emociono cuando él dice, o escribe esa palabra. En referencia a mí, quiero decir. AMOR. AMOR ¡¡¡¡ÉL ME AMA !!!!

Entonces, ¿Por qué tarda tanto con el asunto del baile?, me gustaría saberlo.

Ahora que ya tengo quince es hora de que deje las cosas de niños a un lado, como el hombre del poema, y comenzar a vivir mi vida como el adulto que estoy tratando de ser. Según Carl Jung, el famoso psicoanalista, a fin de lograr la auto-realización- la aceptación, la paz, la satisfacción, determinación, la realización, la salud, la felicidad y la alegría- se debe practicar la compasión, el amor, la caridad, el calor, el perdón, la amistad, la bondad, gratitud y confianza. Por lo tanto a partir de ahora me comprometo a:

- 1.- Dejar de comerme las uñas. Lo digo en serio esta vez.
- 2.- Hacer grados decentes.
- 3.- Ser más amable con la gente. Incluso con Lana Weinberger.
- 4.- Escribir finalmente en mi diario todos los días.
- 5.- Inicio y Final de una novela. Escribir uno, quiero decir no ver una.
- 6.- Que se publique antes de cumplir 20.
- 7.- Ser más comprensiva con mama y lo que está pasando ahora que está en el último trimestre del embarazo.
- 8.- Dejar de usar la navaja de afeitar del Sr. Gianini, para depilar mis piernas. Comprar mi propia máquina de afeitar.
- 9.- Tratar de ser más comprensiva con los problemas de abandono de papá, al mismo tiempo tratar de librarme de pasar julio y agosto en Genova.
- 10.- Ingeniar la manera de que Michael Moscovitz me lleve al baile de graduación, sin caer en el engaño y/o la suplica.

Una vez que he hecho esto, debería de ser totalmente libre y segura, para experimentar alguna bien merecida alegría. En realidad todo lo de mi lista es bastante factible. Es decir, si a Margaret Michael le tomo diez años escribir *Gone With The Wind*, yo de solo quince

años, podría escribir una novela, incluso si me toma diez años terminarla, tendré solamente veinticinco años cuando se publique, es decir, solo me retrasaría cinco años.

El único problema es que no se realmente el tema del que escribiré mi novela. Pero estoy segura de que se ocurrirá algo pronto.

Quizá debería comenzar con algunos relatos cortos o haikus¹ o algo así.

Lo del baile, sin embargo, eso va a ser difícil. Porque yo realmente no quiero que Michael se sienta presionado sobre todo esto. Pero tengo que ir a la graduación, ¡¡¡¡ES MI ULTIMA OPORTUNIDAD!!!!

Espero que Tina tenga razón y que Michael planee pedírmelo esta noche, durante la cena.

¡¡¡¡OH DIOS POR FAVOR, QUE TINA ESTE EN LO CIERTO!!!!

1 *Derivado de haikai, poema breve de tres versos, de 7 y 5 sílabas respectivamente. Es una de las formas de poesía tradicional japonesa más extensa.*

Capítulo 8

Jueves, 1 de mayo, mi cumpleaños. Álgebra.

Josh le pidió a Lana ir al baile.

Se preguntó la noche pasada, después del partido de los de segundo. Ganaron Los Leones. De acuerdo con Shameeka, quien merodeó por el partido, en el que estuvo animando, Josh marcó el gol de la victoria.

Entonces, mientras todos los demás del Albert Einstein se lanzaban a celebrar en el campo, Josh se quitó la camiseta y la agitó en el aire. Como Mía Hamm, claro que Josh no estaba usando una sudadera bajo la camiseta.

Shameeka dijo que estaba aterrorizada por la falta de vello en el pecho de Josh. Dijo que no tenía ni una pizca del estilo peludo de Hugh Hackman.

Eso, como los problemas que mi madre está teniendo con su vejiga, es realmente más de lo que quiero saber.

Como sea, Lana estaba en uno de los laterales, en su micro mini azul y dorada de porrista.

Cuando Josh se quitó la camiseta, ella corrió chillando hasta sus brazos –lo que, considerando que él probablemente estaba completamente sudado, era una maniobra bastante arriesgada, si me lo preguntas– se besaron hasta que el capitán Gupta vino y golpeó a Josh en la nuca con su carpeta. Luego Shameeka dijo que Josh bajó a Lana y dijo : “¿Vienes conmigo al baile, cariño? Y Lana dijo que sí, y entonces corrió gritando a contar-

selo a sus compañeras animadoras. Y sé que una de mis misiones ahora que tengo quince es que debo ser más amable con todos, lo que incluye a Lana, pero de verdad, estoy teniendo un gran problema con controlarme y no ir corriendo a enterrarle un lápiz en la cabeza. Bueno, en realidad no creo que la violencia ayude a solucionar algo. Bueno, excepto cuando se trata de exterminar Nazis o terroristas o cosas así. Pero sinceramente, Lana es.... EXHASPERANTE. Antes que la clase comenzara, estaba absorta en su teléfono, contándoselo a todos.

Su madre la llevará a Nicole Miller, una tienda en Soho, el sábado a comprar su vestido.

Uno negro, de un solo hombro, con bordillo de mariposas y una abertura a un lado. También usará tacones que se atan a los tobillos con encajes. De Saks. (N/T: una tienda muy top) Sin duda brillo corporal también.

Y sé que tengo un montón por lo que estar agradecida. Tengo:

1- Un súper adorable novio que, cuando la limo real se paró a recogerlo junto a Lilly esta mañana de camino a la escuela, me regaló una caja con pastelitos de cinnamon, mis favoritos, de la Manhattan Muffin Company, a la que tuvo que hacer todo el camino desde Tribeca, muy temprano en la mañana para dármelos, en honor a mi cumpleaños.

2- Una excelente mejor amiga, que me dio un collar para gatos de color rosa brillante para Fat Louie con las palabras "pertenezco a la Princesa Mía" escritas con imitaciones de piedras preciosas, que pegó ella misma, quemándose los dedos, mientras veía el retorno de la vieja serie "Buffy Caza Vampiros".

3- Una madre genial, quien incluso aunque tuvo que arrastrarse fuera de la cama esta mañana, vino a decirme feliz cumpleaños.

4- Un maravilloso padrastro quien juró no decir palabra sobre mi cumpleaños para no avergonzarme frente a los demás.

5- Un padre que probablemente me dará algo bueno por mi cumpleaños cuando lo vea en la cena de esta noche.

6- Y una abuela que, si no me da algo que me guste, me tendrá que gustar sí o sí, por horrible que sea.

De verdad que no quiero sonar mal agradecida por todo esto, porque es mucho más de lo que mucha gente tiene. Quiero decir, como los niños en Appalachia –son felices si les dan calcetines como regalo de cumpleaños, o lo que sea, desde que sus padres se gastan todo en alcohol-.

Pero ¡hola! ¿Es mucho pedir que como regalo de cumpleaños me den lo único que he querido y me haría tan feliz, como es ir al baile y tener una noche perfecta?

Digo, Lana Weinberger lo tiene, y ella ni siquiera trata de auto-realizarse. Probablemente ni siquiera sabe lo que eso significa. Nunca ha sido amable con alguien en su vida. Entonces, ¿Por qué ella sí irá al baile?

Te lo digo, no hay justicia en el mundo.

Nada.

Expresiones con radicales pueden multiplicarse o dividirse, mientras el poder de la raíz o de valor bajo el radical es el mismo.

Capítulo 9**Jueves 1 de mayo, mi cumpleaños, Genios y Talentosos.**

Hoy, en honor a mi cumpleaños, Michael comió en mi mesa, en lugar de comer con sus amigos del Club de informática, incluso aunque es jueves.

Fue realmente bastante romántico, porque no sólo hizo una pequeña visita a la Manhattan Muffin Company esta mañana, también faltó a la cuarta clase para colarse en el Wu Liang y conseguirme los fideos de sésamo que tanto me gustan, no como los que venden en el centro de la ciudad que luego de comerlos necesitas al menos dos coca colas para que tu lengua vuelva a sentirse bien.

Lo cual fue totalmente dulce por su parte, y también fue un alivio porque había estado bastante preocupada por lo que Michael me regalaría por mi cumpleaños, porque sé que debe sentir que no está a la altura, al ver que le di rocas lunares por su cumpleaños.

Espero que se de cuenta que, siendo una princesa y todo, tengo acceso a rocas lunares, pero que realmente no espero que la gente me de regalos del tipo Roca Lunar. Quiero decir, espero que Michael sepa que seré feliz con un simple “Mía, ¿Vendrás al baile conmigo?” y obviamente, un encantador brazalete de Tiffany’s con un grabado que diga “Propiedad de Michael Moscovitz” y que pueda usar en cualquier lugar al que vaya y la próxima vez que un príncipe europeo me pida un baile yo pueda alzar el brazalete y decir “Lo siento, ¿No sabes leer? Pertenezco a Michael Moscovitz.”

Salvo que Tina dice que sería perfecto si Michael lo hiciera, pero que cree que no lo hará, porque darle a una chica –incluso si es su novia- una cadena que diga “Propiedad de Michael Moscovitz” parece algo presuntuoso y no es algo que Michael haría. Le mostré a

Tina el collar que Lilly me dio para Fat Louie, pero Tina dijo que no era lo mismo.

¿Está mal querer ser propiedad de mi novio? No es que pretenda usurpar mi propia identidad o tomar su nombre o algo si nos casamos (siendo una princesa, incluso si lo quisiera, no puedo a no ser que abdique). De hecho, la alternativa es, el hombre con el que me case deberá tomar MI apellido.

Entonces, comprenderás que no me importa un poco de posesividad.

Uh-oh, algo está pasando Michael acaba de levantarse y fue a la puerta para asegurarse que la Sra. Hill aun está en la sala de profesores terminando unas cosas, y Boris acaba de salir del armario de suministro, pero la campana aun no suena. ¿Qué sucede?

Capítulo 10

Jueves, 1 de mayo, sigue siendo mi cumpleaños, francés

Supongo que no tendría que haberme preocupado acerca de lo que Michael iba a darme por mi cumpleaños, porque su banda lo mostró - sí, su banda, La caja de Skinner, aquí mismo, en la sala G y T. Bueno, Boris ya estaba aquí, porque se supone que debe practicar con el violín en G y T, pero los otros miembros del grupo - Félix, el batería con la perilla, el teclista Paul y Trevor el guitarrista - toda clase de corte establecido en el G y T y me tocaron una canción que Michael escribió sólo para mí.

Que es: *“Botas de combate y hamburguesas vegetarianas”*

*Sólo una mirada me da escalofríos
Ahí va la princesa de mi corazón
Odia la injusticia social y la nicotina
Y no es una reina de belleza ordinaria
Ahí va la princesa de mi corazón*

*Coro: la princesa de mi corazón
Oh, no sé por dónde empezar
Di Yo seré tu príncipe
Hasta que esta vida termine.
Princesa de mi corazón
Te amé desde el principio
Di que me quieres también
y te regalare mi corazón*

*Prométeme que me ejecutaras con
esas sonrisas hermosas que me disparaste
Ahí va la princesa de mi corazón
Ni siquiera tienes hacerme caballero
Cada vez que te tú ríes me hiere
Ahí va la princesa de mi corazón*

*Coro: la princesa de mi corazón
Oh, no sé por dónde empezar
Di Yo seré tu príncipe
Hasta que esta vida termina.*

*Princesa de mi corazón
Te amé desde el principio
Di que me quieres demasiado
y juntos vamos a gobernar.*

Y esta vez no había duda de que la canción era para mí, como cuando Michael canto para mi 'Tall Drink of Water' que él escribió. De todos modos, toda la escuela escucho la canción de Michael sobre mí, porque La caja de Skinner había puesto sus amplificadores muy alto. La Sra. Hill y todos los demás que se encontraba en la sala de docentes salieron de ella, y esperaron cortésmente para que La caja de Skinner terminara la canción, y dio la detención de la banda entera.

Y, bien, en el cumpleaños de la señorita Klein, el Sr. Wheeton le regalo rosas en mitad de la quinta hora. Pero no le escribió una canción para ella y enfrente de toda la escuela para que escucharan.

Y sí, Lana puede ir a la fiesta, pero su novio -por no mencionar a sus amigos- nunca se irán a detención por ella.

Así que en realidad, -excepto por tener que ir pasar todo el mes de julio y agosto a Genova, oh, y las cosas de el baile de graduación- los quince años lucen bastante bien hasta ahora.

Deberes:

Algebra: se podría pensar que mi padrastro sería lindo y no me daría tareas EN MÍ CUMPLEAÑOS pero no.

Inglés: The Iceman Cometh

Biología: Gusano de hielo

Salud y seguridad: Consultar a Lilly

Genios y Talentos: Primero necesito serlo

Francés: Consultar a Tina

Civ. Mundial.: Dios sabe



Capítulo 11

Jueves, 1 de mayo, sigue siendo mi cumpleaños, el baño de mujeres de Les Hautes Manger

OK, este es el mejor cumpleaños que he tenido. Lo digo en serio. Quiero decir, incluso mi madre y mi padre se llevan bien con los demás -o lo intentan-, de todos modos es tan dulce. Estoy muy orgullosa de ellos. Con el asunto de la maternidad mi madre se está volviendo loca, pero no se queja ni un poco, y mi padre no ha dicho absolutamente nada acerca de los símbolos de la anarquía que lleva como pendientes. Y el Sr. Gianini consiguió que Grandmère acabará con la conferencia sobre la perilla (Grandmère no puede soportar el vello facial en un hombre) diciéndole que cada vez que la ve está más joven. Pero esto no acaba ahí Grandmère no pudo parar de sonreír a la hora del aperitivo (ya puede mover los labios otra vez ahora que la inflamación de su exfoliación química finalmente ha muerto).

Yo estaba un poco preocupada de que la observación del Sr. G podría causar a mi madre hacerse adicta a la industria de la belleza y la costumbre de estar constantemente tratando de propagar el mito de que no puede ser atractivo a menos que se tenga la piel cubierta del rocío de alguien de mi edad (que no tiene sentido porque la mayoría de la gente de mi edad tienen granos, a menos que puedan pagar un dermatólogo de lujo como el que Grandmère me paga, que me da todos esos ungüentos recetados para que pueda evitar brotes que una princesa no puede tener), pero se abstuvo totalmente en mi honor.

Y cuando Michael llegó tarde a causa de haber estado en detención, Grandmère no dijo nada al respecto, que fue un alivio, porque Michael estaba encendido, como si hubiera corrido todo el camino desde su apartamento después de haber ido a casa a cambiarse. Creo que incluso Grandmère se dio cuenta de que realmente había tratado de llegar a

tiempo.

E incluso a alguien que es totalmente inmune a la emoción humana normal, como Grandmère tendría que admitir que mi novio era el chico más guapo de todo el restaurante. El cabello oscuro de Michael caía en una especie de cascada sobre su ojo, y se veía tan lindo sin su chaqueta y corbata de la escuela, que es parte del código de vestimenta obligatoria en Les Hautes Manger (le advertí antes de venir).

De todas formas, al llegar Michael fue como una señal pues todos empezaron entregar los regalos.

¡Y qué regalos! Te digo, me impresionaron. ¡Los quince años son lo mejor!

PAPÁ:

Mi padre me regalo un caro y elegante “bolígrafo del sentimiento”, dijo que era para mis escritos de carrera (lo estoy usando para escribir esta entrada del diario). Por supuesto que habría preferido un pase de temporada de Six Flags Great un parque de aventura para el verano (y el permiso para permanecer en este país para usarla), pero la pluma es muy bonito, todo de oro y púrpura, y con “Princesa Amelia Renaldo” grabado en él.

MAMÁ Y EL SR. G:

¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡Un teléfono móvil!!!!!!!!!!!!!! ¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡Sí !!!!!!!!!!! ¡¡¡¡¡Solo para mí!!!!!! Por desgracia, el teléfono móvil venía acompañado con un discurso de mamá y el Sr. G acerca de cómo sólo era para que ellos pueden localizarme cuando mamá empiece a trabajar, ya que ella quiere que este en la habitación (esto si que no va a pasar por a mi no me gusta ver nada excesivo que brota de cualquier otra cosa, pero no quiero discutir con una mujer que tiene que hacer pis veinticuatro horas al día), mientras que nazca mi hermanito o hermanita, yo no soy de usar el teléfono en la escuela y cómo se trata de uso doméstico, a no ser que llame a la política, nada trasatlántico, así que cuando esté en Genovia no creo que pueda llamar a Michael.

Pero no me hagas caso, porque ¡¡¡¡¡YA tengo algo en mi lista!!!!

GRANDMÈRE:

Esto es muy extraño, porque Grandmère realmente me dio algo más de mi lista. Sólo que no eran cuerdas elásticas, un cepillo de gato o un mono nuevo. Era una carta declarándome ¡¡¡¡¡patrocinador oficial de la vida real de una África huérfana llamada Johanna!!!!!! Grandmère dijo, “No te puede ayudar a acabar con el hambre del mundo, pero supongo que puedo ayudarte a enviar a una niña a la cama cada noche con el estomago lleno”.

Estaba tan sorprendida, que casi le espetó: “¡Pero, Grandmère! ¡Odias a los pobres!” Porque es totalmente cierto. Cada vez que ve a los adolescentes y hambrientos rockeros punk sentarse fuera del Lincoln Center con sus chaquetas de cuero y Doc Martens, con los signos de sayHomeless siempre les dice: “¡Si usted dejase de gastar todo su dinero en tatuajes y pendientes, quizá sería capaz de pagarse una buena comida en NoLita!”

Pero creo que Johanna es una historia diferente, ya que no tiene padres en Westchester que están enfermos con la preocupación acerca por ella.

No sé lo que está pasando con Grandmère. Yo esperaba que me diera una estola de visón o algo igualmente repugnante para mi cumpleaños. Pero conseguir algo que actualmente quería... me ayuda a patrocinar unos hambrientos huérfanos... que es algo impresionante de ella. Debo decir que todavía estoy en un poco en shock sobre el anuncio.

Creo que mi madre y mi padre se sienten de la misma manera. Mi padre ordenó un Martini después de haber visto lo que Grandmère me había dado, y mi madre se sentó en silencio total como la primera vez desde que quedó embarazada. No estoy bromeando, tampoco.

Entonces Lars me dio su regalo, aunque no es correcto según el protocolo Genoviano recibir regalos de tu propio guardaespaldas (ya que mira lo que pasó con la Princesa Este-

fanía de Mónaco: su guardaespaldas le dio un regalo de cumpleaños, y se casó con él. Que habría estado bien si hubieran tenido algo en común, pero el guardaespaldas de Estefanía no tenía el menor interés en el roscado de la ceja, y Estefanía claramente no sabe nada de ju-jitsu, por lo que todo el asunto había tenido un comienzo difícil, para empezar).

De todos modos, puedo decir que Lars realmente había pensado mucho en el regalo, porque era:

LARS:

Una auténtica policía de Nueva York Departamento de Bomb Squad con una gorra de béisbol, que Lars consiguió de un verdadero escuadrón de bombas oficiales de la policía de Nueva York de vez cuando estaba revisando la Plaza de incendiario para Grandmère antes de la visita del Papa. Pensé que era tan dulce por parte de Lars, porque sé cómo atesoraba esa gorra y que me lo quiera dar demuestra gran devoción, lo que dudo es la opción matrimonial, ya que me he enterado de Lars ama a la señorita Klein, como todos los hombres heterosexuales que la ven.

Pero el mejor regalo de todos fue el de Michael. No me lo dio delante de los demás.

Esperó hasta que me levante para ir al baño justo ahora, y me siguió. Entonces, cuando estaba subiendo por las escaleras al aseo de las damas, me dijo, “Mia, esto es para ti. ¡Feliz cumpleaños!, y me dio una pequeña caja, envuelta en láminas de oro.

Me sorprendió mucho –estaba casi tan sorprendida como lo había estado del regalo de Grandmère. Yo dije, “Pero Michael, ¡ya me diste un regalo! Escribiste esa canción para mi, fuiste a detención por mi.”

Pero Michael me corto y dijo “Oh, eso. No era tu regalo. Esto es tu regalo.”

Y tengo que admitir, la caja era pequeña y bastante plana, y creí que en su interior tal vez habría dos entradas para el baile. Pensé que tal vez, no sé, que Lilly le dijo a Michael lo mucho que quería ir a la fiesta de graduación, y que se había ido y compró las entradas

para sorprenderme.

Bueno, me sorprendió, está bien. Porque lo que estaba en la caja no eran entradas para el baile, pero era casi tan bueno.

MICHAEL:

Un collar con un pequeño copo de nieve de plata colgando de él. "De cuando estábamos en el Baile Aconfesional de Invierno", dijo, como si estuviera preocupado por si no me gustaba. "¿Recuerdas el papel copos de nieve que colgaba del techo del gimnasio?" Por supuesto, me acordé de los copos de nieve. Tengo uno en el cajón de mi mesita de noche.

Y, bien, no es un entrada para el baile, ni una pulsera con la inscripción de "Propiedad de Michael Moscovitz" escrito en él, pero es muy pero muy tierno. Así que le di a Michael un beso, en las escaleras del baño de señoras, delante de todos los camareros, la dueña del restaurante y la chica del guardarropa, y de todos. No me importaba me viera. Por mí, USA entera podría habernos visto -incluso en las portadas de las ediciones de la próxima semana con un título que diga "¡Mia no lo dejo por fuera!"- Y yo no habría parpadeado. Eso es lo feliz que estaba.

Mis dedos tiemblan al escribir esto, porque creo que, por primera vez en mi vida, es posible que haya, finalmente haya llegado a las ramas de la superioridad Espera un minuto. Hay una gran cantidad de ruido que proviene del pasillo. Como platos de última hora y un perro ladrando y alguien gritando...

¡Oh! ¡Dios mío! Esa es Grandmère gritando.

Capítulo 12**Viernes 2 de mayo, medianoche en el apartamento**

Debería haber sabido que era demasiado bueno para ser verdad. Mi cumpleaños, quiero decir. Estaba yendo todo tan bien. O sea, no hubo una invitación al baile ni una cancelación de mi viaje a Genovia, pero, sabes, todos a lo que quería (bueno, casi todos) sentándose en una mesa, sin pelear. Consiguiendo todo lo quería (bueno, casi todo). Michael escribiendo esa canción sobre mí. Y el collar de copos de nieve. Y el teléfono móvil. Oh, pero espera. Es de MÍ de quien estamos hablando. Creo que, a los quince, ya es hora de admitir lo que he sabido durante bastante tiempo: Simplemente no estoy destinada a tener una vida normal. Ni una vida normal, ni una familia normal y ciertamente ni un cumpleaños normal.

Concediendo, que esta podría haber sido una excepción, si no hubiera sido por Grandmère. Grandmère y Rommel.

Te pregunto, ¿Quién lleva un PERRO a un RESTAURANTE? No me importa si es normal en Francia. NO TE DEPILAS BAJO LOS BRAZOS SI ERES UNA CHICA NORMAL EN FRANCIA. ¿Quizás te DICE eso algo sobre Francia? Es decir, por el amor de dios, se comen CARACOLES allí. CARACOLES.

¿Quién en su sano juicio piensa que si algo es normal en Francia, lo es en absoluto socialmente aceptable en Estados Unidos?

Te diré quién. Mi abuela es ese quién. Seriamente. No lo entiende, para ella lo es todo, “Pero por supuesto que traje a Rommel.” A Les Hautes Manger. A mi cumpleaños. Mi abuela trajo su PERRO a MI CENA DE CUMPLEAÑOS.

Dijo que era porque cuando dejaba solo a Rommel, éste se lamía hasta hacer que su pelo se le cayera. Es un Trastorno Obsesivo Compulsivo diagnosticado por el veterinario real de Genovia, y le ha prescrito medicación que se supone que lo ayudara a mantenerse a raya.

Es cierto: el perro de mi abuela toma Prozac*. Pero si me preguntas, no creo que el TOC sea el problema de Rommel. El problema de Rommel es que vive con Grandmère. Si yo tuviera que vivir con Grandmère, me arrancarían totalmente mi pelo. Si mi lengua fuera lo suficientemente larga, de todos modos. Aun así, solo porque su perro sufra OCD NO es excusa para que lo traiga a MI CENA DE CUMPLEAÑOS. En una bolsa de mano Hermes. Con el cierre roto nada menos.

Porque, ¿Qué paso mientras estaba el aseo de damas? Oh, Rommel escapó de la bolsa de Grandmère. Y empezó a correr por todo el restaurante, desesperado por evadir la captura. ¿Quién no lo haría bajo las tiránicas normas de Grandmère?

Solo puedo imaginarme lo que habrán pensado los clientes del Les Hautes Manger, viendo a este caniche en miniatura de ocho pulgadas sin pelo saliendo de debajo del mantel. En realidad, sé lo que pensaron. Sé lo que pensaron porque Michael me lo dijo después. Pensaron que Rommel era una rata gigante.

Y es verdad, sin pelo tiene realmente la apariencia de un roedor. Pero aun así, no creo que subirse a las sillas y agitar la cabeza chillando fuera necesariamente de mucha ayuda. Aunque Michael dijo que cierto número de turistas encendieron sus cámaras digitales y empezaron a hacer fotos. Estoy segura de que va a haber un titular en algún periódico japonés mañana sobre el problema de la rata gigante de la escena del restaurante de cuatro estrellas de Manhattan.

De todos modos, no vi lo que paso a continuación, pero Michael me dijo que fue igual que una película de Baz Luhrman*, solo que no se veía a Nicole Kidman por ninguna parte:

ese ayudante de camarero que aparentemente no se había dado cuenta del jaleo y que veían a toda prisa, llevando una enorme bandeja llena de platos de sopa medio vacíos. De pronto Rommel, que casi había sido arrinconado por mi padre en el buffet de mariscos, se precipitó en camino del ayudante de camarero y lo siguiente que supieron todos fue que la sopa de langosta volaba por todas partes. Afortunadamente la mayoría aterrizó sobre Grandmère.

La sopa de langosta, quiero decir. Ella realmente se merecía tener su traje de Chanel arruinado por ser tan estúpida como para traer a su PERRO a mi cena de CUMPLEAÑOS. Por que desearía poder haberlo visto. Nadie lo admitiría más tarde –ni siquiera mi madre– pero apuesto a fue muy muy muy divertido ver a Grandmère cubierta de sopa. Lo juro, si eso fuera todo lo que hubiera tenido por el cumpleaños, estaría completamente feliz.

Pero cuando salí del baño, Grandmère ya había sido limpiada por el Maitre. Todo lo que podías ver de la sopa eran esas partes secas sobre su pecho. Me perdí por completo toda la diversión (como de costumbre). En lugar de eso, llegue a tiempo para ver al Maitre ordenándole imperiosamente al ayudante de camarero que le devolviera su toalla de servicio: estaba despedido. ¡¡¡¡DESPEDIDO!!!! Y por algo que era en absoluto su culpa, Janbu –ese era el nombre del ayudante de camarero– parecía como si fuera a echarse a llorar. Seguía diciendo una y otra vez cuanto lo sentía. Pero no importaba. Porque si tu derramas sopa sobre la Princesa Madre en Nueva York, puedes darle un beso de despedida a tu carrera en el restaurante. Es como si un cocinero gourmet fuera descubierto yendo a McDonald's en Paris. O si P. Diddy* fuera descubierta comprando ropa interior en Wall-Mart*. O como si Nicky y Paris Hilton fueran pilladas tumbadas en sus Juicy Costume sudadas un sábado a la noche, viendo National Geographic Explorer*, en lugar de ir a una fiesta. Esto es simplemente, no lo hagas.

Intenté razonar con el Maitre en nombre de Janbu, después de que Michael me dijera que había sucedido. Le dije que de ninguna manera Grandmère culparía al restaurante por lo que SU perro había hecho. Un perro que se suponía que NO debería haber llevado

al restaurante en primer lugar.

Pero no sirvió para nada. La última vez que vi a Jangbu, estaba mirando tristemente hacia la cocina. Intenté que Grandmère, que era, después de todo, la parte perjudicada –o la alegada parte perjudicada ya que por supuesto no estaba herida lo más mínimo– hablara con el Maitre para que le devolviera el empleo a Jangbu. Pero ella me respondió tenazmente inamovible a mi suplica en favor de Jangbu. Incluso aunque le recordé cuantos ayudante de camareros son inmigrantes, nuevos en este país, con familias a las que mantener en sus países de origen, dejándola de piedra.

- Grandmère -Lloré desesperadamente. -¿En qué se diferencia Jangbu de Johanna, la huérfana africana que tu patrocinas en mi nombre? Ambos están simplemente intentando hacer su camino en este planeta que llamamos Tierra.

- La diferencia entre Johanna y Jangbu, -me respondió Grandmère, mientras abrazaba a Rommel cerca de ella, para calmarlo (esto requirió el esfuerzo combinado de Michael, mi padre, Mr G y Lars para finalmente atrapar a Rommel, justo después de que había salido por la puerta giratoria hacia la Quinta Avenida y había sido un caniche en miniatura libre en las vías del metro,- es que Johanna ¡¡¡NO DERRAMÓ SOPA POR TODO MI CUERPO!!!

Dios. A veces es como un cangrejo.

Así que aquí estoy, sabiendo que en algún lugar de la ciudad –Queens, lo más probable- hay un hombre joven cuya familia probablemente pasará hambre, y todo por MI CUMPLEAÑOS. Es verdad. Jangbu perdió su empleo porque NACÍ YO. Estoy segura que donde quiera que Jangbu esté ahora, estará deseando que yo no hubiera nacido, eso es. Y no puedo decir que le culpo ni un poquito.

Viernes 2 de mayo, 1 a.m., el apartamento

De todos modos, mi collar de copos de nieve es realmente bonito. No me lo voy a quitar nunca.

Viernes 2 de mayo, 1:05 a.m., el apartamento

Bueno, excepto quizás cuando vaya a nadar. Porque no quisiera que se perdiera.

Viernes 2 de mayo, 1:10 a.m., el apartamento

Él me ama.



Capítulo 13

Viernes 2 de mayo, Álgebra

Oh, dios mío. Esta en toda la ciudad. Lo del incidente de Grandmère en Les Hautes Mager la noche pasada, quiero decir. Va a ser un largo día, porque incluso The Post lo cogió. Estaba justo allí, en la portada de la tienda de periódico de la esquina: “Un Desastre Real”, gritaba el The Post.

“La princesa y el guisante (sopa)”, aclamaba The Daily News (erróneamente, ya que no era sopa de guisantes en absoluto, sino sopa de langosta).

Estaba incluso en el Times. Pensarías que el New York Times estaría por encima de hacer un reportaje de algo como eso, pero ahí estaba, en la sección Metro. Lilly lo señaló mientras subía con Michael a la limusina esta mañana.

- Bueno, tu abuela ciertamente lo ha hecho esta vez.- Dijo Lilly.

¡Como si aún no lo supiera! ¡Como si ya no sufriera por la agobiante culpa de saber que yo era, aunque de manera indirecta, culpable de que Jangbu perdiera su medio de subsistencia!

Aunque tenía que admitir que estaba un tanto distraída de mi pesar por Jangbu debido a que Michael se veía increíblemente guapo, como cada mañana cuando entra en la limusina. Esto era porque cuando yo iba a recogerle a él y a Lilly para ir al instituto, Michael estaba recién afeitado y su rostro se ve completamente suave. Michael no es una persona particularmente barbuda pero es verdad que al final del día -que es cuando normalmente nos besamos, debido a que somos un poco tímidos, creo, y tenemos que estar cubiertos

de oscuridad para ocultar nuestras mejillas encendidas- el vello facial de Michael se parece un poco aun papel de lijar. De hecho, no podía dejar de pensar que sería mucho más bonito besar a Michael en la mañana, cuando su rostro está completamente suave que en las noches cuando esta todo rasposo. No es que haya pensado en besar a mi novio en el cuello. Es decir, sería un poco raro.

Aunque por lo que se de los cuellos de los chicos, Michael tiene una muy bonito. A veces, en las rara ocasiones cuando estamos en realidad solos el tiempo suficiente para empezar a liarnos, pongo mi nariz cerca de su cuello e inhalo. Se que suena extraño, pero el cuello de Michael huele muy muy bien, como a sopa. Sopa y algo más. Algo más que me hace sentir como si nada malo podría pasarme jamás, no cuando estoy en los brazos de Michael, olfateando su cuello.

iiiiiiiiiiiiSI SOLO ME PIDIERA IR AL BAILE DE GRADUCIÓN!!!!!!!!!!!!!! Entonces podría pasar la NOCHE entera olfateando su cuello, solo que parecería como si estuviéramos bailando, por lo que nadie, ni siquiera Michael, lo sabría.

Espera un minuto. ¿Que estaba diciendo antes de distraerme por el olor del cuello de mi novio? Oh, si. Grandmère. Grandmère y Jangbu. Como sea, ninguno de los artículos de los periódicos sobre lo que había pasado la noche anterior mencionaba la parte de Rommel. Ninguno. No hay siquiera rastro de una sugerencia sobre que todo el asunto podría haber sido culpa de Grandmère. ¡¡Oh no!! ¡¡¡En absoluto!!!

Pero Lilly lo sabe, debido a que Michael se lo contó. Y tiene mucho que decir sobre el asunto.

- Lo que haremos,- dijo ella, - es empezar a hacer carteles en la clase de Genios y Talentos, y luego iremos con ellos fuera del instituto.

- ¿Ir a donde?- quería saber. Aun que estaba ocupada mirando el suave cuello de Michael.

- A Les Hautes Manger,- dijo Lilly. - A empezar una protesta.

- ¿Que protesta?- Todo lo que parecía ser capaz de pensar era si mi cuello olía tan bien para Michael como el suyo lo hacía mí. A decir verdad, no podía recordar alguna vez en la Michael hubiera olido mi cuello. Ya que él es más alto que yo, es muy fácil para mí poner mi nariz sobre su cuello. Pero para que él pudiera oler el mío, tendría que agacharse, lo que quedaría un poco raro y podría posiblemente causar un latigazo cervical.

- ¡La protesta por el injusto despido de Jangbu Pinasa!- gritó Lilly.

Genial. Así que ahora sé lo que voy a hacer después del instituto.

Como si no tuviera ya suficientes problemas con:

a) Mis lecciones de princesa con Grandmère

b) Los deberes.

c) Preocuparme por la fiesta que mamá va a celebrar para mí el sábado por la noche y el hecho de que probablemente nadie aparezca e incluso aunque lo hicieran es enteramente posible que mi madre y el Sr. G puedan hacer algo que me avergüence delante de ellos, como quejarse de sus funciones corporales o empezar a tocar la batería.

d) El menú de la semana que viene del Átomo estando en deuda.

e) El hecho de que mi padre espera que pase con él sesenta y dos días en Genovia este verano.

f) Mi novio aun no me ha pedido que le acompañe al baile.

Oh no, déjame simplemente OLVIDARME DE TODO ESO y preocuparme por Jangbu. Es decir, no me mal intérpretes, estoy totalmente preocupada por él, pero hola, tengo mis propios problemas también.

Como el hecho de que Sr G esta apunto de devolver los exámenes del lunes, y el mío tiene una gran C negativa en rojo y una nota: VEN A VERME.

Urn, hola, Sr G, como si simplemente no te viera en el DESAYUNO. ¿No podías haberlo mencionado ENTONCES?

Oh, dios mío, Lana acaba de pasar y dejó una copia del New York Newsday en mi escritorio. Hay una foto gigante de Grandmère en la portada marchándose de Les Hautes Manger con Rommel sujeto en sus brazos y un poco de sopa de langosta aun pegado a su falda.

- ¿Porque tu familia esta tan llena de MOUNSTROUS?- quería saber Lana.

¿Sabes qué, Lana? Esa es una muy buena pregunta.

Capítulo 14

Viernes 2 de Mayo, Bio

No lo puedo creer la desfachatez del Sr. G., ¡dice que mi relación con Michael me distrae de la escuela! Como si Michael hubiera hecho algo, aparte de ayudarme a tratar de entender el algebra. ¡Hola!

Y si lo acepto. Michael viene a verme todas las mañanas, antes de que comience la clase. ¿Y que? ¿Cómo es que eso hace daño a alguien? Quiero decir, si el vuelve loco a LANA, porque Josh Richter NUNCA viene a verla a ella antes de clase, porque está demasiado ocupado, admirando su propio reflejo en el espejo en el baño de hombres. ¿Pero cómo es que eso me distrae de mis clases? Voy a tener una charla muy seria con mi madre, porque creo que el nacimiento de su primer hijo está convirtiendo al Sr. G. en un misántropo. ¿Y que si tengo un sesenta y nueve del curso anterior? Una persona puede tener un mal día. ¿Puede no? Eso no significa que mis notas sean un resbalón, una caída, o que estoy gastando demasiado tiempo con Michael o pensando en el olor de su cuello en cada instante del día o algo así.

Y el Sr. G. sugiriendo que pase toda la mitad de la segunda hora escribiendo en mi diario, eso es completamente ridículo. Puse total atención a esa lecturita sobre los polinomios en los últimos diez minutos de la clase.

¡¡POR FAVOR!!

Y eso de que escribí Sr. Michael Moscovitz Renaldo, diecisiete veces al final de mi hoja de cálculo. Era solo una BROMA. Por dios Sr. G. ¿Qué pasa contigo? Usa tu sentido del humor.

Viernes 2 de Mayo, Bio

-Y... ¿Te lo pregunto anoche? en tu cena de cumpleaños S.

-NO.

-¡Mia! Faltan exactamente nueve días para la graduación, tienes que tomar este asunto en tus manos. Solo pregúntaselo.

-¡¡¡SHAMEEKAAA!!! Ya sabes que no puedo hacer eso.

-Bueno. Es hora de llegar a la verdad. Si él no te pregunta si quieres ser su acompañante en el baile, tu no vas a poder decir si, si te lo pide. Una chica debe tener orgullo.

-Eso es muy fácil para alguien como tú, Shameka. Eres una animadora.

-Siii. Y tú eres una princesa.

-Sabes lo que quiero decir.

-Mia, no debes dejar que él crea que lo puede hacer de esta manera. Tienes que mantener a los chicos a tus pies... no importa cuantas canciones escriba para ti o que te de un collar de copo de nieve. Tienes que hacerle saber que tú estás a cargo.

-A veces, sueñas igual que mi abuela.



Capítulo 15

Viernes 2 de Mayo. Genios y Talentos.

¡Oh Dios Mío! Lilly no deja de hablar acerca de Jangbu y su difícil situación. Mira lo siento por el chico también, pero no estoy de acuerdo en violar la privacidad del pobre hombre, tratando de localizar el teléfono de su casa -especialmente no se debe de utilizar MI NUEVO TELEFONO MOVIL- para llamarlo.

Ni siquiera he podido hacer una llamada desde él, ni una sola. Lilly ya ha hecho cinco. Esta cosa del ayudante de camarero está completamente fuera de control. Leslie Cho, editora en jefe del Átomo se presentó en nuestra mesa a la hora del almuerzo, y me pidió que escribiera una historia profunda sobre el incidente para el periódico del lunes. Me doy cuenta de que ahora, por fin se me ha dado el papel principal para mi introducción en Informes Reales, y no solo el trabajo de cubrir el menú de la cafetería. Aunque creo que Leslie no ha elegido a la persona indicada para hacerlo, quiero decir ¿No se corre el riesgo de que la historia sea inferior, o completamente libre de prejuicios, o imparcial? Claro que lo que hizo Grandmère estuvo mal, pero ella sigue siendo mi abuela por el amor de dios.

No estoy segura, realmente aprecio esta oportunidad sórdida de entrar en el periódico de la escuela.

Trabajar en una novela, en lugar de escribir para el Átomo, me parece más atractivo cada día.

Ya es viernes y Michael estaba en el bar del Frijol, consiguiéndome una segunda ración y Lilly estaba ocupada en otra cosa, cuando Tina me pregunto acerca de lo que voy a hacer

con respecto a que Michael aún no me ha pedido que lo acompañe al baile.

- ¿Qué puedo hacer? Gemí.- Solo tengo que sentarme y esperar, como Jane Eyre hizo cuando el Sr. Rochester estaba ocupado jugando al billar con Blanche Ingram y fingir que no sabía que Jane estaba bien.

A lo que Tina respondió.

- Realmente creo que deberías decir algo. Tal vez mañana por la noche en tu fiesta.

Oh genial, realmente estaba tratando de verle el lado positivo a mi fiesta -ya sabes a excepción de que mi madre va a parar a todos en la puerta y decirles acerca de su increíble problema con la vejiga-. ¿Pero ahora? Estaré pensando toda la noche acerca de lo que Tina acaba de sugerir sobre preguntarle a Michael sobre la noche del baile de graduación. Genial. Gracias. Lilly acaba de darme un letrero gigante que dice: ¡LES HAUTES MANGER ES ANTIAMERICANO!

Ya le he dicho a Lilly que todo el mundo sabe que Les Hautes Manger es antiamericano. Se trata de un restaurante Francés. A lo que Lilly respondió.

- El hecho de que su propietario haya nacido en Francia no quiere decir que puede pensar que no tiene que cumplir con nuestra legislación nacional y nuestras costumbres sociales.

Le dije que pensaba que era una de nuestras leyes la que decía que la gente podía contratar y despedir a quien deseara. Ya sabes dentro de ciertos parámetros.

- ¿De que lado estás tú en todo esto de todos modos Mia? -Me exigió Lilly.

- Tuyo, por supuesto, quiero decir de Jangbu.

¿Pero es que Lilly no se da cuenta de que tengo mis propios problemas como para además agregar el del ayudante de camarero? Quiero decir, ¿que pasa con mi verano, mi calificación de álgebra, y la huérfana de África a quien apadrine? Realmente no creo que pueda conseguir que le devuelvan el trabajo a Jangbu, quiero decir ni siquiera puedo hacer que mi novio me pida ir al baile.

Le di a Lilly su cartel, y le dije que no puedo ir a la protesta, porque tengo que asistir a mis lecciones de princesa. Lilly me acusó de estar más preocupada por mí que por Jangbu y sus tres niños muriéndose de hambre. Le pregunté como sabía que Jangbu tenía tres hijos, en los artículos de la prensa ni siquiera lo mencionaban, y Lilly ni siquiera había conseguido comunicarse con él. Pero simplemente dijo, que lo había dicho en sentido figurado, no literalmente.

Estoy preocupada por Jangbu y sus hijos figurativos, pero es un mundo perro-come-perro ahí afuera y realmente tengo mis propios problemas. Estoy casi segura de que Jangbu lo entiende.

Pero le dije a Lilly que trataría de convencer a Grandmère para que hablara con el propietario de Les Hautes Manger para que recontrataran a Jangbu. Supongo que es lo menos que puedo hacer ya que es culpa de mi existencia en esta tierra, que el pobre hombre se quedará sin su medio de supervivencia.

Deberes

Álgebra: Quien sabe

Inglés: A quien le importa.

Biología: Lo que sea.

Salud y seguridad: Por favor.

Genios y Talentos: como si...

Francés: Algo

Civilizaciones del mundo: Algo más.

Capítulo 16

Viernes 2 de Mayo, en la limo camino a casa desde la de Grandmère.

Grandmère decidió actuar como si nada hubiese pasado la noche pasada. Como si no hubiese traído su perrito a mi cumpleaños y logrado que un inocente camarero fuera despedido. Como si su cara no estuviera en las portadas de todos los periódicos de Manhattan, menos The Times.

Ella comenzó a decir cómo en Japón se considera terriblemente grosero el meter los palillos en el tazón de arroz. Aparentemente, si haces eso, es un signo mortal de falta de respeto, o algo así.

Como sea. Como si me fuera a Japón pronto. Hola, ni siquiera iré a mi baile de promoción.

- Grandmère- dije, cuando no pude aguantarlo más. -¿Vamos a hablar de lo que sucedió la noche pasada en la comida, o seguirás pretendiendo como si nada hubiera pasado?

Grandmère miró inocentemente.

-Lo siento, Amelia. No entiendo a qué te refieres.

-La noche pasada.- Dije. -La cena de mi cumpleaños, en Les Hautes Manger. Hiciste que despidieran al camarero. Está en todos los periódicos esta mañana.

-Oh, eso- Grandmère movió inocentemente su zumo.

-¿Y bien?- inquirí. -¿Qué harás con respecto a eso?

-¿Hacer?- Grandmère parecía sinceramente sorprendida. -¿Por qué?, nada, ¿Hay algo que deba hacer?

Supongo que no me debería haber sorprendido tanto. Grandmère puede ser bastante ensimismada, cuando quiere serlo.

-Grandmère, un hombre perdió su trabajo por tu culpa.- Grité. -¡Debes hacer algo! Él podría pasar hambre.

Grandmère miró al techo.

-Cielo santo, Amelia. Ya tienes un Huérfano, ¿estás diciendo que quieres adoptar un camarero, también?

-No. Pero, Grandmère, no fue culpa de Jangbu que derramara sopa sobre ti. Fue un accidente. Que fue causado por tu perro.- Grandmère tapó los oídos de Rommel.

-No tan fuerte,- dijo -El veterinario dijo...

-No me importa lo que haya dicho el veterinario- le grité, -Grandmère, ¡debes hacer algo! ¡Mis amigos están allá abajo en el restaurante intentando hacer algo, ahora mismo!

Sólo para ser dramática, cambié la televisión y puse el New York One.

Realmente no esperaba encontrar allí algo de la protesta de Lilly. Quizás solamente algo de cómo de atascado estaba el tráfico en el área. Debido al espectáculo que Lilly estaría haciendo de ella misma.

Por lo que puedes imaginar que me sorprendí bastante cuando, un segundo después, un

reportero comenzó a describir “La extraordinaria escena en las afueras de Les Hautes Manger, el hotel de moda de cuatro estrellas de la calle 57” y ellos mostraban a Lilly marchando alrededor con un gran letrero que decía “El departamento de Gerencia de Les Hautes Manger es INJUSTO” la gran sorpresa no era el gran número de estudiantes del Albert Einstein que Lilly había logrado unir a su marcha. Quiero decir, esperaba ver a Boris allí, y no era exactamente sorprendente ver a los estudiantes del Club Socialista de AEHS que también estaban allí, desde que se presentaban en cada protesta a la que pudieran asistir.

No, la mayor sorpresa era que allí había una gran cantidad de hombres que jamás había visto, marchando a un lado de Lilly y los otros estudiantes de AESH.

El reportero pronto explicó el porqué.

-Camareros de toda la ciudad se han reunido en el frontis de Les Hautes Manger para mostrar su solidaridad con Jangbu Pinasa, el empleado que fue despedido de Les Hautes Manger la noche pasada después de un incidente relacionado con la viuda con título de nobleza de la Princesa de Genovia.

A pesar de todo esto, como sea, Grandmère permaneció totalmente quieta. Ella sólo miró a la pantalla y cloqueó su lengua.

-Azul.- Dijo.-No es el mejor color de Lilly, ¿verdad?

De verdad, no sé qué haré con esta mujer, es realmente IMPOSIBLE.

Capítulo 17**Viernes 2 de mayo, el desván.**

Puedes creer que en mi casa podría encontrar un poco de paz y tranquilidad. Pero no, llegué a casa para encontrar a mi mamá y al Sr. G teniendo una acalorada discusión. Generalmente sus peleas son sobre el hecho de que mi mamá quiere tener un parto en casa con una partera y el Sr. G quiere una sala acondicionada en la Clínica de Mayo.

Pero esta vez era porque mi madre quiere llamar al bebé Simón si es una niña, después de Simone de Beauvoir, y Sartre si es niño, después de –bueno, algún tipo llamado Sartre, supongo.

Pero el Sr. G quiere llamar al bebé Rose si es una niña, por su abuela, y Rocky si es un niño, por su... bueno, aparentemente por Sylvester Stallone. Lo cual, tu sabes, haberlo visto en la película Rocky no es exactamente algo malo, desde que Rocky era bastante simpático y todo...

Pero mi madre dice que sobre su cadáver su hijo -si es un niño- será llamado como un luchador prácticamente analfabeto.

Aunque, si me preguntas, Rocky es mejor que ese nombre con el que ella salió si es un chico: Granger. Gracias a Dios llegué y busqué Granger en el libro de búsquedas de nombres para bebé que les regalé. Porque una vez que les dejara saber que Granger significa “Granjero” en francés, se espantarán. ¿Quién llama a su bebé “Farmer”?

Amelia no significa nada en francés. Es sólo un derivado de Emily, o Emmeline, lo que

significa 'industrious' ("trabajador") en alemán antiguo. El nombre de Michael, el que es hebreo antiguo, significa "El que es como el señor". Por lo que puedes ver que, juntos, hacemos una pareja muy linda, siendo trabajadora y un casi señor. Pero la discusión no terminó con lo de Rocky versus Sartre. Oh, no. Mi mamá quiere ir a la venta de bodega de B.J. en la ciudad de Jersey mañana a comprar lo de mi fiesta, pero el Sr. G está aterrizado de los terroristas puedan poner una bomba en el Holland Tunnel, escondidos allí como en la película de Stallone "Daylight", y entonces mamá puede comenzar con lo del parto prematuramente y tener al bebé con el agua del Hudson alrededor.

El Sr. G quiere ir a la casa del papel en Broadway a comprar platos de la Reina Amidala y vasos.

Hola, espero que sepan que tengo quince años, no meses, y que puedo entender perfectamente lo que están diciendo.

Como sea. Me puse los audífonos y me volví al computador, con la esperanza de encontrar un consuelo lejos de todas esas voces, pero no tuve suerte. Lilly puede que recién haya llegado a casa después de su protesta, pero se las ha arreglado para enviar un correo masivo a todos los de la escuela:

De: Womynrule

ATENTOS TODOS LOS ESTUDIANTES DE LA SECUNDARIA ALBERT EINSTEIN.

Tu ayuda y apoyo es de vital importancia para los Estudiantes de la Asociación Contra el Injusto Despido de Jangbu Pinasa (E.A.C.I.D.J.P.) únatenos mañana (sábado 3 de Mayo) al medio día por una caminata en el Central Park, y luego a una protesta por la quinta avenida hasta las puertas de Les Hautes Manger en la calle 57. ¡Muestra tu desacuerdo contra la forma en que los hoteles tratan a sus empleados! ¡No escuches a los que dicen que la generación Y es la generación del materialismo! ¡Haz que tu voz se escuche!

Lilly Moscovitz, presidente de E.A.C.I.D.J.P.

Hola. No sabía que mi generación era la generación del materialismo. ¿Cómo puede ser eso posible? Apenas soy dueña de algo. Excepto un teléfono móvil. Y solo lo tuve por algo así como un día.

Allí había otro mensaje de Lilly. Aquí va:

De: WomynRule

Mía, te extrañé hoy en la caminata. Deberías haber estado allí, fue totalmente ¡INCREDIBLE! Los camareros de lugares tan lejanos como Chinatown se nos unieron en la marcha pacífica. ¡Había un increíble y tremendo sentimiento de camaradería y calidez! Lo mejor de todo, no te imaginas quién se presentó.... ¡el mismísimo Jangbu Pinasa! Vino a Les Hautes Manger a recoger su último cheque.

Él era el más sorprendido de vernos allí, ¡con un piquete de huelga por él! Estaba realmente avergonzado al principio y no quería hablarme. Pero le dije que, puede que haya crecido en una casa acomodada, y que mis padres son miembros de la inteligencia, en el fondo, soy de la clase trabajadora como él, y tengo los mismos intereses de corazón que cualquier otra persona. ¡Jangbu vendrá a la marcha mañana! Tú también deberías ir, ¡será asombrosa!

Lilly.

PD: no me habías dicho que Jangbu tiene sólo dieciocho años. ¿Sabías que es un Sherpa? De verdad. De vuelta en su país de origen, él ya está graduado de la secundaria. Vino acá buscando una mejor vida, ya que en su tierra natal la agronomía se ha visto paralizada por la política China que ocupa su poder allí, y el único trabajo no agrícola que un joven Sherpa puede obtener es servir como guía o portero en los Himalaya.

Pero a Jangbu no le gustan las alturas.

PPD: ¡tampoco me dijiste que era guapo! Luce como una mezcla de Jackie Chan y Enrique Iglesias. Sólo que sin el lunar en el pómulo.

Realmente es bastante agotador tener como mejor amiga y como novio a un par de genios. Te juro que apenas los puedo aguantar. Sus aptitudes mentales realmente me superan.

Afortunadamente también había un correo de Tina, cuya capacidad mental es más cercana a la mía.

De: Iluvromance

Mía, he estado pensando en esto, y creo que el mejor momento para preguntarle a Michael si te invitará al baile, es mañana en la noche, en tu fiesta. Creo que debemos organizar un juego de "Siete minutos en el Cielo". (¿A tu madre no le importará, verdad? Digo, ella y el Sr. G van a estar realmente allí durante la fiesta, ¿o no?) Y cuando estés en el closet con Michael y las cosas se pongan calientes y pesadas, podrás preguntarle. Créeme, ningún chico puede decir "NO" durante los "Siete minutos en el Cielo" o eso es lo que he leído.

¡Diablos! ¿Qué sucede con mis amigos? es como si vivieran en universos completamente distintos al mío.

¿"Siete minutos en el Cielo"? ¿Tina se volvió loca? Quiero tener una linda fiesta, con Coca Cola y Cheetos y tal vez el Time Warp si consigo que el Sr. G me ayude a mover el sofá. No quiero una fiesta donde la gente se esconda en el closet para ponerse. Digo, si quiero enrollarme con mi novio lo haré en la privacidad de mi propio cuarto... pero claro, hay que tener en cuenta que no puedo traer a Michael cuando no hay alguien más en casa, y cuando él viene, debo dejar abierta la puerta de mi dormitorio al menos cuatro centímetros cada vez. (Gracias al Sr. G, ya sabes lo agradable que es tener un padrastro que es profesor de secundaria, porque ¿Quién está más capacitado para saber lo que los adolescentes quieren que un profesor de secundaria?)

Te juro, entre mi abuela y mis amigos, no sé quién me causa más dolores de cabeza.

Por último Michael me dejó un mensaje:

De: LinuxRulz

Te veías bastante callada durante G y T hoy. ¿Estás bien?

Gracias a Dios mi novio se puede considerar en los que siempre me apoyan. Menos, claro, cuando olvida invitarme al baile.

Decidí ignorar los correos de Lilly y Tina, pero le respondí a Michael. Intenté incluir algo del entrelineas que Grandmère estaba hablando el otro día. No es que me guste su idea o algo así. Aunque debe estar claro que ella ha tenido muchos más novios de los que yo he tenido.

De: FtLouie

Bueno, a juzgar por la C que obtuviste en la prueba de hoy, debo decir que últimamente estás olvidando todo lo que han pasado en Álgebra las últimas dos semanas. Si quieres, voy el domingo y te ayudo con lo del lunes.

Oh dios mío. ¿Alguna vez una chica había tenido un novio tan despistado? ¿Sin contar a Lilly?

Excepto que creo que Boris Pelkowski pudo haber visto a través de mi táctica.

Estoy tan abrumada. Creo que iré a la cama. Hay una maratón de "Farscape", pero no me siento de humor de ver las aventuras espaciales de otras personas. La mías son lo bastante enloquecedoras.



Capítulo 18

Sábado, 3 de mayo, día de la gran fiesta

Mi madre me levanto muy temprano y me preguntó si quería ir con ella y el Sr. G a B.J. 's para comprar las cosas de la fiesta. Normalmente me gusta B.J. 's, a causa de la cavernoso almacén lleno de cosas de gran tamaño, y las muestras de queso gratis y las palomitas de maíz y de todo. Por no hablar de la "drive-through" licorería en la que al Sr. G le gusta comprar en el camino a casa, donde se abren a su arranque y llenarlo con paquetes de seis de Coca-Cola sin que jamás ni siquiera tener que salir del coche.

Pero por alguna razón hoy estaba demasiado deprimida, incluso para un viaje través de la tienda de licores. Así que me quedé debajo de las mantas y le pregunté débilmente a mi mamá si no le importaba ir ella sola. Le dije que tenía un dolor de garganta y pensé que debería permanecer en la cama hasta la hora de la fiesta, sólo para asegurarse de que estaba saludable para asistir.

No creo que mi mamá cayó realmente con la mentira de que estaba enferma, pero no dijo nada al respecto. Se acaba de ir diciendo.

-Haz lo que quieras- y a la izquierda con el Sr. G. que, considerando el estado de ánimo que ha estado en los últimos tiempos, en realidad es dejarme marchar muy a la ligera.

Yo no sé qué me pasa. Soy un fracaso. Quiero decir, tengo todos estos problemas. Quiero ir a la fiesta con mi novio, sólo que no me lo ha pedido, y tengo demasiado miedo de que crea que estoy siendo agresiva con él. No quiero pasar mi verano en Genovia, pero firmé un apestoso contrato diciendo que lo haría y ahora no creo que pueda salir de él. Mi

mejor amiga está tratando de ayudar a la humanidad y todo, y no puede ser y yo no puedo levantar más que una pieza de cartulina para ayudarla, a pesar de que la persona que está tratando de ayudar es alguien a quien las desgracias son culpa mía en primer lugar. Y mis notas están empezando a deslizarse en el Álgebra de nuevo, y ni siquiera presto atención.

Realmente, con todo lo que pesa sobre mis hombros, ¿qué opción tengo, pero a su vez en la película de por vida Canal de la Mujer? Tal vez si veo algunas películas sobre la vida real de las mujeres que han superado obstáculos imposible, que podría encontrar el valor para hacer frente a la mía. Hey, podría suceder.

Capítulo 19

Sábado, 3 de mayo, 7:30 pm. Media hora antes que la fiesta empiece.

No creo que viendo e el canal Lifetime Movie para la Mujer fue una idea tan brillante. Todo lo que hice fue hacer que me sienta inadecuada. Realmente, no sé que podía ver películas así y no sentirse mal por sí mismos. Quiero decir, aquí es sólo una muestra de lo que algunas de estas mujeres sufrió:

La toma de vuelo 847: ¿La historia de Derickson Uli The Bionic Woman?, Lindsay Wagner guarda todos menos uno de los pasajeros en esta historia real de un avión secuestrado en los años ochenta. En la película, Uli convence a los secuestradores para salvar la vida de los pasajeros, cantando una canción famosa, haciendo que los secuestradores se le salieran los ojos. Por desgracia, no saben nada de las canciones populares, y las canciones que yo sé - como Love Bif Naked «Yo Hoy yo (Uh-Huh) - probablemente no calmara a nadie, especialmente a un secuestrador.

El secuestro de Kari Swenson: Michael J. Fox 's esposa Tracey Pollan estrellas en la historia real de un bi atleta olímpica que es secuestrada por montañeses que quieren hacerla su esposa. ¡Ew! Como si el camping no es suficientemente malo. Imagine tener al campamento con la gente que nunca se bañaba. Pero Kari se escapa y se va a ganar el oro, y los malos van a la cárcel, donde hacen que se afeiten todos los días y cepillarse los dientes.

Sin embargo, yo no soy bi atleta. Ni siquiera soy un atleta. Si yo fuera secuestrado por los montañeses, que probablemente tan sólo comience a llorar hasta que me deje ir con disgusto.

Cry for Help: la historia de Tracey Thurman. Hechos de la Vida de Joget, brutalmente asaltada por su marido mientras los policías están viendo, entonces con éxito demanda a la policía para que protejan de ella, un golpe para las víctimas de acoso en todas partes. Pero tengo un guardaespaldas. Si alguien me trató de asalto, Lars les disparara con su pistola.

El repentino terror: el secuestro de Autobús Escolar # 17 María Conchita Alonso, recién llegado de su papel de Amber Running Manenel, obras de teatro Marta Caldwell, la valiente conductor de autobús de la Educación Especial, que es secuestrado por un hombre que está enojado con el IRS. Su tranquila y suave comportamiento sigue siendo el secuestrador el tiempo suficiente para que un oficial de SWAT le dispare en la cabeza por la ventanilla del autobús, ante el horror de la Educación Especial. Cargos, que son golpeados con manchas de sangre del tipo y el tejido cerebral.

Pero debo tomar una limusina a la escuela, así que las posibilidades de que esto ocurra a mí son discutibles.

Se despertó embarazada: Esta es la verdadera historia de una mujer cuyo dentista tiene relaciones sexuales con ella mientras está bajo anestesia para una raíz canal. Entonces, el dentista tiene la desfachatez de decir que él y el paciente tenía una aventura amorosa y que ella está haciendo la cosa de manera que su marido no se enoje por el nuevo bebé... hasta que, esto es, una mujer policía se hace pasar por un paciente y los policías usan una cámara en el lápiz labial y cacharon al dentista justo cuando le quitaban la camisa.

Pero esto nunca me iba a pasar como no tengo nada en el área superior que sería de interés incluso para un psicópata dentista Miracle Landing: Connie Sellecca es el primer oficial Mimi Thompkins, que dirige con éxito a la tierra después del vuelo 243 su techo es arrancado en pleno vuelo debido a la fatiga del metal. Ella no es la única valiente en ese vuelo, ya que también fue un auxiliar de vuelo que mantenía control sobre la gente en la

parte delantera del avión, donde no había techo, y diciéndoles que iban a estar bien, incluso a pesar de que había piezas de la alfombra del avión gigante pegado a la cabeza.

Yo nunca estaría en condiciones de aterrizar un avión o decirle a la gente con heridas en la cabeza masiva que se va a estar bien, En serio, no sé cómo alguien puede esperar que acaba de saltar de la cama después de ver películas como que todo bien y se sienten sobre sí mismos.

Aún peor, se me ocurrió coger un Admite of Miracle pocos minutos, y me vi obligada a admitir que como una mascota, Fat Louie es bastante inferior del barril, la inteligencia racional. Quiero decir, animales on Miracle tenían un burro que salvó a su dueño de los perros salvajes, un loro que salvó a sus propietarios de un incendio en su casa, un perro que salvó a su propietario de morir de un shock de insulina agitando suavemente hasta que ella se comió algunas pastillas de goma, y un gato cuenta de que su propietario estaba inconsciente y se sentó en el auto-marcar el 911 botón en el teléfono y miaowed hasta que llegara la ayuda.

Lo siento, pero Fat Louie no sería rival para los perros salvajes, probablemente se escondía en un incendio, ¿no reconocería una caída de la goma de un agujero en la pared, y no marcar el botón de 911 si yo estuviera inconsciente. De hecho, si yo estuviera inconsciente, Fat Louie probablemente se siente en su plato de alimento lloraría y Ronnie, el del cuarto de al lado pediría a alguien que lo encerrara. Hasta mi gato es un fracaso.

Peor aún, mi madre y el Sr. G tuvo un tiempo fabuloso sin mí en BJ's. Bueno, a excepción de la parte en que mamá tenía que orinar, pero ellos estaban atrapados en medio del túnel de Holland, por lo que tenía que mantenerla hasta que se llegó a la estación de Shell por primera vez en el otro lado, y cuando corrió hacia el baño de señoras que resultó ser bloqueado por lo que casi arrancó el brazo de la gasolinera agarrar la llave de él.

Pero se encontraron toneladas de cosas de la reina Amidala a la venta, incluida la ropa interior (para mí, no los invitados, por supuesto). Mi mamá se asomó la cabeza en mi

habitación cuando llegaron a casa a mostrarme el panty Amidala six-pack , pero yo no podía trabajar hasta cualquier tipo de entusiasmo al respecto, aunque lo intenté.

Tal vez tengo el SPM.

O tal vez el peso de mi condición de mujer recién descubierto, cómo tengo ya quince años, es simplemente demasiado de soportar.

Y realmente debería ser feliz, porque el Sr. G colgando todas estas serpentinas de reina Amidala por todo el Loft, y ensartadas intermitente blanco luces de Navidad a lo largo de la tubería en el techo y poner una máscara de la reina Amidala en el busto de tamaño natural de mamá de Elvis. Incluso se comprometió a no mermelada en sus tambores, junto con el de música (una mezcla selecta elaborada por Michael, que incluye todos los de mi destino favorito de Niños y comunicados de Bree Sharp, a pesar de que Michael no los soporta.

¿¿¿¿¿Qué me pasa???? ¿Es todo esto sólo porque mi novio no me ha pedido que la fiesta de graduación todavía? ¿Por qué me importa? ¿Por qué no puedo ser feliz con lo que tengo? PORQUE NO PUEDO

¿Incluso tienen un novio y dejarlo así?

Esta fiesta fue una mala idea. Yo no estoy apta para el ambiente de una fiesta. ¿Qué estaba yo pensando, incluso, tener una fiesta? ¡¡¡¡¡YO SOY UNA PRINCESA!!!!!! Impopular NERD Impopular ¡¡¡¡¡PRINCESAS NERD NO DEBE TENER FIESTA!!!!!!!!!! ¡¡¡¡¡Ni siquiera para su impopulares AMIGOS NERD!!!!!!!!!!

Nadie va a venir. Nadie va a venir, y voy a terminar aquí sentada toda la noche con las luces centelleantes de Navidad y serpentinas de la Reina Amidala, los Cheetos y la Coca-Cola y la mezcla de Michael, para mí misma.

¡Oh, Dios!, el timbre sonó. Alguien está aquí. Por favor, Dios, dame la fuerza para superar

esta noche. Dame la fuerza de Uli, Kari, Teresa, Marta, la dama del paciente dental, Mimi y del vuelo asistente. Por favor, eso es todo lo que pido. Gracias.

Capítulo 20

Domingo, 4 de Mayo, 02:00 h.

Bien, eso es todo. Se acabó. Mi vida está acabada.

Me gustaría agradecer a todos los que estuvieron a mi lado durante los tiempos difíciles: a mi madre, antes de que ella se convirtiera en una masa de ciento ochenta libras controlada por las hormonas; al Sr. G, por tratar de salvar mi promedio, y a Fat Louie por simplemente ser así, Fat Louie, aunque es totalmente inútil si se compara con los animales de Mascotas Milagrosas.

Pero a nadie más. Puesto que todos los demás obviamente formaban parte de una conspiración para volverme loca, al igual que a Bertha Rochester en Jane Eyre.

Tomemos a Tina, por ejemplo. Tina, quien se presentó en mi fiesta y lo primero que hizo fue tomarme del brazo y arrastrarme hasta mi habitación, donde se supone que todo el mundo debe dejar sus abrigos, y me dijo:

-Ling Su y yo tenemos todo planeado. Ling Su mantendrá a tu madre y al Sr. G ocupados y luego yo anunciaré el juego de los Siete Minutos en el Cielo. Cuando sea tu turno, lleva a Michael al armario y empieza a besarlo, y cuando estén en el máximo punto de la pasión, pregúntale acerca de la fiesta de graduación.

-¡Tina!- Dije. Estaba muy molesta. Y no sólo porque pensaba que su plan era totalmente flexible, por supuesto. No, yo estaba molesta porque Tina llevaba brillo en todo el cuerpo. ¡De verdad! Lo tenía untado en toda la clavícula. ¿Cómo es que ni siquiera puedo encontrar brillo para el cuerpo en una tienda? Y si lo hiciera, ¿Tendría la sangre fría para untarlo

en mi clavícula? No. Porque soy demasiado aburrida.

-No estamos jugando Siete Minutos en el Cielo en mi fiesta de cumpleaños- le informé.
Tina me miró abatida.

-¿Por qué no?

-¡Porque esta es una fiesta nerd! ¡Dios mío, Tina! Somos nerds. Nosotros no jugamos Siete Minutos en el Cielo. Ese es el tipo de cosas que juegan la gente como Josh y Lana en sus fiestas. En las fiestas nerd, jugamos cosas como Spoon o Ligerito como una pluma y tieso como un palo. ¡Pero no juegos donde debemos besarnos!

Pero Tina fue totalmente inflexible sobre el asunto de los nerds jugando juegos donde debían besarse.

-Pero si no lo hacen Señaló Tina entonces -¿Cómo crees que lo hacen los nerds?

Le sugerí que los nerds lo hacen en la intimidad de sus hogares después de haberse casado, pero Tina no quiso escuchar más. Ella avanzó hasta la sala principal para saludar a Boris, que de hecho, resultó que había llegado media hora antes, pero ya que él no había querido ser el primero en llegar a la fiesta, había estado en la puerta cerca de treinta minutos, leyendo todos los menús que los niños chinos metían debajo de la puerta.

-¿Dónde está Lilly?- Le pregunté a Boris, porque yo pensé que ellos dos llegarían al mismo tiempo, puesto que están saliendo y todo eso.

Sin embargo, Boris dijo que él no había visto a Lilly desde que se fue de Les Hautes Manger en la tarde.

-Ella estaba en el frente del grupo- me explicó él, que estaba junto a la mesa de los refrescos (en realidad, es nuestra mesa comedor) empujándose Cheetos en la boca. Una

cantidad sorprendente de polvo naranja quedó atrapado entre las líneas de su aparato ortodoncico. Era algo fascinante de ver, de una manera totalmente grosera.

-Tú sabes, estaba con su megáfono, guiando los coros. Esa fue la última vez que la vi. Tenía hambre y me detuve por un hot dog y lo próximo que supe es que todos se habían marchado sin mí.

Le dije a Boris que eso, precisamente, el punto de una marcha... que la gente se supone que se cambia de sitio, no espera a que los miembros del grupo hayan terminado sus hot dogs. Boris parecía un poco sorprendido de escucharlo, algo que supongo no es de extrañar, ya que es de Rusia, donde las manifestaciones de cualquier tipo son ilegales desde hace muchos años, a excepción de manifestaciones a favor de la glorificación de Lenin, o lo que sea.

De todas formas, Michael llegó con una mezcla de canciones para el reproductor de CD. Yo había pensado en tener a su banda tocando en mi fiesta, ya que están siempre buscando conciertos, pero el Sr. G. dijo que de ninguna pues ya tenía suficientes problemas con nuestro vecino de abajo, Verl, sólo por tocar sus tambores. Toda una banda puede llevar a Verl al límite. Verl se va a dormir cada noche, a las nueve en punto para que pueda levantarse antes del amanecer y registrar la actividad de nuestros vecinos de enfrente, pues cree que son aliens son enviados a este planeta para observarnos e informar a la nave nodriza en su preparación de la guerra interplanetaria.

Nuestros vecinos de todas formas no parecen aliens, como yo, pero son alemanes, así que puedes ver porque Verl podría haber cometido un error al juzgarlos.

Michael, como siempre, se veía increíblemente hot. ¿Por qué siempre se ve tan guapo, cada vez que lo veo? Quiero decir, podrías pensar que uno se acostumbra a su apariencia, viéndolo casi todos los días... un par de veces al día, incluso.

Pero cada vez que lo veo, mi corazón parece punzarme de manera abrumadora. Es un

momento en que estoy a punto de desfallecer, o algo así. Estoy enferma, esta debilidad que siento por él. ENFERMA, te digo.

De todos modos, Michael puso la música y comenzó a llegar más gente, y todos estaban dando vueltas, hablando de la marcha y el maratón Farscape de anoche – todos menos yo, que no había estado en ninguno. En cambio, sólo corría deteniendo los abrigo de la gente (porque a pesar de que era Mayo todavía estaba frío afuera) y rezaba para que todo el mundo estuviera pasándolo bien y que nadie se fuera temprano o tuviera que escuchar a mi madre diciéndolo a cualquiera que quisiese escuchar, acerca de su increíble contracción en la vejiga...

Entonces sonó el timbre y fui a abrir, y ahí estaba Lilly, de pie, con los brazos alrededor de este hombre de pelo oscuro con una chaqueta de cuero.

-¡Hola!- Dijo Lilly, mirando emocionada. -No puedo creer que ustedes dos no se hayan conocido. Mia, este es Jangbu. Jangbu, esta es la Princesa Amelia de Genovia. O Mía, como solemos llamarle.- Me quedé mirando a Jangbu en estado de shock. No porque, tú sabes, Lilly le había llevado a mi fiesta sin preguntarme primero, ni nada. Sino porque, bueno, Lilly tenía los brazos alrededor de su cintura. Estaba prácticamente colgada de él, por el amor de Dios. Y su novio, Boris, estaba ahí, en la habitación de al lado, tratando de aprender sobre el dispositivo eléctrico de Shameeka.

-Mía- Dijo Lilly, entrando con una mirada de molestia. -¿No dirás hola o algo?

Entonces dije:

-Oh, lo siento. Hola.

Jangbu repitió el hola y sonrió. La verdad era que Jangbu era increíblemente guapo, exactamente como Lilly había dicho. De hecho, él lucía mucho más guapo que el pobre Boris. Bueno ¡Odio admitirlo!, pero ¿No lo es? Sin embargo, nunca pensé que a Lilly le

gustara Boris por su aspecto. Quiero decir, Boris es un genio musical y, como yo sé, gracias a que salgo con uno, no son fáciles de encontrar.

Afortunadamente Lilly tuvo que dejar a Jangbu el tiempo suficiente para que se quitara la chaqueta de cuero cuando me ofrecí a ponerla en el dormitorio por él. Así que cuando Boris finalmente vio que había llegado y se acercó a saludar, no notó nada fuera de lo normal. Tomé las chaquetas de Lilly y Jangbu y me dirigí a mi habitación. Me encontré con Michael en el camino, que me sonrió y dijo: -¿Te estás divirtiendo?

Moví la cabeza.

-¿Viste eso?- Le pregunté.

-Tu hermana y Jangbu.

Michael se volvió hacia ellos.

-No... ¿Qué?

-Nada- Contesté.

No quería causar que Michael se comportara con Lilly de la forma en que Collin Hanks se comportó cuando vio a su pequeña hermana, Kirsten Dunst, besando a su mejor amigo en la película Get Over It. Porque aunque nunca he notado que Michael sea sobre protector con Lilly, estoy seguro de que es sólo porque ella ha estado saliendo con Boris todo este tiempo y Boris es uno de sus amigos y respira por la boca, además. Quiero decir, no vas a estar demasiado molesto por tu hermana pequeña si sale con un violinista que respira por la boca. Pero un ardiente desempleado de Sherpa... bueno, quizá sería una historia diferente.

Y aunque no lo parezca, Michael es muy impulsivo. Una vez lo vi muy enfadado cuando

algunos albañiles nos silbaron a Lilly y a mí en la sexta avenida. Cuando salíamos de la casa de la madre de Charlie. Lo último que necesitaba en mi fiesta era una pelea.

Pero Lilly logró mantener sus manos lejos de Jangbu en la próxima media hora, durante los cuales he tratado de dejar de lado la depresión y unirme a la diversión, sobretodo cuando todos comenzaron a saltar y a bailar la macarena, que era una mezcla que Michael había puesto en broma.

Es una lástima que no hay más bailes, que no sea Time Warp y la Macarena que todo el mundo sepa. En las películas como She`s All That y Footloose todo el mundo comienza a bailar al mismo tiempo. Sería genial si sucediera en algún momento en la cafetería. La directora Gupta podría estar en el sistema de sonido, los anuncios y de repente alguien pone a los Yeah Yeah Yeahs o lo que sea y todos empiecen a bailar en las mesas.

En otros tiempos, todo el mundo sabía los mismos bailes... como el minueto y esas cosas. Las cosas no estaban tan mal en otras épocas. Excepto claro, que yo no quiero tener dientes de madera o viruela. De todos modos, la fiesta finalmente fue comenzando a animarse y en realidad estaba pasando bien el tiempo, cuando de repente Tina dijo: - ¡Señor G. Saldremos por una Coca-Cola!- a lo que el señor G contestó -¿Cómo puede ser posible? ¡Compré siete cajas de Coca-Cola esta mañana!

Pero Tina insistió en que las Coca-Cola se habían terminado. Más tarde me enteré de que ella las había escondido en la habitación del bebé. Como sea. En ese momento el Señor G. realmente estaba pensando que no había Coca-Cola.

-Bueno, iré a Grand Union y compraré más- Dijo, poniéndose el abrigo para luego salir.

Fue entonces cuando Ling Su le preguntó a mi mamá si podía ver sus diapositivas. Ling Su, como artista que era, sabía exactamente que decir a mi madre, una compañera artista, aunque desde que está embarazada tuvo que renunciar a los aceites, las pinturas y trabaja sólo con tempera de huevo.

Tan pronto como mi mamá y Ling Su se trasladaron a la habitación para ver las diapositivas, Tina apagó la música y anunció que se jugaría Siete Minutos en el Cielo.

Todo el mundo parecía muy feliz con la noticia –ciertamente, nunca había jugado Siete Minutos en el Cielo, ni en una última fiesta que había estado con todos, en la casa de Shameeka. Pero el señor Taylor, padre de Shameeka, no era el tipo de persona a quien pudieses engañar con “Ya no hay Coca-Cola” o “¿Puedo ver sus diapositivas?” Él es muy estricto. Él guarda un bate de Béisbol con el que una vez conectó un cuadrangular en la esquina de la sala como recordatorio a los chicos que salían con Shameeka, pues eso es lo que les sucedería en caso de propasarse con su hija.

Así, Siete Minutos en el Cielo había emocionado a todos los demás. Todo el mundo, por supuesto, a excepción de Michael. Michael no es fan de las demostraciones públicas de afecto y resulta que es mucho menos fan de encerrarse en un armario con su novia. No, él me dijo, después de que Tina estuviese riendo antes de cerrar la puerta del armario –nos encerró a nosotros dos, con los abrigos de Mamá y el Sr. G, la aspiradora, el carro de lavandería y mi maleta de ruedas –que tenía algo ligeramente en contra de estar en un oscuro y cerrado espacio conmigo. En realidad, más que nada era el hecho de que todo el mundo estaba tras la puerta escuchando lo que hacíamos o decíamos.

-Nadie puede escucharnos- le dije, -¿Lo ves? Incluso ya han puesto la música que tenían de nuevo.

Pero yo estaba de acuerdo con Michael. Siete Minutos en el Cielo es un juego estúpido. Quiero decir, es sólo un tonto juego para hacerlo con tu novio. Hacerlo en un armario es tonto, especialmente cuando todo el mundo al otro lado de la puerta sabe lo que estás haciendo. El ambiente no es el correcto.

Estaba oscuro en el armario –tan oscuro que ni siquiera podía ver mi propia mano en frente de mi cara, mucho menos la de Michael. Además, olía curioso. Sabía que esto era a causa de la aspiradora. Había pasado un tiempo desde que alguien –yo, porque mamá

nunca se acuerda y el Sr. G no comprende a nuestra aspiradora, porque es muy vieja- había vaciado la bolsa de la aspiradora. La arena de gatos perfumada huele un poco como el pino. Pero no necesariamente en el buen sentido.

-¿Así que realmente tenemos que permanecer aquí durante siete minutos?- quiso saber Michael.

-Supongo- Contesté.

-¿Y si el Sr. G vuelve y nos encuentra aquí?

-Probablemente va a matarte- Le dije.

-Bueno- Respondió Michael -Entonces será mejor darte algo para que te acuerdes de mí.

Entonces me rodeó con los brazos y comenzó a besarme.

Tengo que admitir que, después de esto, me puse a pensar que Siete Minutos en el Cielo no es un juego tan malo. De hecho puede decirse que comenzaba a gustarme. Era agradable estar ahí en la oscuridad, con el cuerpo de Michael apretado contra el mío y su lengua en mi boca. Supongo que como no podía ver nada, mi olfato era más sensible o algo, porque podía percibir que el cuello de Michael olía muy bien. Demasiado bien –mucho mejor que la bolsa de la aspiradora. El tipo de olor que me hacía tener ganas de saltar sobre él. Realmente no puedo explicarlo de otra manera. Pero sinceramente quería saltar sobre Michael.

En vez de saltar sobre él, que yo no creo que lo disfrutara –ni sería aceptable. Además, tú sabes, todos los abrigos obstaculizaban movernos muchos así que apreté los labios contra los de él y traté de no pensar en Tina o Uli Derickson y lo que estaban haciendo, con el calor del momento.

-Así que... Michael, ¿Qué sucede con el baile de graduación? ¿Iremos, o no?

A lo que Michael respondió con una sonrisa, y sus labios acariciaron mi cuello (aunque dudo que pudiese olerlo)

-¿El baile de graduación? ¿Estás loca? El baile de graduación es incluso más estúpido que este juego.

En ese momento, en cierto modo rompió nuestro abrazo, dando un paso hacia atrás, a la derecha del palo de Hockey del Sr. G. Sólo que no me importó mucho porque, ya sabes, estaba muy sorprendida.

-¿Qué quieres decir?- Le pregunté. Si no hubiese estado tan oscura, yo hubiera recorrido con la mirada el rostro de Michael, buscando alguna señal de que estaba bromeando. Sin embargo, como eran las cosas, yo tenía que agudizar el oído.

-Mía- Dijo Michael. Para alguien que cree que Siete Minutos en el Cielo fue un juego estúpido, parecía estar algo inmerso en él -Tienes que estar bromeando. No soy exactamente el tipo de chico que va a un baile.

Alejí sus manos de mí. Ya sabes, era difícil ver en la oscuridad, pero no como si hubiese muchas posibilidades de no encontrarnos. Lo único delante de mí, además de Michael, era abrigos.

-¿Qué quieres decir exactamente con que no eres el tipo de chico que va a un baile?- Quería saber -Eres un Veterano. Estás por graduarte. Tienes que ir al baile de graduación. Todo el mundo lo hace.

-Sí- Dijo Michael -Bueno, todo el mundo hace un montón de cosas tontas, pero eso no significa que vaya a hacerlas también. Quiero decir, vamos, Mía, que los bailes de graduación se hicieron para los Josh Richter del mundo.

-Oh, enserio- Ya he dicho que soné muy fría, incluso a mis propios oídos. Pero eso quizá fue porque estaban mucho más agudizados, siendo que no podía ver. Mis oídos, quiero

decir. -¿Entonces, qué va a hacer Michael Moscovitz la noche del baile de graduación?

-No lo sé- Contestó Michael. -Podríamos hacer más de esto, si quieres.

Por esto, obviamente se refería a continuar en el armario. Ni siquiera daba crédito a una respuesta como esa.

-Michael- le dije, en la voz más principesca que tengo -Hablo en serio. Si no vas a ir a la fiesta. ¿Qué, exactamente, tienes intención de hacer en vez de ir al baile?

-No lo sé.- Dijo Michael, que sonó realmente desconcertado por mi pregunta. -¿Juegas boliche?

¡¡¡¡¡BOLICHE!!!!!! Mi novio prefiere ir al boliche la noche de su graduación en lugar de, como todo el mundo, ¡¡¡¡¡IR AL BAILE DE GRADUACIÓN!!!!!!!!!!!!!!

¿No tiene un gramo de sentimiento romántico en el cuerpo? Debería tenerlo, puesto que consiguió un collar de copo de nieve... el collar que no me he quitado ni una sola vez desde que me lo dio, ¿Cómo puede el hombre que me dio ese collar, ser el mismo hombre que prefiere ir al boliche en su noche de graduación que ir al baile de graduación?

Debe de haberse dado cuenta que no estaba tomando amablemente la noticia, así que dijo:

-Mia, vamos, admítelo. El baile de graduación es la cosa más melodramática del mundo. Quiero decir, vas a gastar un montón de dinero en alquilar un traje de pingüino, en el que ni siquiera te sentirás cómodo y, después gastar otro tanto en una cena en un restaurante de lujo, que ni siquiera será tan bueno como el número uno de fideos e hijos, y entonces vas a estar de pie alrededor de algún gimnasio.

-Maxims- le corregí -Tu baile de graduación va a ser en Maxims.

-Como sea- dijo Michael -Entonces vas a comer un montón de galletas rancias y después a bailar muy mal con un montón de gente que no puede ponerse de pie y a la cual no quieres volver a ver de nuevo.

-Como... ¿qué quieres decir?- Yo estaba casi llorando, estaba muy lastimada. -¿Nunca quieres volver a verme?, ¿Es eso?, ¿Te vas a graduar e ir a la universidad y olvidarte de mí?

-Mia- dijo Michael en un tono de voz muy diferente. -Yo no estoy hablando de ti, por supuesto que no, yo estaba hablando de personas como... bien Josh y esos tipos, ¿tu sabes?, ¿Qué pasa contigo?

Pero yo no podía decirle lo que me pasaba. Porque lo que pasaba es que mis ojos se habían llenado de lágrimas, y mi garganta se había cerrado y no estoy segura pero creo que mi nariz se había empezado a correr. Porque de repente me di cuenta de que mi novio no tenía intención de pedirme que fuera con él al baile de graduación. No porque se lo iba a pedir a alguien más popular en su lugar, ni nada. Como Andrew McCarthy en *Pretty in Pink*. Era debido a que mi novio, Michael Moscovitz, la persona que más amaba en todo el mundo (a excepción de mi gato), el hombre a quien había prometido mi corazón para toda la eternidad, no tenía absolutamente ningún interés en asistir ¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡A SU PROPIO!!!!!!! Baile de graduación.

Realmente no puedo decir que habría sucedido si Boris, no hubiera abierto de repente la puerta del armario y gritado: "¡Tiempo! "Tal vez Michael se hubiera dado cuenta de que estaba lloriqueando y me hubiera preguntado porque. Y entonces me habría envuelto con ternura en sus brazos y yo le hubiera dicho porque descansando mi cabeza en su pecho varonil.

Y entonces hubiera colocado dulces besos en mi cabeza y hubiera murmurado "¡Oh mi amor, no lo sabía!" Y entonces juraría que iba a hacer cualquier cosa en el mundo para que mis ojos brillaran de nuevo y que si yo quería ir a la fiesta de graduación, pues bien por Dios, iríamos al baile de graduación.

Sólo que eso es lo que no sucedió. Lo que sucedió en cambio, fue que Michael parpadeo al resplandor de la luz y entonces elevo el brazo para cubrir sus ojos, y ni siquiera se dio cuenta de que mis ojos estaban llenos de lágrimas.

Además casi me olvide de mi dolor, estaba tan asombrada por lo que pasó después. Y eso fue todo, Lilly gritó -¡Mi turno! ¡Mi turno!- Y todo el mundo salió de su camino mientras se dirigía hacia el encubado armario. Sólo que la mano que tomó –el hombre que ella había elegido para acompañarla a sus siete minutos en el cielo- no era la pálida, blanda mano del virtuoso violinista con el que por los últimos ocho meses Lilly había estado compartiendo furtivos besos franceses y dim sum los domingos por la mañana. La mano que Lilly sujetaba no era una perteneciente a Boris Pelkowski, que respira por la boca y se mete el jersey en el pantalón. No, la mano que Lilly llevaba pertenecía a nada más y nada menos que a Jangbu Pinasa el ayudante de camarero Hot de Sherpa.

Un silencio atónito rugió en la habitación y excepto por los lamentos del estéreo, cuando Lilly empujó a Jangbu al armario y luego fue rápidamente tras él.

Nos quedamos allí, parpadeando, con la puerta cerrada, sin saber muy bien que hacer.

Al menos yo no sabía que hacer. Miré a Tina, y me di cuenta por la expresión de asombro en su rostro que tampoco sabía que hacer. Michael en cambio, sabía que hacer. Le puso una mano en el hombro a Boris y dijo:

-Mala suerte, hombre- entonces agarró un puñado de Cheetos. ¿¿¿MALA SUERTE, HOMBRE??? ¿Eso es lo que los hombres dicen cuando el corazón de sus amigos ha sido arrancado de su pecho y tirado al suelo?

No podía creer que Michael pudiera ser tan arrogante. Quiero decir ¿Qué pasa con toda la cosa Colin Hanks? ¿Por qué no fue y arrancó la puerta del armario sacando a Jangbu y golpeándolo hasta sangrar? Quiero decir, Lily era su hermana menor, por el amor de Dios. ¿Es que no tenía siquiera un gramo de sobreprotección hacia ella?

Olvidando mi desesperación respecto al baile – Pienso que fue la sorpresa de ver a Lilly besándose con otro chico que no es su novio lo que había adormecido todos mis sentidos – seguí a Michael a la mesa de bebidas y dije:

-¿Eso es todo? ¿Es todo lo que vas a hacer?

Me miró interrogante.

-¿Sobre qué?

-¡Acerca de tu hermana!- Lloriqueé. -Y Jangbu.

-¿Qué quieres que haga?- Preguntó Michael. -¿Sacarlo del armario y golpearlo?

-Bueno- Dije. -¡Sí!

-¿Por qué?- Michael bebió un poco de Seven up, puesto que ya no había Coca-Cola. -No me interesa con quien se encierra mi hermana en el armario. Si fueras tú, definitivamente habría golpeado al tipo, pero no eres tú, sino Lilly. Lilly, que ha demostrado completamente a lo largo de los años que puede cuidar de sí misma.- Me tendió un plato. -¿Cheetos?

¡Cheetos! ¿Quién podría pensar en comida en un momento como este?

-No, gracias.- Dije. -Pero, ¿No estás preocupado acerca de que Lilly...?

Me detuve, sin saber como continuar. Michael me ayudó.

-¿Sea maltratada por ese chico camarero de Sherpa?- Michael sacudió la cabeza. -Me parece que en realidad quien se está aprovechando de él es Lilly. El pobre Jangbu no parecía saber ni que lo golpeó.

-P-Pero...- Tartamudeé. -Pero ¿Qué pasa con Boris?

Michael miró a Boris, quien se dejó caer sobre el sofá con la cabeza apoyada en las manos. Tina se había precipitado hacia él y estaba tratando de curar su orgullo herido diciéndole que Lilly probablemente sólo llevó a Jangbu al interior del armario porque él parecía un verdadero guardaespaldas estadounidense. Incluso yo no creía que sonara muy convincente y eso que casi todo el mundo logra convencerme. Por ejemplo, en las convocatorias que nos vemos obligados a escuchar en el equipo de debate, casi siempre estoy de acuerdo con cualquiera de los equipos que esté hablando en ese momento. No importa lo que esté diciendo.

-Boris sabe que perdió.- Dijo Michael y alcanzó las frituras y la salsa.

No entiendo a los chicos. De verdad que no. Es decir, si hubiese sido mi hermana menor la que estuviese en el armario con Jangbu, habría estado furioso. Y si fuera mi graduación estaría haciendo hasta lo imposible por conseguir boletos antes de que se acabasen.

Pero esa soy yo, supongo.

De todos modos, antes de que ninguno de nosotros tuviese oportunidad de hacer algo más, la puerta de entrada del Loft se abrió y el Sr. G entró con bolsas llenas de Coca-Cola.

-Estoy en casa- Llamó el Sr. G, poniendo las bolsas y empezando a quitarse el abrigo. - Compré un poco de hielo, también.

Pensé que podríamos estar huyendo ahora...

La voz del Sr. G se apagó. Y esto fue porque al abrir la puerta del armario para dejar la chaqueta, encontró a Lilly y Jangbu ahí, haciendo lo que fuese que estaban haciendo.

De acuerdo, este fue el final de mi fiesta. El Sr. Gianini no es el Sr. Taylor, pero sigue siendo muy estricto. Además, al ser profesor de escuela secundaria y eso, él no está fa-

miliarizado con los juegos como Siete Minutos en el Cielo. La excusa de Lilly fue que ella y Jangbu habían sido encerrados en el armario. El Sr. G dijo que pensaba que era el momento de que todos se fuesen a casa.

Entonces puso a Hans, el chofer de mi limusina, que habíamos contratado para que llevara a casa a todo mundo después de la fiesta, a trabajar. Se aseguró de que cuando Lilly y Michael subieron, Jangbu no fuese con ellos y que Lilly entrara hasta su edificio, hasta el ascensor y todo, así ella no podría escabullirse y ver a Jangbu más tarde como en Blimpie o lo que sea.

Y ahora estoy mintiendo aquí, rompiendo el cascarón de niña para dar paso a la adolescencia... quince años y sin embargo soy mayor en muchos aspectos. Porque yo sé lo que es ver todas tus esperanzas y sueños aplastados bajo el talón. Lo vi en los ojos de Boris mientras observaba a Lilly y Jangbu salir de ese armario, sudorosos.

Lilly dio un tirón a la parte inferior de su camisa (no puedo creer que Lilly llegara a segunda base antes que yo. Y menos con un chico que conoció hace menos de veinticuatro horas, así como, por no mencionar el hecho de que ella lo hizo en MI armario)

Pero los ojos de Boris no fueron los únicos desesperados de esta noche. Mis ojos claramente han tomado un aspecto hueco. Me di cuenta esta noche mientras me cepillaba los dientes antes de acostarme. No es un misterio el por qué, por supuesto. Mis ojos tienen una mirada encantada porque... estoy encantada... atormentada por el fantasma del sueño de un baile que ahora sé, nunca será. Nunca iré con un vestido de gala del brazo de Michael en un esmoquin en su baile de graduación. Nunca voy a disfrutar las galletas rancias que ha mencionado ni observaré la mirada de Lana Weinberger cuando se da cuenta de que no es la única chica de primer año ahí, además de Shameeka.



Capítulo 21

Domingo, 4 de Mayo, 9 AM, El Loft.

Es muy duro hundirse en el pozo negro de la desesperación cuando tu madre y tu padrastro se levantan al amanecer y ponen “Las Donas” al tiempo que se preparan el desayuno. ¿Por qué no pueden ir tranquilamente a la iglesia a escuchar la palabra del Señor como padres normales y me dejan ahogarme en mi propio dolor? Juro que es suficiente como para pensar en mudarme a Genovia.

Excepto, por supuesto, que ahí se espera que me levante y vaya a la iglesia. Supongo que debería estar dando las gracias a mi estrella de que mi madre y su marido son infieles ateos. Pero por lo menos podrían poner el volumen más bajo.

Capítulo 22**Domingo, Mayo 4, Mediodía, El Loft**

Mi plan para el día era quedarme en cama con las sabanas sobre mi cabeza hasta que tuviera que ir a la escuela el lunes en la mañana. Eso es lo que las personas, cuya razón de ser les ha sido arrancada cruelmente, hacen: quedarse en la cama tanto como sea posible.

Este plan fue injustamente destruido, sin embargo, por mi madre, quien acaba de llegar rodando (en su tamaño actual, no puede más que andar rodando a cada lugar que va) y se sentó en el borde de la cama, casi aplastando a Fat Louie, quien había huido bajo mis sabanas y estaba tomando una siesta sobre los dedos de mis pies.

Después de gritar porque Fat Louie había hundido sus garras en la parte trasera de sus piernas, a través de mi edredón, mamá se disculpó por irrumpir en medio de mi afectada soledad y dolor, pero —dijo— que ella pensaba que era hora de tener una “pequeña conversación”.

Nunca es bueno cuando mi madre piensa que es hora de una “pequeña conversación”. La última vez que tuvimos una, fui forzada a escuchar un largo discurso acerca de la imagen del cuerpo y mi supuesto cuerpo distorsionado. Mi madre estaba muy preocupada de que yo estuviera contemplando usar mi dinero de Navidad para hacerme una cirugía de aumento de senos, y ella quería que supiera lo mala idea que creía que era, porque la obsesión de las mujeres con su apariencia se ha ido completamente de control. En Corea, por ejemplo, el treinta por ciento de mujeres en sus veinte de alguna forma han tenido una cirugía plástica, que van desde los pómulos y la mandíbula, hasta elevación de párpados y eliminación de músculos en la pantorrilla (más delgados que los terneros) a fin de

lograr una apariencia más occidental. Esto en contraposición a un tres por ciento de las mujeres en los EE.UU. que han tenido cirugía con fines puramente estéticos.

¿Las buenas noticias? Estados Unidos no es el país con más obsesión por la imagen en el mundo. ¿Las malas noticias? Demasiadas mujeres fuera de nuestra cultura se sienten presionadas a cambiar su apariencia para emular la nuestra, pensando que los estándares de belleza son más importantes que los de su propia cultura, porque eso es lo que ven en las reposiciones de viejos programas como BayWatch y Friends. Lo que está mal, muy mal, porque las mujeres Nigerianas son tan hermosas como las mujeres en Los Ángeles o Manhattan.

Solo que tal vez en una forma distinta.

Tan incómoda fue esa charla (yo no estaba contemplando usar mi dinero de Navidad para hacerme un aumento de senos: estaba contemplando usar mi dinero para comprar un set completo de CDs de Shania Twain, pero por supuesto no podía ADMITIR eso ante nadie, así que naturalmente mi madre pensó que se trataba de mis senos), pero la que tuvimos hoy de verdad se lleva el pastel mucho más lejos de lo que las conversaciones entre madre e hija deben ir.

Porque por supuesto hoy fue el día de la conversación entre madre e hija. No el “Cariño, tu cuerpo está cambiando y pronto tendrás un uso distinto para esas toallas higiénicas que usas como cama para jugar con tus figuras de acción de Star Wars”. Oh no. hoy fue la de “Ahora tienes quince años y tienes novio, y anoche mi esposo te atrapo a ti y a tus amigos jugando Siete minutos en el Paraíso, entonces creo que es hora de que tengamos ya sabes que conversación”.

He grabado toda la conversación lo mejor que pude para que cuando tenga una hija recordar nunca, jamás, decir cualquiera de esas cosas, recordando lo increíblemente estúpida que me hicieron sentir cuando mi madre me las dijo a mí.

En lo que a mi respecta, mi hija puede aprender acerca de sexo en el canal LifeTime Movie para mujeres, justo como todos los demás en el planeta.

Mamá: Mia, Frank acaba de decirme que Lilly y su amigo Jambo...

Yo: Jangbu.

Mamá: Lo que sea. Que Lilly y su nuevo amigo, estaban, e..., besándose en el armario del vestíbulo. Aparentemente, estabais jugando alguna especie de juego de besos, Cinco Minutos en el Armario.

Yo: Siete Minutos en el Paraíso.

Mamá: Lo que sea. El tema es, Mia, que ya tienes quince años. Eres casi una adulta, y se que tú y Michael sois casi una pareja. Es completamente natural que tengáis curiosidad acerca del sexo... tal vez incluso de experimentar.

Yo: ¡¡¡¡MAMÁ!!!! ¡¡¡¡¡¡¡¡ES ASQUEROSO!!!!!!!!!!

Mamá: no hay nada asquerosos en las relaciones sexuales entre dos personas que se aman, Mia. Por supuesto, preferiría que esperaras a que fueras mayor. Hasta que estuvieras en la Universidad, tal vez. O en los treinta y tantos, de todos modos. Sin embargo, se lo que es ser esclava de tus hormonas, así que es importante que tomes la adecuada precau...

Yo: Es decir, es asqueroso hablar de ello con mi MADRE.

Mamá: Bueno, si, lo sé. O más bien, no lo sé ya que mi madre murió antes de haberme mencionado esto. Sin embargo, creo que es importante que madres e hijas se abran la una a la otra sobre estas cosas. Por ejemplo, Mia, si alguna vez sientes que necesitas hablar de control de natalidad, puedo pedirte una cita con mi ginecólogo, Dr Brandeis...

Yo: ¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡MAMA!!!!!!!!!!!!!! ¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡MICHAEL Y YO NO ESTAMOS TENIENDO SEXO!!!!!!!!!!!!!!

Mama: Bueno, me encanta oír eso, cariño, ya que eres un poco joven. Pero si decidís hacerlo, quiero asegurarme de que tienes todos los datos. Por ejemplo, ¿sois tú y tus amigos conscientes de que el SIDA puede transmitirse a través del sexo oral?

Yo: SI, MAMA, LO SÉ. ESTOY ESTUDIANDO SALUD Y SEGURIDAD ESTE SEMESTRE, ¿¿¿¿¿RECUERDAS?????

Mama: Mia, el sexo no es algo de que avergonzarse. Es una de las necesidades básicas del ser humano, tal como el agua, la comida y la interacción social. Es importante que si decides convertirte en sexualmente activa, te protejas.

Oh, ¿quieres decir como tú lo hiciste, Mama, cuando te sorprendió el Sr Gianini? ¡¡¡¡O mi PADRE!!!!

Aunque por supuesto no dije eso. Porque, ¿qué lograría? En lugar de eso, solo me gire y me fui, "OK, Mama. Gracias, Mama. Estaré segura, Mama," esperando que finalmente se rindiera y desapareciera.

Solo que no funcionó. Ella se quedo andando por ahí, como una de las hermanitas de Tina cada vez que estoy en el Hakim Babas' y Tina y yo queremos echar un vistazo a la revista playboy de su padre. En serio, puedes aprender mucho del consejero de Playboy, desde que clase de estéreo para coches funciona mejor con un Porsche Boxter a como decir que tu esposo está teniendo una aventura con su asistente personal. Tina dice que es una buena idea conocer a tu peor enemigo, que es por lo que lee las copias de Playboy de su padre cada vez que tiene oportunidad... aunque amabas concordamos en eso, a juzgar por las cosas en la revista, el enemigo es muy, muy raro.

Y extrañamente obsesionados con los coches.

Finalmente, mi madre se quedo sin vapor. La Pequeña Charla solo se agotó. Ella se sentó allí por un minuto, mirando alrededor de mi habitación, que es minoritariamente una zona de desastre. Soy bastante aseada, en conjunto, porque siempre siento que debo limpiar mi habitación antes de poder empezar a hacer la tarea. Algo acerca de un buen ambiente contribuyendo a un buen pensamiento. No lo sé.

Tal vez es solo porque la tarea es tan aburrida que necesito cualquier excusa para escaparme de hacerla.

- Mia, -dijo mi madre después de una larga pausa. -¿Por qué estas aun en la cama al mediodía en un domingo? ¿No es cuando usualmente te reúnes con tus amigos para el dim sum?

Me encogí de hombros. No quería admitir ante mi madre que el dim sum era probablemente la última cosa en la mente de cualquier persona esta mañana... Ósea, viendo que aparentemente Lily y Boris ya rompieron.

-Espero que no estés enojada con Frank, -continuó mi madre,- por arruinar tu fiesta. Pero enserio, Mia, Lilly y tu son los suficientemente mayores para jugar juegos tontos como Sietes minutos en el Paraíso. ¿Que hay de malo en jugar Spoon?

Me encogí de nuevo. ¿Qué iba a decir? ¿Qué la razón de que estuviera enojada no tenia nada que ver con el Sr G, y todo que ver con el hecho de que mi novio no quería ir al baile de graduación? Lilly tenía razón: el baile de promoción es una estúpida danza ritual pagana. ¿Por qué me importaba?

-Bueno, -dijo mi madre, jugando torpemente con sus pies. -Si quieres quedarte todo el día en la cama, ciertamente no voy a detenerte. No hay ningún otro lugar en el que preferiría estar, admitiré. Pero, soy una vieja mujer embarazada, no una chica de quince años.

Luego se fue. GRACIAS A DIOS. Y no puedo creer que tratara de tener una conversación acerca de sexo conmigo. Acerca de *Michael*. Es decir, ¿no sabe que Michael y yo no hemos podido pasar la primera base? Nadie lo sabe, con la excepción, por supuesto, de Lana. Al menos eso asumo yo, a juzgar por lo que pintaron sobre ella en la pared del gimnasio en las vacaciones de primavera. Y ahora Lilly, por supuesto. Dios. Mi mejor amiga ha pasado más bases que yo. Y se supone que soy yo la que ha encontrado a su alma gemela.

No ella. La vida es tan injusta.



Capítulo 23

Domingo, May 4, 7 p.m., El Loft

Supongo que debe ser el día de “Revise la Salud Mental de Mia,” ya que todo el mundo está llamando para saber cómo estoy. Eso es por lo que mi padre estaba en el teléfono ahora. Quería saber cómo me había ido en mi fiesta. Mientras que por un lado es algo bueno, -significa que ni mi madre ni el Sr G mencionaron algo acerca de lo de los Sietes minutos en el Paraíso, que no lo hubiese puesto muy balístico o algo así– también fue algo malo, y que significo mentirle.

Mientras que mentirle a mi padre es más fácil que mentirle a mi madre, porque papá, sin jamás haber tenido una chica joven, no sabe la clase de capacidad que tienen las jóvenes para decir mentiras terribles -y aparentemente no sabe que mi nariz resopla cuando estoy mintiendo– aun así es algo enervante. Es decir, el es un superviviente del Cáncer, después de todo.

Parece algo malvado mentirle a alguien que es, básicamente, como un Lance Armstrong. Excepto por todos los Tours de Francia ganados.

Pero que importa. Le dije que la fiesta estuvo bien, bla bla bla. Fue bueno que él no estuviera en la misma habitación que yo. O hubiese notado mis narices expandiéndose como locas.

No mucho después descolgué el teléfono con el timbre de papá de nuevo, lo cogí, pensando que, oh, no lo se, podría ser, MI NOVIO. Hubiera pensado que Michael podría haberme llamado en cualquier momento del día, solo para ver como estaba. Ya sabes, si estaba o no paralizada por el dolor acerca del baile de graduación y todo eso.

Pero aparentemente Michael no está preocupado por mi salud mental, porque no solamente no llamo, sino que la otra persona en el teléfono cuando lo conteste estaba tan lejos de ser Michael como puedas imaginar.

Abuela: Amelia, es tu abuela. Necesito que reserves la noche del Miércoles siete. He sido invitada a cenar en el Le Cirque con mi viejo amigo el Sultán de Brunei, y quiero que me acompañes. Y no quiero oír tontería de cómo que el Sultán necesita renunciar a sus rolls ya que está contribuyendo a la destrucción de la capa de ozono.

Necesitas más cultura en tu vida, y eso es todo. Estoy cansada de oír hablar de Mascotas Milagrosas y el Canal de Por vida para la estancia de las madres o lo que sea que estás viendo en la televisión.

Es hora de que conozcas personas interesantes, y no las que ves en la TV, o esos llamados artistas que llama tu madre para la Noche de Bingos para Chicas, lo que sea que es eso.

Yo: OK, Abuela. Lo que digas, Abuela.

¿Qué, te pregunto, está mal con esa respuesta? ¿En serio? Qué parte de OK, *Abuela. Lo que tu digas, Abuela* encontraría sospechoso una abuela normal? Por supuesto, estoy olvidando que mi abuela está muy lejos de ser normal. Porque estuvo encima de mí, inmediatamente.

Abuela: Amelia. ¿Qué sucede contigo? Fuera con ello, no tengo mucho tiempo. Se supone que debo estar cenando con el Due di Bormazo.

Yo: Nada está mal, abuela. Yo solo... estoy algo deprimida, eso es todo. No obtuve una muy buena puntuación en mi último Quiz de Álgebra, y estoy un poco mal con eso...

Abuela: Pfuit. ¿Qué es EN SERIO, Mia? Y apúrate.

Yo: Oh, está BIEN. Es Michael. ¿Recuerdas lo del baile de graduación que te conté? Bueno, él no quiere ir.

Abuela: Lo sabía. ¿Aun esta enamorado de esa chica mosca, no? La llevara a ella, ¿cierto? Bueno, olvídale. Tengo el teléfono del Príncipe William en algún lugar. Le llamare, y el puede llevarte al baile ese, si quieres. Eso le mostrara a ese poco apreciativo.

Yo: No, Abuela. Michael no quiere llevar a alguien más. No quiere ir el absoluto. Él... piensa que el baile es ridículo.

Abuela: Oh por... el... amor... del... cielo. Ni uno solo de ellos.

Yo: Si, Abuela. Eso me temo.

Abuela: Bueno, olvídale. Tu abuelo también era así. ¿Sabes que si lo hubiera dejado, nos hubiéramos casado en una oficina, e ido a una tienda a almorzar después de ello? El hombre simplemente no tenía ninguna idea de romance, por no hablar de la necesidad de público.

Yo: Si. Bueno. Por eso estoy algo mal hoy. Ahora, si no te molesta, Abuela, de verdad necesito hacer mi tarea. Tengo deberes para el periódico de la mañana, también...

No mencione que era una historia acerca de ELLA. Bueno, más o menos. Era la historia acerca del incidente en Les Hautes Manger. De acuerdo al *Times* del domingo, el gerente del restaurante sigue negándose a aceptar a Jangbu de nuevo. Así que la marcha de Lily ha sido por nada. Bueno, excepto el hecho de que le ha dejado conseguir un Nuevo novio.

Abuela: Si, si, ve a trabajar. Tienes que mantener altas tus notas, o tu padre me hará otra

de sus lecturas acerca de forzarte a concentrarte más en tus materias reales y no lo suficiente en trigonometría o lo que sea que estés teniendo más problemas. Y no te preocupes más por la situación con ESE CHICO. El vendrá, igual que lo hizo tu abuelo. Simplemente tienes que encontrar el incentivo correcto. Adiós.

¿Incentivo? ¿De qué estaba hablando la Abuela? ¿Qué clase de incentivo haría que Michael viniera con la idea de ir al baile de graduación? Podría pensar en una sola cosa que podría hacerlo rendirse de ese profundamente enterrado prejuicio que tiene. Excepto, posiblemente, que el baile de graduación fuera un combo Guerra de las Galaxias/Viaje a las estrellas y el Señor de los Anillos.



Capítulo 24

Domingo 4 de Mayo, 9 p.m., En el apartamento

Ya sé porque Michael nunca me llamó. Porque en lugar de eso me envió emails. Solo que no revisé mis mensajes hasta que encendí el ordenador para escribir mi historia para El Átomo.

LinuxRulz:

Mia – espero que no te metieras en demasiados problemas por el asunto del armario la otra noche. El Sr. G es un buen tipo, creo. No puedo imaginarme que estuviera demasiado disgustado, aparte de su cabreo inicial. Las cosas se pusieron un poco tensas por aquí, debido al tema de la ruptura entre Lilly y Boris. Estoy intentando quedarme fuera del asunto, y te recomiendo encarecidamente, por el bien de tu salud, que hagas lo mismo. Es su problema. NO EL NUESTRO. Se cómo eres, Mia, y realmente voy en serio cuando te digo que es mejor que te quedes a un lado. No vale la pena. Estaré por aquí todo el día si quieres llamarme. Si no estás castigada o lo que sea, ¿quizás podamos quedar para dim sum? O si quieres, puedo ir allí más tarde a ayudarte con tus deberes de Álgebra. Solo dímelo.*

Te quiero – Michael

Bueno. Juzgando por el tono de ESO, supongo que Michael no se siente demasiado mal por el asunto del baile. Es casi como si no SUPIERA que ha roto mi corazón y lo ha desgarrado en pequeñas piezas. Lo que, considerando el hecho de que no le dije exactamente como me sentía, puede ser realmente verdad. Que no lo sabe, quiero decir.

Pero la ignorancia, como siempre dice Grandmère, no es excusa. Podría arriesgarme a

adivinar por el despreocupado tono del email que los doctores Moscovitz no han hecho visitas a la habitación de Michael para hablarle sobre el control de la natalidad y la riqueza de la experiencia sexual humana. Oh no. Ese tipo de cosas siempre acaban siendo un problema para la chica. Incluso si tu novio, como el mió, es un incondicional partidario de los derechos de las mujeres.

Bueno, al menos el escribió. Es más de lo que puedo decir de mi llamada mejor amiga. Pensarías que Lilly podría al menos llamarme para disculparse por salir corriendo de mi fiesta. (Bueno, en realidad fue Tina la que lo arruinó, con su estúpida idea de los Siete Minutos en el cielo. Pero Lilly fue la que lo mató espiritualmente liándose con un chico que no era su novio enfrente de dicho novio. Bueno, prácticamente.)

Pero he oído sola una palabra de esa desagradecida abandonadora de Boris. Lejos de ser mi caso el de arrojar piedras a alguien que salga con un chico mientras le gusta otro... Es decir, ¿No lo hice yo el pasado semestre? Aun así, no SALÍ con Michael antes de romper formalmente con Kenny. ESO tenía mucha más integridad de todos modos.

Y por supuesto, no puedo realmente culpar a Lilly por gustarle más Jangbu que Boris. Es decir, vamos. El chico está bueno. Y Boris es tan... no.

Aun así, no estuvo muy bien por su parte. Me muero por saber lo que tiene que decir para disculparse. Y todo el mundo, por lo visto. Desde que me he conectado he sido bombardeada con mensajes instantáneos – de todos menos de la parte culpable.

De Tina:

Iluvromance

Mia, ¿Estás bien? Estoy TAN AVERGONZADA por lo de la otra noche, cuando el Sr G atrapó a Lilly y a Jangbu en el armario. ¿Esta COMPLETAMENTE loco? Es decir, se que esta loco, pero ¿Era él un ASESINO? Dios, espero que no estés muerta, que él no te mata. APESTARIA si te castigan con el baile de la próxima semana.

De todos modos, ¿qué te dijo ? Michael, quiero decir. Cuando los dos estuvisteis juntos en el armario. A propósito, ¿Has sabido algo de Lilly? Fue TAN RARO lo de la otra noche. Es decir, lo de ella y Jangbu, justo delante del pobre Boris. Siento PENA por él. Estaba prácticamente llorando, ¿Te diste cuenta? Respóndeme. T.

De Shameeka:

Beyonce Is Me

iiiiiiiOh, dios mió, Mia, la fiesta de la otra noche fue la BOMBA!!!!!!! Si solo Jeff y yo hubiésemos podido tener un turno en ese armario, podría finalmente conseguir algo de acción en mis Victoria's Secrets, si sabes a lo que refiero. Solo bromeaba. LOL. Como sea, ¿te puedes creer lo de Lilly y Jangbu? ¿Qué paso con eso? ¿Se lo va a decir el Sr G a tu PADRE? Oh, dios mió, si mi padre descubriera que me he metido en un armario con un chico que ya se ha graduado en el instituto, estaría MUERTA. En realidad, estaría muerta si se entera que he entrado en el armario con cualquier chico... Como sea, ¿Sabes algo de ella? W/B con las GUARRERIAS!!!!!!!!!!!!!!*

****~Shameeka~****

P.D. ¿Has hablado con Michael sobre el baile? ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿QUÉ HA DICHO?????????????????

De Ling Su:

painturgurl

Mia, tu madre es una GRAN artista, sus obras son INCREIBLES. A propósito, ¿qué PASO mientras estaba en la habitación? Pero ¿Es verdad lo de Lilly y Boris? ¿Qué estaba haciendo Lilly en el armario con otra persona que no era Boris? ¿Han roto o algo? - Ling Su

*PD ¿Crees que tu madre me prestaría su paleta de pinceles? ¿Solo para probar? Nunca utilice un pincel realmente bonito antes y quiero saber antes de ir a Pearl Paint** y abrir una cuota anual con ellos.*

PD2 ¿Ya te ha pedido Michael que lo acompañes al baile?

Pero estos no eran nada comparados con el email me mando Boris:

JoshBell2:

Mia, me preguntaba si habías oído algo sobre Lilly hoy. He estado llamándole a su casa todo el día, pero Michael dice que no está. No está contigo, ¿No? (Espero) Estoy realmente asustado de haber hecho algo que la disgustara. ¿Por que entraría con ese otro chico en el armario la otra noche? ¿Te ha mencionado algo, ya sabes, si está disgustada conmigo? Sé que me detuve a tomar esas salchichas durante su manifestación pero es que estaba muy hambriento. Ella sabe que soy algo hipoglicémico y necesito comer cada hora y media.

Por favor, si sabes algo de ella, ¿Me lo dirás? No me importa si eso hace que se enfade conmigo. Solo quiero saber si ella está bien. - Boris Pelkowski.

Podría matar a Lilly por esto. Realmente podría. Esto es peor que esa vez en la que se marchó con mi primo Hank. Porque incluso entonces no estaba el asunto del armario.

¡Dios! Es tan duro cuando tu mejor amiga es un genio alborotadora feminista / socialista campeona del hombre corriente. De verás que lo es.



Capítulo 25

Lunes 5 de mayo, el salón

Bueno, he descubierto donde ha estado Lilly todo el día de ayer. El Sr G me lo mostró en la mesa del desayuno. Estaba en la portada del New York Times. Aquí está el artículo. Lo recorté y lo guardé para la posteridad. También como un modelo a seguir para mi próximo artículo en El Átomo, ya que sé que Lesly me va hacer cubrir la historia:

LA HUELGA DEL AYUDANTE DE CAMARERO DE LA GRAN CIUDAD

Manhatan – Los trabajadores de los restaurantes de la gran ciudad han tirado sus toallas de servicio en un intento de mostrar solidaridad con Jangbu Pinasa, un compañero ayudante de camarero que fue despedido del restaurante de barrio residencial de cuatro estrellas, Les Hautes Manger, la noche del pasado jueves después de un asunto con la Princesa Madre de Genovia.

Los testigos dicen que Pinasa, 18, pasaba por el restaurante llevando una bandeja cargada con platos cuando se tropezó e inadvertidamente arrojó sopa sobre la Princesa Madre. Pierre Jupe, el director de Les Hautes Manger, dijo que Pinasa ya había recibido una advertencia verbal debido a otra bandeja que había tirado antes esa misma noche.

-El chico es un patoso, simple y llano, -Jupe, 42, dijo a los reporteros.

Los seguidores de Pinasa, erroneamente, cuentan una historia diferente. Hay un motivo para creer que el camarero no perdió simplemente el equilibrio, sino que tropezó con el perro de uno de los clientes. Las regulaciones del Departamento de Sanidad de la Ciudad de Nueva York dicen que solo los animales de servicio, como los perros guía para invi-

dentés, tienen permitido entrar en los establecimientos donde se sirve comida al público. Si se prueba que Les Hautes Manger permite a sus clientes traer a sus perros al área de comedor, el restaurante podría ser multado e incluso cerrado.

-No había ningún perro, -dijo el propietario del restaurante, Jean St Lic, a los reporteros. - El rumor sobre el perro no es más que eso, un rumor. Nuestros clientes nunca traerían un perro a nuestro comedor. Todos ellos tienen mucha clase.

Los rumores sobre el perro – o una gran rata – persisten, de todos modos. Varios testigos aclamaron que habían divisado aparentemente una criatura sin pelo, del tamaño aproximado de un gato o una rata grande, corriendo debajo de las mesas. Unos pocos mencionaron que habían pensado que el animal era algún tipo de mascota de la Princesa Madre, que se encontraba en el restaurante para celebrar el quince cumpleaños de su nieta, la realeza de Nueva York, la Princesa de Genovia, Mia Thermopolis Renaldo.

Cualesquiera que sean los motivos del despido de Pinasa, ayudantes de camarero de todas partes de la ciudad han jurado continuar con su huelga hasta que él recupere su empleo. Mientras que los dueños de los restaurantes insisten en que sus locales continuaran abiertos, con o sin ayudantes de camarero, hay motivos para preocuparse. La mayoría de los camareros y camareras, solían solo tomar las órdenes y servir la comida, no limpiar los platos usados, y se pueden ver sobrecargados.

Además, algunos discuten una huelga de apoyo a los ayudantes de camareros, debido a que muchos de ellos son inmigrantes ilegales que trabajan sin contrato, generalmente por menos del salario mínimo y sin beneficios como las vacaciones o la baja laboral, los seguros de salud o los planes de jubilación. A pesar de todo, los restaurantes de la ciudad se esforzaron para seguir abiertos aunque a los seguidores de la huelga no hay nada que le gustaría más que ver al área de la comunidad de restaurantes del Metro sufrir por lo que han visto durante décadas de negligencia y condescendencia.

-Los ayudantes de camarero han sido el blanco de todas las bromas por mucho tiempo, - dice una seguidora de la huelga, Lilly Moscovita, 15, quien ayudo a organizar una impro-

visada marcha por el City Hall el sábado. -Es hora de que el alcalde y todos en la ciudad se despierten y huelan el agua sucia: sin los ayudantes de camarero, el nombre de la ciudad es barro.

Realmente no puedo creer esto. Todo este asunto se ha salido de control. ¡¡¡¡¡¡¡¡Y todo por Rommel!!!!!!! Bueno, y Lilly.

Realmente no me lo podía creer cuando Hans aparcó enfrente de la casa de los Moscovitz esta mañana, y Lilly estaba allí de pie al lado de Michael, viéndose como si la mantequilla no se derritiera en su boca. En realidad no se que significa esa expresión, pero mamá la dice todo el tiempo, así que debe de ser algo malo.

Y realmente encajaba en cómo se veía Lilly. Como si estuviera tannnnnnnnn orgullosa de sí misma. La miré y le solté:

-¿Ya has hablado con Boris, Lilly? -Ni siquiera le dirigí la palabra a Michael, debido a que aún estaba un poco enfadada por el tema del baile. Era realmente difícil estar enfadada con él porque, por supuesto, era por la mañana y se veía muy, muy bien, recién afeitado y con la piel suave, y como si su cuello oliera mejor que nunca. Y, por supuesto, es el mejor novio de todos los tiempos, ya que me escribió una canción y me dio ese collar con copos de nieve y todo lo demás.

Pero de todos modos, tengo que estar enfadada con él. Porque la cosa más absurda que he oído, es que un chico no quiera ir a su baile de graduación. Podría entenderlo si no tuviera una cita o algo así pero Michael tiene totalmente una cita. ¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡YO!!!!!!!!!!!!!! Y, ¿acaso no sabe que al no pedirme que le acompañe a su baile de graduación me esta privando de un recuerdo del instituto que yo pueda recordar sin estremecerme? ¿Un recuerdo que yo pueda guardar con cariño e incluso mostrar fotos a mis nietos?

No, por supuesto que Michael no lo sabe, porque no se lo he dicho. ¿Pero como puedo hacerlo? Es decir, él debería saberlo. Si es mi verdadera alma gemela, él debería SABERLO sin que yo tenga que decírselo. Es de conocimiento popular a través de nuestro grupo que yo he visto la película Pretty in Pink unas cuarenta y siete veces. ¿Acaso cree

que la mire todas esas veces por mi afición al actor que interpreta a Duck Man?

Pero Lilly evadió mi pregunta sobre Boris completamente.

- Debiste de estar allí ayer, Mia. -Dijo ella. -En la marcha de City Hall, quiero decir. Debimos de tener la fuerza de un centenar de personas. Fue totalmente legal. Hizo llegar las lágrimas a mis ojos, el ver como se une la gente para ayudar a la causa de un hombre trabajador.

-¿Sabes que más trajo lágrimas a los ojos de alguien? -Le pregunté señalándola. -Que entrases en el armario con Jangbu. Eso trajo las lágrimas a los ojos de tu novio. ¿Te acuerdas de tu novio, BORIS, no, Lilly?

Pero Lilly simplemente miró hacia afuera de la ventana a las flores que habían aparecido como por arte de magia en la suciedad en medio de Park Avenue (en realidad no hay nada de mágico en ello: empleados del parque de NYC las plantan ya crecidas en mitad de la noche)".

-Oh, mira, -dijo ella inocentemente. -La primavera ha llegado.

Hablar del tiempo. Lo juro, a veces ni siquiera sé porque soy su amiga.



Capítulo 26

Lunes, 5 de mayo, Bio.

- **A** sí que... ¿Qué? ¿¿¿¿¿Te lo preguntó anoche?????

- ¿No oíste? Michael no cree en la fiesta de graduación. Piensa que es una tontería.

- ¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡NO!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

- Sí. ¡Oh, Shameeka!, ¿qué voy a hacer? He estado soñando prácticamente toda mi vida soñando con ir al baile con Michael. Bueno, al menos desde que comenzamos a salir. Quiero que todos nos vean bailar y que sepan de una vez por todas que soy propiedad de Michael Moscovitz. Aunque sé que es sexista y que nadie puede ser propiedad de otro ser humano. Excepto... ¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡que yo quiero ser de propiedad de Michael!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

- Lo sé. Entonces, ¿qué vas a hacer?

- ¿Qué puedo hacer? Nada.

- Um... Puedes tratar de hablar con él al respecto.

- ¿¿¿¿¿Estás loca????? Michael dijo que piensa que el baile de graduación es estúpido. Si le digo que siempre ha sido mi fantasía secreta ir al baile con el hombre que amo, ¿qué pensaría de mí? Hola. Pensaría que la estúpida soy yo.

- Michael nunca se pensaría que eres estúpida, Mía. Él te ama. Me refiero a que a lo mejor, si él sabe lo que realmente sientes, se pensaría lo de ir al baile.
- Shameeka, lo siento, pero realmente creo que has visto demasiados episodios del séptimo cielo.
- No es mi culpa. Es el único programa de mi padre me deja ver.

Capítulo 27**Lunes, 5 de mayo, Genios y Talentos**

No sé cuánto tiempo podré aguantar esto. Se puede cortar la tensión en esta sala con un cuchillo. Casi deseo que la Sra. Hill venga y nos grite o algo así. Cualquier cosa, cualquier cosa para romper este terrible silencio.

Sí, el silencio. Sé que parece raro que la clase de G y T este en silencio, teniendo en cuenta que está aquí Boris Pelkowski y se supone que practica con el violín, por lo general con tanto vigor, que los que estamos enloquecidos por el incesante roce de su arco, nos vemos obligados a encerrarnos en el armario de suministros. Pero no. El arco ha sido silenciado... Me temo que para siempre. Silenciado por el duro golpe de la angustia, en la forma de una novia hombriega... que resulta ser mi mejor amiga, Lilly.

Lilly está sentada aquí a mi lado fingiendo no sentir las silenciosas olas de dolor que irradia su novio, que está sentado en la esquina trasera de la sala, con la cabeza hundida entre sus brazos. Ella tiene que estar fingiendo, porque todo el mundo puede sentir. Las olas de dolor que emana de su novio, quiero decir. Al menos, eso creo. Es cierto que Michael está trabajando en su teclado como si nada estuviera pasando. Pero él tiene los auriculares puestos. Tal vez los auriculares te protejan de las ondas de radiación de la pena.

He pedido los auriculares para mi cumpleaños. Me pregunto si debo ir a la sala de docentes y decirle a la Sra. Hill que Boris está enfermo. Porque realmente creo que podría estarlo. Enfermo, me refiero. Con dolor en el corazón y, posiblemente, incluso en el cerebro. Lilly ¿Cómo puede ser tan mala? Es como si estuviera castigando a Boris por un crimen que no cometió. Durante todo el almuerzo, Boris le estuvo preguntando si podían ir a un lugar privado, como la escalera del tercer piso, a hablar, y Lilly simplemente seguía di-

ciendo:

-Lo siento, Boris, pero no hay nada de que hablar. Se ha acabado entre nosotros. Vas a tener que aceptarlo y seguir adelante.

-¿Pero por qué? -Seguía gritando Boris. Muy fuerte, también. Como lo suficientemente fuerte que los atletas y las animadoras, la mesa de los populares, se pasaron todo el almuerzo mirando nuestra mesa y burlándose. Fue un poco embarazoso. Sin embargo, muy dramático. -¿Qué hice?

- No hiciste nada. -dijo Lilly, lanzándole un hueso en el pasado. -Ya no estoy enamorada de ti. Nuestra relación ha avanzado hasta su punto máximo natural, y aunque guardaré como un tesoro el recuerdo de nuestra relación, para mí es el momento de seguir adelante. Te he ayudado a lograr la auto-realización, Boris. No me necesitas más. Tengo que dirigir mi atención a otra alma torturada.

No sé lo que quiere decir Lilly con eso de que ha ayudado a Boris a auto realizarse. Quiero decir, no es como que él se haya desecho de su bionater, ni nada. Y sigue metiendo el jersey en sus pantalones. Él es probablemente el menos auto-actualizados persona que conozco... con la excepción de mí misma, por supuesto. Boris no se tomo esto demasiado bien. Quiero decir, lo de "siete minutos en el paraíso".

Pero Boris debe saber mejor que nadie que una vez que Lilly constituye su mente acerca de algo, eso es todo. Ella está sentada aquí en este momento trabajando en el discurso que quiere dar Jangbu en una conferencia de prensa que habrá esta noche en el barrio chino Holiday Inn. Boris puede hacer también un discurso: él es tan bueno como el olvido.

Me pregunto cómo los doctores Moscovitz se van a sentir cuando Lilly les presente a Jangbu. Estoy bastante segura de que mi padre no le gustaría verme con un tipo que ya se ha graduado en la escuela. A excepción de Michael, por supuesto. Pero él no cuenta, porque le conozco de toda mi vida.

Uh-oh. Algo está pasando. Boris ha levantado la cabeza de su escritorio. Está mirando a Lilly con ojos que me recuerdan a acaloradas brasas... si alguna vez había visto acaloradas brasas, que no, porque los fuegos de carbón están prohibidos dentro de los límites de la ciudad de Manhattan, debido a la lucha contra la contaminación. Pero lo que sea. Él la está mirando a ella con el mismo tipo de concentración fija que usó para mirar su imagen del mundo-violinista de clase y modelo, Joshua Bell. Es abrir la boca.

Está a punto de decir algo. ¿Por qué soy yo la única persona de esta clase que está pagando el BIT más leve de atención a lo que está pasando?



Capítulo 28

Lunes, 5 de mayo, oficina de la enfermera.

Oh Dios mío, eso fue tan dramático, que apenas puedo escribir. En serio. Nunca he visto tanta sangre.

Estoy casi segura de que estoy destinada para algún tipo de carrera en las ciencias médicas, porque no sentí que fuera a desmayarme. Ni siquiera una vez. De hecho, a excepción de Michael y tal vez Lars, creo que soy la única persona en la habitación que no ha perdido la cabeza. Esto es, sin duda debido al hecho de que, al ser una escritora, soy una observadora natural de todas las interacciones humanas, y vi lo que venía antes que nadie... Incluso Boris. La enfermera dijo que si no hubiera sido por mi rápida intervención, Boris podrías haber perdido mucha sangre más. ¡Ja! ¿Cómo está eso para el comportamiento de una princesa, abuela? ¡Salvé la vida de un chico!

Bueno, está bien, quizás no su vida, pero cualquier cosa que sea, Boris podría haberse desmayado o algo así si no hubiera sido por mí. Ni siquiera puedo imaginar lo que lo llevó a enloquecer de esa manera. Bueno, sí, supongo que puedo- creo que el silencio en la sala G y T llevó a Boris a caer en un momento mental. En serio. Yo pude ver totalmente cómo sería, ya que estaba molestándome, también.

De todos modos, esto fue lo que sucedió, todos estábamos allí sentados, pensando en nuestros propios asuntos – bueno, excepto yo, por supuesto, ya que yo estaba mirando a Boris – cuando de pronto se levantó y dijo: -¡Lilly, no puedo soportar esto más! ¡No puedes hacerme esto! ¡Tienes que darme la oportunidad de demostrar mi devoción eterna!

O por lo menos era algo así. Es un poco difícil de recodar, dado lo que sucedió después.

Sin embargo, recuerdo cómo le respondió Lilly. En realidad fue un poco amable. Se notaba que se sentía un poco mal por su comportamiento frente a Boris en mi fiesta. Dijo, con voz grave:

- Boris, en serio, lo siento mucho, especialmente por la forma en que sucedió. Pero la verdad es que cuando un amor como el mío por Jangbu se afianza, no hay quien lo detenga. No puedes contener a los fanáticos del béisbol de Nueva York cuando los Yankees ganan la Serie mundial. No puedes contener a los compradores de Nueva York, cuando Siglo Veintiuno tiene una oferta. No puedes contener las inundaciones en los túneles del metro F cuando se derraman. Del mismo modo, no se puede frenar el amor como el que yo siento por Jangbu. Yo soy así, y lo siento por esto, pero en serio, no hay nada que pueda hacer. Lo amo.

Estas palabras, suavemente como fueron pronunciadas -e incluso yo, la crítica más severa de Lilly, con la posible excepción de su hermano, admitiré que fueron dichas suavemente— parecían golpear a Boris como un puño. Él se estremeció completamente. Lo siguiente que supe, era que había cogido el globo gigante que estaba a su lado —que en realidad era una hazaña para algunos atletas, ya que ese globo pesa una tonelada. De hecho, la razón de que esté en la sala G y T es que es tan pesado, que nadie puede conseguir girarla más, por lo que la administración, en lugar de tirarla a la basura, como he imaginado, bueno, solo la pusieron en el salón con los nerds, para que ellos hicieran cualquier cosa... después de todo, son nerds-. Allí estaba Boris —hipoglucémico, asmático, con tabique desviado y propenso a las alergias— en posesión del gran y pesado globo sobre su cabeza, como si fuera Adas o He-Man o The Rock o alguien.

-Lilly, -dijo con voz ahogada muy poco-como-Boris — Probablemente debería señalar que en ese momento todos en el salón estaban prestando atención: Me refiero, Michael se había quitado los auriculares y miraba a Boris muy intensamente, e incluso el chico tranquilo que se supone debe estar trabajando en ese nuevo tipo de pegamento que se adhiere a los objetos, pero no a la piel humana (así no tendrás esos problemas de dedos-

pegados-juntos nunca más después de pegar la suela de tu zapato) era totalmente consciente de lo que estaba sucediendo alrededor de él por una vez.

- Si no regresas conmigo, -dijo Boris, respirando con dificultad –ese globo tenía un peso de al menos de veinticinco kilos, y él lo estaba sosteniendo SOBRE SU CABEZA– Dejaré caer esta esfera sobre mi cabeza.

Todos inhalamos al mismo tiempo. Creo que puedo decir con seguridad que no había ninguna duda en la mente de nadie de qué significaba lo que Boris dijo. Él estaba completamente convencido de dejar caer el globo sobre su cabeza. Al verlo escrito, parece gracioso –Quiero decir, realmente ¿Quién HACE cosas así? ¿Amenazar con soltar un globo en su cabeza?- Pero esa ERA la clase de Dotados y Talentosos. Quiero decir, los genios siempre están haciendo cosas raras, como dejar caer globos sobre su cabeza. Apuesto a que hay genios por ahí que han dejado caer cosas más extrañas que los globos sobre sus cabezas. Como bloques de cemento y gatos y esas cosas. Solo para ver qué sucedería.

Quiero decir, vamos. Son genios. Debido a que Boris es un genio, y así es Lilly, ella reaccionó a su amenaza de la única manera en que otro genio lo haría. Una chica normal, como yo, habría dicho, “¡No, Boris! ¡Pon la esfera en el suelo, Boris! ¡Déjame cogerla, Boris!”

Pero Lilly, que es un genio, y con la curiosidad de un genio sobre que sucedería si Boris dejara caer el globo sobre su cabeza – y tal vez porque quería ver si realmente tenía suficiente poder sobre él para hacerlo bajarla – solo dijo, con voz de disgusto:

- Adelante. Como si me importara.

Y fue entonces fue cuando ocurrió. Tu dirías que Boris cambió de opinión –como si finalmente desapareciera su amor– y su cerebro podrido dejaría caer veinticinco kilos de globo sobre su cabeza, probablemente no era la mejor manera de manejar la situación.

Pero justo cuando estaba a punto de poner la esfera en el suelo, se le escapó –tal vez de forma accidental. O tal vez a propósito. Lo que el Dr. Moscovitz llama una profecía auto cumplida, como cuando dices:

-¡Oh, no quiero que eso suceda! y entonces porque tú dices eso y lo estás pensando mucho, de forma accidental -o-a-propósito esto ocurre– y Boris dejó caer el globo sobre su cabeza.

El globo hace que ese repugnante sonido de vacío suene al golpear el cráneo de Boris – el mismo ruido que hizo la berenjena al chocar contra el pavimento la vez que la dejé caer fuera de la ventana de la habitación de Lilly en el decimosexto piso– antes de que la cosa entera rebotara en la cabeza de Boris y fuera a estrellarse al suelo.

Y después, Boris puso las manos en su cuero cabelludo y empezó a tambalearse, alterando al chico del pegamento adhesivo, que parecía tener miedo de que Boris se estrellara contra él y estropeará sus notas.

Fue interesante ver cómo todo el mundo reaccionó. Lilly se llevó las manos a las mejillas y las dejó allí, pálida como... bueno, como una muerta. Michael juró y corrió hacia Boris. Lars corrió por la habitación gritando:

- Señora Hill ¡Señora Hill!

Y yo -aunque realmente no soy consciente de lo que estaba haciendo – me levanté, me quité el suéter de la escuela, me dirigí a Boris y grité:

-Siéntate -Porque él estaba corriendo por todas partes como una gallina con la cabeza cortada. No es que yo haya visto jamás una gallina con la cabeza cortada– Espero no ver eso nunca en mi vida. Sin embargo, sabes lo que quiero decir. Boris, para mi gran sorpresa, hizo lo que dije. Se hundió en la mesa más cercana, temblando como Rommel durante una tormenta. Entonces le dije, en la misma voz de mando que no parecía pertenecer-

me:

- Aparta las manos.

Y Boris aparto las manos de su cabeza. Fue entonces cuando metí mi suéter acolchado a lo largo de un pequeño agujero en la cabeza de Boris, para detener el sangrado, al igual que vi a un veterinario hacer en Animal Precint cuando la oficial Anne Marie Lucas trajo a un pitbull que había sido fusilado.

Después de eso, todo el infierno –discúlpeme, pero es cierto– se desató.

-Lilly comenzó a llorar en grandes sollozos de bebé, que no he visto hacer desde que estábamos en segundo grado y accidentalmente-a-propósito metió una espátula hasta su garganta mientras estábamos decorando bizcochos de cumpleaños para repartirlos en clase, porque ella estaba comiéndose todo el glaseado y yo estaba asustada de que no fuera suficiente para cubrir todos los bizcochos.

-El tipo con el pegamento salió corriendo del salón.

-La Sra. Hill entró corriendo en la sala, seguida por Lars y la mitad de los profesores, quienes al parecer estaban en la sala de profesores haciendo nada, como los profesores de la Secundaria Albert Einstein suelen hacer.

-Michael se inclinó sobre Boris, con una voz tranquila y relajante, que estoy bastante segura aprendió de sus padres, que a menudo reciben llamadas en medio de la noche de sus pacientes que han dejado de tomar sus medicamentos por cualquier razón y están amenazando con conducir arriba y abajo de Merrick Parkway con un traje de payaso, “Vas a estar bien. Boris, vas a estar bien. Simplemente toma una respiración profunda. Bien. Ahora toma otra. Profundo, incluso respira. Bien. Vas a estar bien. Vas a estar bien.”

Y yo seguí allí con mi suéter pegado a la parte superior de la cabeza de Boris, mientras que el globo, al parecer se había despegado gracias a la caída –o quizás a la lubricación

de la sangre de Boris— giró perezosamente alrededor, finalmente llegando a detenerse en el país más importante del Ecuador.

Uno de los profesores fue a buscar a la enfermera, que me hizo mover mi suéter un poco para que ella pudiera ver la herida de Boris. Entonces ella rápidamente me hizo presionar el suéter hacia abajo, y le dijo a Boris con la misma voz calmada que Michael estaba usando:

-Vamos, chico. Vamos a mi oficina.

Boris no podía caminar a la oficina de la enfermera por él mismo, ya que cuando intentó levantarse sus rodillas fallaron debajo de él, probablemente a razón de su hipoglucemia. Así que Lars y Michael medio-llevaron a Boris a la oficina de la enfermera, mientras yo seguía presionando mi suéter contra su cabeza, porque, bueno, nadie me había dicho que parara.

Nosotros pasamos cerca a Lilly al salir, y obtuve un buen vistazo de su rostro, y realmente se había puesto pálida como la muerte —su rostro era del color de la nieve de Nueva York, una especie de gris pálido teñido de amarillo. También se veía un poco mal del estómago. Que, si me preguntas, sirve para su bienestar.

Así que ahora Michael, Lars y yo estamos sentados aquí con la enfermera que rellena un informe de incidente. Ella llamó a la madre de Boris, que se supone que vendría por él a llevarlo al médico de su familia. Si bien la herida causada con la esfera no es demasiado profunda, la enfermera piensa que probablemente requerirá unos pocos puntos, y que Boris necesitará una vacuna contra el tétanos. La enfermera fue muy aduladora de mi rapidez de reacción. Dijo, “¿Eres una princesa, cierto?” Y yo contesté modestamente que lo era.

No puedo dejar de sentirme orgullosa de mí misma. Es curioso cómo a pesar de que no me gusta ver sangre en las películas, en la vida real, no me molestó ni un

poco. Al ver la sangre de Boris, quiero decir. Porque tuve que sentarme con mi cabeza entre mis rodillas en Biología esa vez que mostraron la película de acupuntura. Pero al ver la sangre brotar de la cabeza de Boris en la vida real no me causó mucho más que una punzada.

Quizá tenga una acción retardada o algo así. Ya sabes, como síndrome de estrés post-traumático.

Aunque para ser sincera, si todas estas cosas de princesa no me causaron estrés post-traumático, dudo que ver al ex novio de mi mejor amiga dejar caer un globo sobre su cabeza vaya a hacerlo.

Uh-oh. Aquí viene la Directora Gupta.



Capítulo 29

Lunes 5 de Mayo, Francés

-Mia, ¿Es verdad, lo de Boris?, ¿Realmente trató de suicidarse durante el quinto periodo a puñaladas con un transportador?

-Por supuesto que no, Tina. Trato de suicidarse dejando caer un globo en su cabeza.

-Oh Dios mío, ¿Va a estar bien?

-Si, gracias a la rápida acción de Michael y mía, probablemente tendrá un dolor de cabeza por algunos días. La peor parte fue el sermón de la directora Gupta. Porque claro, quiso saber porque lo hizo.

-Yo no quería que Lilly se metiera en problemas ni nada.

-No es que sea culpa de Lilly... bueno supongo que de algún modo lo es...

-¡Por supuesto que lo es! ¿No crees que ella pudo haber manejado esto mejor? ¡Dios mío prácticamente le dio un beso francés a Jangbu delante de Boris!

-Entonces, ¿Qué le dirías a la directora?

-Oh ya sabes lo de siempre, Boris debe de estar alterado por todos los profesores del AEHS ejerciendo presión sobre nosotros.

-¿Por qué no puede la administración, cancelar el final como lo hicieron en Harry Potter

dos? Solo que ella no hizo caso, porque no es como si alguien hubiera muerto, o una serpiente gigante nos persiguiera a todos, no, nada.

-Sin embargo, es plenamente lo más romántico que he escuchado. Solo en mis sueños más locos, un hombre esta tan desesperado por recuperar mi corazón como para dejar caer un globo sobre su cabeza.

-¡Lo sé! Lilly debe totalmente pensar lo de Jangbu. Bueno, eso creo, en realidad no se han vuelto a ver después de eso.

-¡Dios mío!, quien iba a pensar que dentro del delgado pecho de Boris, latía el corazón de un amante Isidoro.

-¿Me pregunto si su espíritu va a deambular por la calle 75, de la manera en que Heathcliff deambulaba por el paramo? Ya sabes, después de que Cathy murió.

-Siempre pensé que Boris era lindo, quiero decir, ya sé que respira por la boca y es molesto, pero debo admitir que tiene bellas manos.

-¿¿¿Manos???, ¿¿¿¿¿Quien se preocupa por las manos???

-Um... son un poco importantes,. Que no es con los que los tipos gay se tocan.

-Estas enferma Tina, muy enferma.

A pesar de que me podrían llamar la olla del caldero negro, por mi asunto con Michael. Pero sea como sea, nunca se lo he admitido a nadie en voz alta.



Lunes 5 de mayo, de camino a mis lecciones de princesa en el Plaza.

Soy totalmente la estrella de la escuela. Como si el asunto de ser princesa no fuera suficiente, ahora están hablando en todo el AEHS acerca de que Michael y yo salvamos la vida de Boris. Dios mío, somos como el Dr. Y la enfermera Kovach. La abadía del AEHS, incluso Michael se parece un poco al Dr. Kovach, ya sabes con su cabello oscuro y su pecho precioso y todo lo demás.

Ni siquiera sé porque mi madre se está molestando con una matrona. Ella solo debería dar a luz al bebe. Ella podría hacerlo sola. Todo lo que necesita son unas tijeras y unos guantes de cátcher. Jesús. Dios. Voy a tener que replantearme esta cosa de ser escritora. Mi talento puede que sea de una forma totalmente diferente.

Lunes 5 de Mayo, en el Lobby del hotel Plaza.

Lars me acaba de decir que para entrar a la escuela de medicina, tengo que tener buenas notas en matemáticas y ciencias. Entiendo porque tendría que saber de ciencias, pero y ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿MATEMATICAS????????? ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿POR QUÉÉÉÉÉ???????????

¿Por qué el sistema educativo estadounidense conspira contra mí para que no realice mis metas profesionales?



Capítulo 31

Lunes 5 de mayo, camino a casa desde Plaza.

Confié en Grandmère para que hiciera estallar mi burbuja. Aun estaba disfrutando el milagro médico que había logrado de vuelta en el colegio –bueno, FUE un milagro: un milagro que no me haya desmayado al ver toda esa sangre.- cuando Grandmère estaba como, “¿Entonces para cuándo te anoto para Chanel? Porque les pedí que te reservaran un vestido que creo te quedará perfecto en el baile por el que estás tan emocionada, pero si lo quieres a tiempo, lo tienes que recoger el día ante o algo así.”

Entonces le tuve que explicar que Michael y yo aun no íbamos al baile.

Obviamente no reaccionó como una abuela común. Una abuela normal habría sido empática y me habría tomado la mano o me habría dado galletas o un dólar o algo. Mi abuela no. Oh no. Mi abuela solo se puso como:

-Entonces obviamente no hiciste lo que te dije.

-¡Jesús! ¡Culpas a la víctima, abuela!

-¿Qué quieres decir?- solté.

A lo que Grandmère respondió simplemente:

- ¿Que qué quiero decir? ¿Es eso lo que dijiste? Si es eso, pregúntame como corresponde.

-¿Qué... quieres...decir... Grandmère?- le pregunté más educadamente, aunque por dentro, no me sentía para nada educada.

-Digo que no hiciste lo que dije. Dije que si encontrabas la motivación adecuada, tu Michael estaría encantado de acompañarte al baile. Pero obviamente prefieres quedarte sentada y lamentarte antes que poner manos a la obra y conseguir lo que quieres.

Me sentí insultada.

-Ruego tu perdón, Grandmère- dije, -pero he hecho todo lo humanamente posible para convencer a Michael de ir al baile.

Claro, que no le había dicho por qué era tan importante para mi ir. Porque ni siquiera estaba segura de que si le decía por qué era para mí tan importante que aceptara ir. ¿Y cuanto podía apestar esto? Ya sabes, si le revelaba mi alma al hombre que amo, sólo para que decida que su deseo de no aceptar algo tan patético como el baile era más fuerte que su deseo de ver mi sueño hacerse realidad?

-Al contrario, no tienes que hacerlo.- Dijo Grandmère. Apagó el cigarrillo y, exhalando ondas de humo gris por la nariz, es realmente impactante ver cómo el peso del trono de Genovia recae sólo en mis delgados hombros, y todavía mi propia abuela permanece indiferente a los efectos que el humo del cigarrillo hace a mis pulmones,- ya te lo he explicado antes, Amelia. En situaciones donde las partes contrarias intentan llegar a un acuerdo, pero no lo logran, a veces es mejor dan un paso atrás y preguntarse qué es lo que quiere el enemigo.

Parpadeé cuando arrojó algo de humo.

-¿Debía saber lo que quiere Michael?

-Así es.

Me encogí de hombros.

- Fácil. No quiere ir al baile. Porque es patético.

-No, eso es lo que Michael no quiere. ¿Qué es lo que él sí quiere?

Tuve que pensar en ello.

-hum...- dije, mirando a Rommel mientras él, que miraba a Grandmère que estaba muy ocupada, se inclinaba y lamía sus patas, -Supongo que... ¿Michael quiere participar con su banda...?

-Bien,- dijo Grandmère, lo que significa "bien" en francés. -¿Pero qué más podría querer?

-Mmh..., -dije, -no lo sé. -Aun estaba pensado en lo de la banda. Es deber de los de primer, segundo y juniors ir al baile sólo si se es invitado por uno de último año. Intenté recordar qué había dicho el comité de la fiesta en "The Atom", acordaron contratar un DJ para la fiesta.

-Por supuesto que sabes lo que Michael quiere,- dijo Grandmère ásperamente. - Michael quiere lo que todos los hombres quieren.

-Quieres decir...- me aturdí con la rapidez con que trabajaba la mente de Grandmère. - Quieres decir que le debería decir al comité del baile que invitara a la banda de Michael a tocar en el baile.

Grandmère comenzó a reír por alguna razón.

-¿Qu...qué?- preguntó, utilizando casi toda la potencia de sus pulmones.

Me volví a sentar en mi silla, completamente sin palabras. Nunca me había sucedido, pero la solución de Grandmère era completamente perfecta. Nada le gustaría más a Michael que un concierto de verdad para La caja de Skinner. Y yo iría al baile no sólo con el chico de mis sueños, sino que con un miembro de la banda. ¿Hay algo más guay en el mundo que ir al baile con un miembro de la banda que tocará esa noche? Hmmm, no, no, no la hay.

-Grandmère,- exclamé, -¡Eres un genio!

Grandmère sorbió el hielo que quedaba en su copa.

-No tengo la más mínima idea de lo que hablas, Amelia.- Dijo. Pero yo lo sabía, por primera vez en su vida, Grandmère sólo estaba siendo modesta.

Entonces recordé que se suponía que debía estar enojada con ella, por lo ocurrido con Jangbu. Por lo que dije:

-Pero Grandmère, se sería un minuto. Eso de los camareros... la huelga. Tendrías que haber hecho algo. Fue toda tu culpa, lo sabes.

Grandmère me miraba sobre el azul humo que exhalaba del Nuevo cigarrillo que acaba de encender.

-¿Por qué, pequeña niñata desagradecida –dijo- he solucionados todos tus problemas y así es como me agradeces?

-Lo digo en serio, Grandmère,- dije, -tenías que llamar a Les Hautes Manger y decirles sobre Rommel. Decirles que fue tu culpa que Jangbu tropezara, y que debían contratarlo otra vez. De otra forma no es justo. Quiero decir que el pobre chico ¡perdió su trabajo!

-Encontrará otro. -Dijo Grandmère, quitándole importancia.

-No sin referencias, - puntualicé.

-Entonces que regrese a su país,- dijo Grandmère.- Estoy segura que sus padres lo extrañan.

-Grandmère, él es del Tíbet, un país que ha estado bajo la opresión China por décadas. No puede regresar allí. Allá no hay trabajos, morirá de hambre.

-No seguiré discutiendo esto,- dijo Grandmère altaneramente. -Dime los diez distintos tipos que se sirven en una boda real en Genovia.

-¡Grandmère!

-¡Dime!

Así que no tuve más opción que decirle los diez tipos diferentes servidos en una boda Genoviana – aceitunas, antipasto, pasta, pescado, carne, ensalada, pan, queso, fruta, postre (Nota mental: cuando Michael y yo nos casemos, recordaré no hacerlo en Genovia a no ser que en el palacio sean todos vegetarianos) No entiendo cómo alguien que ha estado en el lado oscuro por tanto tiempo puede darme una idea tan brillante como la de hacer que la banda de Michael toque en el baile.

Pero supongo que hasta Death Vader tuvo sus momentos. No logro pensar en alguno ahora, pero estoy segura que los tuvo.

Capítulo 32

Lunes 5 de mayo, 9 p.m., en el Loft.

Malas noticias:
Pasé la tarde entera en los asuntos de “The Atom” para averiguar quién estaba a cargo del comité del baile, para que pudiera enviarle un e-mail con mi petición para que Skinner Box fuera considerado en la lista de alternativas del DJ. Por lo que puedes imaginar mi sorpresa y decepción cuando finalmente encontré el artículo que buscaba, y vi la horrible respuesta, justo allí, en blanco y negro. Lana Weinberger.

LANA WEINBERGER es quien está a cargo del comité este año. Bueno, eso es todo. No hay manera que logre ir al baile ahora. Digo, Lana preferiría dejar su dieta Atkins antes que contratar a la banda de mi novio. Digo, Lana odia mis tripas, y siempre me odiará. Y no puedo decir que el sentimiento no sea mutuo. ¿Qué voy a hacer ahora? No puedo perderme el baile. ¡NO PUEDO! Pero supongo que no tengo el problema más grande del mundo. Quiero decir, hay gente que tiene problemas más grandes. Por ejemplo, Boris.

Me acaba de enviar este E-Mail:

JoshBell2

Mia, sólo te quería dar las gracias por lo que hiciste por mí hoy. No sé por qué me comporté tan estúpidamente. Supongo que sólo estaba sobrepasado por la emoción. ¡la quiero tanto! Pero ahora tengo claro que no estamos destinados el uno para el otro, como creí por tanto tiempo (erróneamente, al final me di cuenta). No, Lilly es como un mustang salvaje, nacida para correr libre. Ahora veo que ningún hombre –al menos uno como yo– puede esperar domarla.

Atesora lo que tienes con Michael, Mia. Es algo raro y hermoso, amar y ser amado igualmente.

Boris Pelkowski

PD: mi madre dice que tu sweater estará limpio el fin de semana. En Star Cleaners le dijeron que lo pueden dejar sin ninguna muestra de sangre. B.P.

¡Pobre Boris! Imagina pensar en Lilly como un mustang salvaje. Un champiñón salvaje, quizás. Pero, ¿un mustang? No lo creo.

Supongo que será mejor ver cómo está, desde la última vez que la vi, se estaba poniendo verde. Le envié un correo totalmente inocente y amistoso. Pidiendo que su salud mental se hubiera recuperado, no como en la mañana. Puedes imaginar mi indignación cuando esto es lo que obtuve por mis esfuerzos:

WomynRule:

¡Hola, P.O.G!

(P.O.G. es el sobrenombre que Lilly me dio hace un par de semanas. Es por **Princess** of Genovia. Tuve que decirle un montón de veces que no lo usara, pero ella persiste, probablemente porque la dejé saber que me molestaba)

¿Qué onda? Te extrañé esta noche en la conferencia de E.A.C.I.D.J.P. parece que sí lograremos que los trabajadores del hotel formen su sindicato, si logramos que se nos unan dos hoteles más y los restaurantes, ¡haremos que la ciudad se arrodille! Finalmente la gente se comenzará a dar cuenta que el servicio de camareros no es algo para jugar. ¡La gente común necesita un salario digno!

¿No fue loco lo de Boris esta tarde? Tengo que decirlo, me asustó. No sabía que era casi un psicópata. Entonces otra vez, él es un músico. Debí saberlo. Aunque fue genial cómo Michael y tú manejaron la situación. Ustedes dos son como el Dr. McCoy y la enfermera

Chappell. Supuse que preferirías eso que si decía que eran como el Dr. Kovach y la enfermera Abby. Lo que creo que son. Bueno. Mi madre quiere que saque la basura.

Lil.

PD: Jangbu hizo lo más dulce del mundo hoy después de la conferencia, me compró una sedosa rosa en un puesto de Canal Street. Taaaaaaaan romántico. Boris nunca hizo algo así.L.

Debo admitirlo: estaba sorprendida. Sorprendida por la poca consideración de Lily por el dolor de Boris. Sorprendida por su "Qué onda" y su referencia a la serie Star Trek, si hubiera usado esa expresión ella me habría regañado por estar pasada de moda, eso no está en la vanguardia de la cultura pop. Y REALMENTE sorprendida porque asume que TODOS los músicos son psicópatas. Digo, ¡hola!, su hermano, mi novio, ¡es un músico! Y sí, nosotros de verdad tenemos nuestros problemas, pero no porque él sea de ninguna manera un psicópata. De hecho, mis problemas con Michael son por el hecho que é es capricornio, tiene sus pies DEMASIADO bien puestos en la tierra, donde como yo, una libre taurina, quiere llevar un poco más de diversión a nuestra relación.

Le escribí inmediatamente. Admitiré que estaba tan enojada, mis manos temblaban mientras escribía.

FtLouie

Lillu, podría interesarte saber que Boris necesitó dos puntos Y una placa de titanio por lo que pasó hoy en G y T. Además, aún debe estar con contusiones. Quizás podrías separarte un poco de tu ocupadísimo trabajo con Jangbu, un tipo al que sólo conoces hace TRES DÍAS, y ser un poco solidaria con tu ex, con quien saliste por OCHO MESES ENTEROS.

A.

La respuesta de Lilly fue casi instantánea.

WomynRule.

Perdóneme, P.O.G., pero no puedo decir que aprecie su tono condescendiente. No intente utilizar su grandeza Real sobre mí. Lamento si no es de su agrado el trabajo que realizo por Jangbu y la otra gente como él. Como sea, eso no significa que necesite seguir rehén de una antigua relación con un dramático jovencito desilusionado de sí mismo como Boris. No lo hice tomar ese globo y arrojárselo en la cabeza. Él tomó la decisión por sí mismo. Y creo que como una fiel espectadora del Lifetime Movie Channel for Women, podrá reconocer comportamientos manipuladores como los que está teniendo Boris.

Pero entonces, si te detienes a ver tantas películas, y realmente intentas vivir la vida por un cambio, podrás reconocerlo. También podrías intentar escribir algo más desafiante para el colegio sobre la cafetería.

Puedo decir que se sentía culpable por lo que le había hecho a Boris, por cómo lo atacaba tanto.

Pude ignorarlo.

Pero su ataque a mi escritura no lo pasé por alto. Inmediatamente le respondí con:

FtLouie:

Sí, bueno, puedo ver un montón de películas, pero por último no ando buscando cámaras, como tú lo haces. Prefiero VER películas en lugar de INVENTAR dramas PARA las películas. Además, te informo que Leslie Cho me pidió que cubriera unas noticias hace unos días.

Esto es lo que tuve por respuesta:

WomynRule

Sí, una historia que hago imposible. Eres tan débil. Vuelve a suspirar por el hecho que tendrás que pasar el verano encerrada en el Palacio de Genovia (wah-wah-wah) y que mi hermano no quiere ir al baile contigo, y deja los problemas reales los solucione la gente como yo, quienes estamos mayormente equipados para manejarlo.

Bueno, eso es el colmo. Lilly Moscovitz ya no es mi mejor amiga. Aguanté todo el abuso que pude. Estoy pensando en escribirle para decírselo.

Pero quizás eso sea demasiado infantil. Digo, no es como si estuviéramos en tercer grado. Somos prácticamente mujeres, como dijo mi madre. Mujeres que no andan por la vida diciendo quien es y quien no es su mejor amiga. Ellas sólo... lo saben. Sin decir nada sobre ello. No sé cómo, pero lo saben. Quizás es algo del estrógeno, o algo así. Dios, tengo un tremendo dolor de cabeza.



Capítulo 33

Lunes, 5 de mayo, 11 p.m

Estuve a punto de echarme a llorar, y fue cuando revisé mi correo electrónico una última vez antes de acostarme. Y eso es porque esto es lo que encontré allí:

LinuxRulz

Mía, ¿estás segura de que no estás molesta conmigo? Porque apenas me dijiste tres palabras en todo el día. Excepto durante todo el asunto de Boris. ¿Hice algo mal?

Y otro, un segundo después:

LinuxRulz

No importa el último correo electrónico. Fue estúpido. Sé que si hubiera hecho algo que te molestó, me lo habrías dicho. Porque esa es la clase de chica que eres. Esa es una de las razones de que estemos bien y juntos. Porque podemos decir a cada uno cualquier cosa.

Entonces:

LinuxRulz

Esto no es por lo de tu fiesta, ¿verdad? Tu sabes, ¿El porque yo no golpearía a Jangbu? Porque involucrarse en la vida amorosa de mi hermana no es nunca una buena idea, como tú ya lo habrás notado.

Entonces:

LinuxRulz

Bueno, lo que sea. Buenas noches. Y te amo.

¡Oh, Michael! ¡Mi dulce protector!

¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿**POR QUÉ NO ME LLEVAS A TU BAILE DE GRADUACIÓN?????????**

Capítulo 34

Martes, 6 de mayo, 3 a.m.

Todavía no puedo creer el nerviosismo de Lily. He aprendido MUCHO acerca de escribir a partir de ver películas. Por ejemplo:

Valioso consejo de lo que Yo, Mia Thermopolis, aprendí acerca de escribir a partir de las películas:

Aspen Extreme

T.J. Burke se muda a Aspen para convertirse en un instructor de esquí, pero en realidad solo quiere escribir. Cuando él termina escribiendo su conmovedor tributo a su amigo muerto, Dex, él lo pone en un sobre y lo envía a la revista Powder. Un globo de aire caliente y dos cines volando. Entonces se ve a un cartero poner una copia de la revista Powder en el buzón de T.J. La portada es una propaganda sobre la historia de T.J. ¡Es publicada así de fácil!

The wonder boys

Siempre mantén un disco de seguridad.

Little Women.

Del mismo modo.

Moulin Rouge

Cuando leas una obra, no caigas enamorada de su protagonista. Especialmente si ella tiene tuberculosis. Además, no bebas nada verde ofrecido por un enano.

The Bell Jar

No permitas a tu madre leer tu libro hasta después de que se haya publicado (cuando no haya nada que se pueda hacer al respecto.)

Adaptation

Nunca confíes en un gemelo.

Isn't She Great, The Jacqueline Susann Story

A los editores en realidad no les importa si entregas un manuscrito escrito en papel rosa. Además, el sexo vende.

¿Cómo se ATREVE Lilly a sugerir que he perdido mi tiempo viendo televisión?

Y si llego a elegir una carrera en la profesión médica, sigo siendo de oro, porque he visto casi todos los episodios de ER que han sido hechos.

Por no hablar de M*A*S*H

Capítulo 35**Martes, 6 de mayo, Genios y Talentos**

Este día ha sido horrible hasta este momento, en todos los sentidos:

1. Sr. G nos dio un examen sorpresa en Álgebra, que perdí porque tenía demasiado trabajo el cual no he hecho por todo lo de Boris / Lilly / la promoción-de-noche la última cosa a estudiar. Se podría pensar que mi padrastro sería tan amable de dejarme un toque o dos, cuando se va a dar un examen sorpresa. Pero al parecer, esto violaría un código maestro de la ética. Si Como no. ¿Qué pasa con el código de padrastro de la ética? Alguien alguna vez pensó en eso?

2. Shameeka me pilló pasando notas otra vez. Tengo que escribir un ensayo de mil palabras sobre los efectos del calentamiento global en los ecosistemas de América del Sur.

3. No tenía a nadie que fuera mi compañero en los proyectos de la enfermedad que estamos haciendo en "salud y seguridad", porque Lilly y yo no estamos hablándonos. Ella está ocupada en una cosa de levitación. Llegó incluso a tomar el metro a la escuela hoy en lugar de viajar con Michael y yo en la limusina. No es que me importe. Además, cuando nos acercamos a las enfermedades, siento que tengo el síndrome de Asperger.

¿Por qué no tengo una enfermedad fría, como la fiebre del Ébola? Es tan injusto, sobre todo porque ahora estoy pensando en una carrera en el campo de la salud.

4. Durante el almuerzo comí accidentalmente algunas de salchicha que por error en mi supuesta pizza de queso individual. Además, Boris pasó todo el período tocando la pa-

labra Lilly una y otra vez en su estuche de violín.

Lilly ni siquiera se muestra en el almuerzo. Esperemos que ella y Jangbu salten de un avión de regreso al Tíbet y no molesten a ninguno de nosotros para nada más. Michael dice que él no lo cree así, sin embargo. Él dice que él cree que ella tenía otra conferencia de prensa.

5. Michael no cambió su opinión acerca de la fiesta de graduación. No es que me lo dijo, ni nada. Sólo que me encontraba caminando con él más allá de la mesa en que Lana y el resto de la Comisión de promoción están vendiendo entradas, y Michael dijo:

-Culo de mierda-, bajo el aliento al ver el chavo que odiaba ponerle chile al maíz mientras iba a comprar las entradas del baile para él y su novia. Lo estaba odiando aun más porque iba a ir al baile. Pero todas las personas en todo el mundo van a la fiesta de graduación. Excepto yo.

Lilly no ha vuelto aún a donde se fue antes del almuerzo. Que es probablemente igual de bueno. No creo que Boris pueda considerar si ella entra aquí ahora. Encontró un poco de líquido corrector en el armario de suministro, y él lo está utilizando para hacer florituras al entorne del nombre de Lilly en su estuche de violín. Quiero quitármelo de encima y gritarle:

-¡Deja de hacer eso! ¡No vale la pena!

Pero me temo que podría aflojar sus puntos de sutura. Además la señora Hill, claramente, debido a los acontecimientos de ayer, está plenamente sentada en su escritorio, hojeando catálogos de Garnet Hill y manteniendo un ojo de águila sobre nosotros. Apuesto a que ella se metió en problemas con el violín todo el mundo-virtuoso-que cae algo.

La Directora Gupta es realmente muy estricta sobre el derramamiento de sangre en la escuela.

Dado que no tengo nada mejor que hacer, Voy a componer un poema que expresa mis verdaderos sentimientos sobre todo lo que está pasando.

Tengo de la fiebre callSpring (NT: fiebre, dolor de oído). Si es lo suficientemente bueno, lo voy a presenta al átomo. Anónimamente, por supuesto. Lesley, sabe lo que escribo, pero nunca sabrá sobre la impresión, ya que, según un reportero novato, no he pagado mi cuota. Pero si considero solo pasar por debajo de la oficina de la puerta del Átomo, tal vez ella va a ejecutarme. A mi modo de ver, no tengo nada que perder.

No es posible que las cosas puedan empeorar.

Capítulo 36

Martes, 6 de mayo, Hospital de San Vicente.

Las cosas sólo empeoraron.

Muy, muy mal. Es probablemente mi culpa. Toda mi culpa, por lo que escribí antes.

Acerca de que era imposible que las cosas fueran capaces de empeorar. Resulta que la mayoría de las cosas pueden empeorar definitivamente en:

—Fracasar en un concurso de Álgebra.

—Meterse en problemas en Bio por pasar notas.

—Contraer el síndrome de Asperger como proyecto de Salud y Seguridad.

—Tu padre tratando de obligar a pasar la mayor parte de tu verano en Genovia.

—Tu novio se niega a ir a la fiesta.

—Tu mejor amigo te llama débil.

— Tu novio necesita puntos de sutura en la cabeza de una herida auto infligida por el mundo.

—Tu abuela tratando de forzarte a cenar con el sultán de Brunei

—Lo peor es tu madre embarazada que pasa en el departamento de congelados en la Gran Unión. Estoy hablando totalmente en serio.

Cayó de bruces en el Haagen Dazs. Gracias a Dios que rebotó en el Ben and Jerry's y cayó sobre su espalda, o mi hermano o hermana potencial habría sido aplastado por el peso de su propia madre.

El gerente de la Gran Unión, aparentemente, no tenía la menor idea de qué hacer. Según los testigos, corrió por todo el almacén, agitando los brazos y gritando, -¡mujer muerta en pasillo cuatro! ¡Mujer muerta en pasillo cuatro!

No sé qué habría pasado si los miembros del Departamento de Bomberos de Nueva York no hubieran estado allí.

Hablo en serio. Compañía escalera número 3, no da la totalidad de sus compras de comestibles para la estación de bomberos en el Grand Union.

Lo sé porque Lilly y yo, cuando éramos amigas y a la primera se dio cuenta de que los bomberos son atractivos, solía ir allí todo el tiempo para verlos, ya que recogía mangos y nectarinas. Y estaba allí para abastecerse para la semana cuando mi mamá cayó en horizontal. Le tomó el pulso de inmediato y pensó que ella no estaba muerta.

Entonces llamaron a una ambulancia y la llevaron a San Vicente, el más cercano ER (entidad-relación). Lástima que mi madre estuvo inconsciente todo el tiempo. Estaría totalmente encantada de haber viajado en una ambulancia con todos los chicos atractivos. Además, sabes, el hecho de que eran lo suficientemente fuertes como para levantarla... Y en su peso actual, que es mucho... eso es genial. Puedes imaginar cuando estaba allí sentada, aburrida y con mi cabeza a punto de estallar por el francés, y mi teléfono móvil sonó... bien, me asusté.

No, porque fuera la primera vez que alguien me llamaba, o incluso porque la señorita

Klein confisca plenamente los teléfonos móviles que suenan durante su clase, sino porque las únicas personas que pueden llamarme a mi teléfono móvil son mi mamá y mi señor G, y entonces sólo para hacerme saber que tengo que llegar a casa, porque mi hermano está a punto de nacer. Excepto que cuando finalmente me contestó el teléfono - me tomó un minuto para entender que era mi teléfono el que estaba sonando: Yo miraba alrededor con ojos acusadores a todos los demás en la clase, que sólo parpadearon confusamente hacia mí - no era mi madre o el Sr. G para decirme que el bebé venía. Fue el jefe de bomberos Pete Logan, preguntándome si conocía a Helen Thermopolis y, en caso afirmativo, ¿podría ir al hospital San Vicente de inmediato? Los bomberos habían encontrado el teléfono móvil de mi mamá en su bolso, y marcó el número único que tenía en su libreta de direcciones...

Mina.

Y tuve una coronación, por supuesto. Grité y agarré la mochila, Entonces, salí corriendo de allí sin una palabra de explicación a nadie junto con Lars... como si de repente desarrollara el síndrome de Asperger o algo así. A la salida del edificio, corrí a un salón acordándome del señor Gianini, entonces metí la cabeza en su clase para gritar que su esposa estaba en el hospital y que mejor dejara la tiza y venía conmigo. Nunca he visto al Sr. G visto cara de susto. Ni siquiera la primera vez que se reunió con Grandmère

Luego, los tres (mi padrastro, mi guardaespaldas y yo) corrimos todos hacia fuera para la estación de metro de la calle 77 - porque no había forma de un taxi pudiera llegar allí lo suficientemente rápido con el tráfico del mediodía, y Hans y la limusina estaban fuera de servicio todos los días hasta que salía de la escuela a las tres.

No creo que el personal de San Vincent - que son totalmente excelente en cualquier cosa, por cierto - habrían encontrado a una princesa de Genovia bastante histérica, su guardaespaldas y su padrastro. Los tres nos estrellamos en la sala de emergencia de zona de espera y mi padrastro se quedó allí gritando el nombre de mi mamá, hasta que finalmente una enfermera salió con la clasificación y era algo así:

-Helen Thermopolis está bien. Está despierta y descansando en este momento. Estaba un poco deshidratada, y se desmayó.

-¿Deshidratada? - Casi daba otro infarto, pero esta vez por razones diferentes. - ¿No ha estado tomando sus ocho vasos de agua al día?

La enfermera sonrió y dijo:

-Bueno, ella mencionó que el bebé está ejerciendo mucha presión sobre la vejiga...

-¿Va a estar bien? - El Sr. G quería saber.

-¿El bebé va a estar bien? - Quería saber yo.

-Ambos van a estar bien, - dijo la enfermera. - Vengan conmigo, y les llevaré con ella.

Después, la enfermera nos llevó a la sala de emergencias - la sala de urgencias del hospital de San Vincent, donde va todo el mundo en Greenwich Village que recibe un disparo o tiene un cálculo renal.

¡¡Va!!

Vi toneladas de enfermos que había allí. Había un tipo que tenía todo tipo de tubos que salían de él y otro hombre que estaba vomitando en una palangana. Había uno que podía dormir a un estudiante de la NYU.

-Uff.

Y una anciana que había tenido palpitaciones del corazón, y una supermodelo que se había caído con su tacón de aguja, y un trabajador de la construcción que tenía una heri-

da en la mano y un mensajero en bicicleta que había sido golpeada por un taxi. De todos modos, antes de que diera un buen vistazo a todos los pacientes como los que podría haber algún día, por si alguna vez levanto mis notas de Álgebra y entro en la escuela de medicina - la enfermera tiró de una cortina, y allí estaba mi mamá, despierta y bastante enojada.

Cuando me di cuenta de la aguja en su brazo, entendí por qué estaba tan enojada. ¡¡¡¡Estaba conectada a un IV!!!!

-¡¡¡OH POR DIOS!!! - Le grité a la enfermera. Aunque no se supone que deba gritar en la sala de urgencias, porque hay gente enferma allí. - Si ella está tan bien, ¿por qué tiene ella...? ¿¿¿Qué???

-Es sólo para obtener algunos de los fluidos en su interior, - dijo la enfermera. -Tu mamá va a estar bien. Diles que van a estar bien, señora Thermopolis.

-Sí, mamá, - mi mamá gruñó. Y entonces supe que iba a estar bien. Me tiré encima de ella y le di el mayor abrazo que podría, con el IV y el hecho de que el Sr. G estaba abrazándola también.

-Estoy bien, estoy bien, - mi mamá dijo, acariciándonos a los dos en la cabeza.

-No vamos a hacer una escena más grande de la que se ha hecho ya.

-Pero es una gran cosa, - le dije, sintiendo las lágrimas gotear por mi rostro. Porque es muy molesto, recibir una llamada telefónica en mitad de la clase de francés de un jefe de bomberos asistente, indicándolo que tu madre está en el hospital.

-No, no lo es. - Mi mamá dijo. - Estoy bien. Multa por el bebé. Y una vez que recibe el resto de este lactato de Ringer en mí, puedo ir a casa.

Lanzó una mirada a la enfermera.

-¿Verdad?

-Sí, señora, - la enfermera salió, cerrando la cortina dejándonos a mi mamá, al Sr. G y mi guardaespaldas un poco de privacidad.

-Hay que tener más cuidado, mamá, - le dije. -No se puede dejar llevar algo como esto.

-No estoy cansada, - mi mamá dijo. - Es el maldito cerdo asado y la sopa de fideos que tenía para el almuerzo.

-¿Del número uno de fideos? - Exclamé, horrorizada. - Mamá, ¡no lo hiciste! ¡Hay como millón gramos de sodio en eso! ¡No me extraña que te desmayaras! ¡Fue por el MSG!

-Tengo una idea, Su Alteza, - dijo Lars, hablando en voz baja al oído.

- ¿Por qué no tú y yo salimos a la calle y ver si podemos conseguir un batido para tu madre?

Lars siempre mantiene la cabeza en buen nivel en una crisis. Esto es, sin duda, a causa de su entrenamiento intensivo con el Ejército israelí. Él es un experto tirador distinguido con su Glock, y bastante bueno con un lanzallamas, también. O por lo que una vez confió en mí.

Esa es una buena idea, - le dije. - Mamá, Lars y yo estaremos de regreso. Vamos a conseguir un bonito y saludable batido.

Gracias, - mi mamá dijo con voz débil, pero por alguna razón sus ojos buscaban más a Lars que a mí. Sin duda, porque sus ojos aún estaban fuera de foco por la cosa de los desmayos conjuntos.

Excepto que cuando regresamos con el batido, la enfermera no nos dejaba volver a ver a mi mamá.

Ella dijo que era sólo un visitante por hora para cada paciente en la sala de emergencias, y que ella sólo había hecho una excepción antes porque todos parecíamos tan preocupados y quería que viéramos por nosotros mismos que mamá estaba bien, y que soy la princesa de Genovia, y todo eso. Ella tomó el batido que Lars y yo habíamos comprado, y se comprometió a dárselo a mi mamá. Así que ahora Lars y yo estamos sentados en las sillas de plástico duro de color naranja en la sala de espera. Estaremos aquí hasta que me despida de mi mamá. Ya he llamado a Grandmère y cancelé mi lección de princesa para el día. Debo decir, Grandmère no estaba muy alarmada, una vez que escuchó que mi mamá iba a estar bien. Se podría pensar que los familiares de ella se desmayaban en la Unión Grand todos los días. La reacción de mi papá a las noticias era mucho más gratificante. Se preocupó mucho y quiso volar al San Vincent, todo el camino desde Genovia para asegurarse de que el latido del bebé era regular y que el embarazo no estaba poniendo la tensión indebida en mi mamá que hay que reconocer ha gastado treinta y seis años en su sistema...

¡¡¡OH, MI DIOS!!!!

A que no adivinas quien acaba de entrar en la sala de emergencias.

Mi PROPIO consorte real, SAR Michael Moscovitz Renaldo.

Más tarde.

Capítulo 37

Martes, 6 de Mayo. El Loft.

iiiiMichael es tan dulce!!!! Tan pronto como hubo terminado la escuela, fue al hospital para asegurarse de que mi mamá estaba bien. Él se enteró de lo ocurrido por mi papá. ¿Te imaginas? Estaba tan preocupado cuando se enteró por Tina de que yo había salido de francés que llamó a mi papá cuando él no logró que nadie le contestara en el Loft.

¿Cuántos chicos estarían dispuestos a hablarle al padre de su novia?

Mmm... Ninguno que yo sepa. Sobre todo si el papá de su novia ha sido un príncipe, como mi papá. La mayoría de los chicos estarían asustados de llamar al padre de su novia en una situación como esa. Pero *mi novio* no.

Lástima que todavía piense que el baile de graduación es tonto. Pero como sea. Tener a tu madre embarazada internada en la sección refrigerada de Grand Union es una manera de poner las cosas en perspectiva.

Y ahora sé que, aunque me hubiese gustado mucho haber ido, el baile de graduación no es realmente importante. Lo importante es la unión familiar; estar con tus seres queridos y ser bendecido con buena salud y...

Oh dios mío... ¿De qué estoy hablando? POR SUPUESTO que aún quiero ir al baile de graduación. POR SUPUESTO que todavía me mata por dentro la negativa de Michael acerca de asistir al baile.

Tuve que permanecer en la sala de espera a la derecha de la sala de emergencia en el Hospital San Vicente. Me ayudó, por supuesto, el hecho de que haya una televisión en la sala de espera y que la televisión estaba en el canal CNN, y estaban pasando un reporta-

je de varias escuelas privadas sobre bailes y tendencias en cuanto al baile de graduación se refiere. Sabes, es como un baile de graduación para gente blanca, que baila alrededor de Eminem, y un baile de graduación para los estudiantes afro-americanos, que bailan en torno a Ashanti.

Únicamente en el Albert Einstein sólo hay un baile de graduación, ya que el Albert Einstein es un instituto que promueve la diversidad cultural, obras de teatro y demás, donde ambos (Eminem y Ashanti) cantan juntos en los eventos.

Así que ya estábamos en la sala de espera de mi mamá, para pasar con ella al momento que sonara el campanileo de lactancia y nosotros tres permanecemos sentados ahí – Michael, Lars y yo – viendo la televisión y de vez en cuando escuchando una ambulancia que venía trayendo consigo un nuevo paciente a la sala de urgencias. Me volví hacia Michael.

-¿Vamos, no te parece divertido?

Michael, que estaba observando la ambulancia y no la televisión, dijo: -¿Venir con el pecho entreabierto por un separador de costillas desde el centro de la Séptima Avenida? No realmente.

-No. - Dije. - En la televisión. Sabes, el baile de graduación.

Michael miró hacia la televisión, a todos los estudiantes bailando en ropa formal y contestó:

-No.

-Sí, pero en serio. Piensa en ello. Podría ser genial. Ya sabes, ir y divertirse. - Esta no era realmente mi idea de un baile de graduación perfecto, pero era mejor que nada. - Y no tienes que usar un esmoquin, ¿sabes? Quiero decir, no hay reglas que te marquen lo que tengas que hacer. Puedes sólo usar un traje o ni siquiera un traje. De hecho, podrías usar jeans y unas de esas camisetas que se ven como esmoquin.

Michael me miró como si pensara que me había golpeado en la cabeza.

-¿Sabes que sería aún más divertido? - Dijo. - El Boliche.

Lancé un enorme suspiro. Era muy difícil tener esta conversación tan personal en la sala de espera de la sala de emergencia del hospital San Vicente, porque no sólo mi guardaespaldas estaba a mi derecha, sino que estaban varios enfermos y algunos me tosían extremadamente alto en el oído derecho. Pero traté de recordar el hecho de que soy una curandera talentosa y debo ser tolerante con los repugnantes gérmenes.

-Pero, Michael. – Dije. – En serio. Podríamos ir al boliche cualquier otra noche. Y frecuentemente, si quieres. ¿No sería divertido, sólo una vez, ir con todos los demás a la graduación y bailar?

-¿Quieres ir a bailar? - Michael se reanimó. - Podríamos ir a bailar. Podríamos ir a Rainbow Room, si quieres. Mis padres van ahí en su aniversario y cosas así. Se supone que es muy bueno. Hay música en vivo, jazz de los cincuenta y...

-Sí. - Dije. - Lo sé. Estoy segura de que el Rainbow Room es muy agradable. Pero quiero decir, ¿no sería mejor ir a bailar a algún lugar con gente de nuestra misma edad?

-¿Como a la preparatoria Albert Einstein? - Michael se mostró escéptico.

- Creo que sí. Quiero decir, como si Trevor, Félix y Pablo fuesen a estar ahí. - Estos son los chicos que integran su banda. - Ya sabes, a ellos no les gustaría ir a algo tan poco convincente como el baile de graduación.

OH, DIOS MIO. Es EXTREMADAMENTE difícil dialogar con un músico .Hablar sobre ir a su propio ritmo.

Michael maneja a su propia banda.

Conozco a Michael, Trevor, Félix y Pablo y tienen buena onda y todo, pero no acabo de ver qué es lo tonto sobre el baile de graduación. Quiero decir, llegar a elegir un rey y reina del baile. ¿En que otra función social se llega a elegir a los monarcas para gobernar el proceso? ¿Hola? En ninguno.

Pero como sea. No voy a dejar que Michael actúe negativamente como el típico chico de diecisiete años de edad en esta noche. Ya sabes, la unión familiar es importante y mi mamá, el Sr. G y yo estamos lográndolo. Estamos un rato mirando *Miracle Pets* (Mascotas Milagrosas). Una anciana tuvo un ataque al corazón y su mascota, un cerdo, caminó veinte kilómetros para obtener ayuda.

Fat Louie no iría a pie hasta la esquina para obtener ayuda para mí. O tal vez, pero pronto se distraería con una paloma afuera y nunca nadie me volvería a ver, mientras que mi cadáver se queda descompuesto en el suelo.

Síndrome de Asperger.

Reporte Por Mía Thermopolis.

La condición conocida como Síndrome de Asperger (también conocida como trastorno generalizado del desarrollo) se caracteriza por una incapacidad para funcionar normalmente en las interacciones sociales con los demás (espera un momento... Esto suena como... ¡Yo!)

La persona que sufre de del síndrome de Asperger tiene pobres habilidades de comunicación verbal (¡Oh dios mío! ¡¡¡Esto es sobre mí!!!), no tiene éxito desarrollándose en las relaciones con sus compañeros (también yo), es incapaz de expresar placer por la felicidad de los demás (espera, eso es totalmente sobre Lilly), y no reacciona correctamente en situaciones sociales (¡Yo! ¡Yo! ¡YOOO!) Hay una mayor incidencia del síndrome en varones (ok, yo no). Con frecuencia, los enfermos del Síndrome de Asperger son socialmente ineptos (YO). Durante las pruebas, sin embargo, su puntuación queda en el rango de inteligencia superior al promedio (OK, no se aplica a mí pero en definitiva, en Lilly sí) y, a menudo destacan en campos cercanos a la ciencia, la programación informática y la música (¡Oh, dios mío! ¡Michael! ¡NO! ¡No Michael! ¡Cualquiera pero Michael no!)

Los síntomas pueden incluir:

**Comunicación no verbal de manera anormal – problemas con el contacto visual, expresiones faciales, posturas del cuerpo o gestos incontrolables (¡YO! ¡También Boris!)*

**Incapacidad para desarrollar relaciones con sus compañeros (Aplica totalmente a mí. También a Lilly)*

**Comúnmente son etiquetados por otras personas como “extraño” o “freak” (¡esto es sobre mí! ¡¡¡Lana me llama monstruo casi todos los días!!!)*

**Típica o notable ausencia de expresión placentera por la felicidad de otras personas (¡Lilly! ¡¡Ella NUNCA está feliz POR NADIE!!)*

**Falta de respuesta a los sentimientos sociales o emocionales (¡¡¡¡Lilly!!!!)*

**Incapacidad para ser flexible en cuanto a trivialidades menores, como alteraciones a las rutinas o rituales específicos (¡¡¡GRANDMERE!!! ¡¡¡TAMBIEN MI PADRE!!! ¡¡LARS!! ¡Y EL SR. G!)*

**Tics repetitivos, como tocarse los dedos, retorcerse las manos, las rodillas balanceándose o mover el cuerpo entero (bueno, esto es totalmente Boris; cualquiera que haya visto tocar a Bartok en su violín puede dar fe.)*

**Trastorno obsesivo-compulsivo o interés por temas como la historia del mundo, recolección de rocas o planeación de horarios (¿O posiblemente, el baile de graduación? ¡Oh Dios Mío, tengo el Síndrome de Asperger! Pero espera, si lo tengo, lo mismo ocurre con Lilly. Ella está obsesionada con Jangbu Pinasa. Y Boris con el violín. Tina, con las novelas románticas. Y Michael con su banda. ¡Oh dios mío! ¡¡¡Todos tenemos el síndrome de Asperger!!! Esto es terrible. Me pregunto si la Directora Gupta lo sabe. Espera... ¿Qué si el Instituto Albert Einstein es una escuela especial para alumnos con síndrome de Asperger y ninguno de nosotros lo sabe? Hasta ahora. Eso es... ¡Se lo diré a todos! ¡Al igual que*

Woodward y Berstein! (reporteros) ¡Mía Thermopolis forjará el camino para que los que sufren Asperger estén en todas partes!

**Preocupación obsesiva o atención excesiva a objetos (No sé lo que esto significa, pero suena como a mí).*

**Comportamientos repetitivos, en general, auto dañinos (¡BORIS! ¡¡¡Lanzándose globos contra su cabeza!!! Pero espera, ¡¡¡eso sólo lo hizo una vez!!!)*

Síntomas No Incluidos en el Asperger:

**No se hallaron indicios de retraso en el lenguaje (Claro, todos hablan excelente) o de retraso en la curiosidad típica de la edad (Por supuesto, quiero decir, Lilly llegó a segunda base y sólo está en noveno grado.*

Identificado por primera vez en 1944 como "Psicopatía Autista"

Por Hans Asperger, la causa de este trastorno es desconocida. El Síndrome de Asperger, puede estar relacionado con el autismo. No hay cura conocida para el Asperger en este momento, y de hecho, en algunos casos no se considera el trastorno como un deterioro. Para eliminar las otras causas físicas, emocionales y mentales de las evaluaciones generalmente se chequean con los presuntos casos de Asperger.

¡¡¡Lilly, Michael, Boris, Tina y yo tenemos que tomar estas pruebas!!! ¡Oh, dios mío, hemos tenido Asperger toda nuestra vida y no lo sabíamos! ¡¡Me pregunto si el Sr. Whee-ton lo sabe y por eso me asignó esta investigación!! Esto es espeluznante...



Capítulo 38

Martes, 6 de Mayo. El Loft.

A cabo de entrar al dormitorio de mi madre (El Sr. G está en una situación de emergencia en Grand Union) y exigí saber la verdad acerca de mi estado de salud mental.

-Mamá. - Dije. - ¿Tengo Síndrome de Asperger?

Mi madre estaba tratando de ver un montón de episodios de Hechiceras que había grabado. Dice que Hechiceras es realmente un espectáculo feminista porque relata que las mujeres jóvenes pueden luchar contra el mal sin la ayuda de los hombres, pero me doy cuenta que:

A) Ellas siempre luchan con tops de cuello halter.

B) Mi mamá tiene un interés especial en los episodios donde los hombres se quitan la camisa.

Lo que sea. En cualquier caso, me dio su respuesta de mala gana.

-Por el amor de dios, Mía. - Contestó ella. - ¿Estás haciendo otro informe para Salud y Seguridad?

-Sí. – Dije. - Y está claro que me has estado escondiendo, a mí y a todo el mundo, que estoy enferma de Asperger y de hecho, me envías a una escuela especial para enfermos de Asperger. ¡Tienes que parar esta mentira ahora!

Ella sólo me miró y continuó. - ¿Estás realmente tratando de decirme que no me acuerdo del mes pasado, cuando estabas convencida de que tenías el Síndrome de Tourette?

Protesté que esto era totalmente diferente. El Síndrome de Tourette es un trastorno caracterizado por tics vocales que comienzan con anterioridad a los dieciocho años y en el momento en que estábamos estudiándolo en clase, mi constante uso de palabras como *género* y *totalmente* parecía característico de la enfermedad.

¿Es culpa mía que en general los tics se acompañen de movimientos involuntarios del cuerpo relacionados con Tourette cuando la persona no sufre esta enfermedad?

-¿Estás tratando de decir...? – Pregunté. - ¿Qué no tengo Síndrome de Asperger?

-Mía. - Respondió mi madre. - No hay nada de malo contigo. Estás cien por ciento libre del Síndrome de Asperger.

No podía creer en esto, sin embargo, después de todo lo que había leído.

-¿Estás segura? - Le pregunté. - ¿Qué hay de Lilly?

Mi mamá resopló. - No iría tan lejos como para asegurar que Lilly es normal. Pero dudo que padezca Asperger.

¡Maldita sea! Me gustaría que lo tuviera. Me refiero a Lilly. Porque entonces podría ser capaz de perdonarla. Llamarla debilidad, quiero decir.

Pero como ella no tiene la enfermedad, no hay excusa para perdonarla por como me trató.

Tengo que admitir que estoy un poco triste porque no tengo Asperger. Porque ahora mi obsesión con el baile de graduación es sólo eso: mi obsesión con el baile de graduación.

No un síntoma de una enfermedad sobre la cual no puedo controlar.

¡Odio mi suerte!

Capítulo 39

Miércoles, 7 de mayo, 3:30 a.m.

Ahora me doy cuenta de lo que voy a tener que hacer. Quiero decir, creía que lo sabía todo el tiempo, y yo estaba bloqueada. Que no es sorprendente, teniendo en cuenta que cada fibra de mi ser está pidiendo a gritos en contra. Pero realmente, ¿qué opciones tengo? Incluso el propio Michael ha dicho:

-Se irá a la fiesta, si los chicos de su banda iban.

¡Oh, Dios, no puedo creer que haya llegado a esto! Mi vida realmente se va por el retrete si esta es la baja a la que me veo obligada a acogerme. Nunca seré capaz de llegar a dormir ahora. Lo sé. Estoy demasiado llena de temor.

El átomo.

Diario Oficial de los estudiantes de Albert Einstein High School.

Tome Pridein la Semana de Leones de AEHS 456/Issue

12 de mayo. Tomo 28

Aviso a todos los estudiantes:

Al entrar en los exámenes finales en las próximas semanas, los administradores de la escuela quieren que revisemos la declaración de la misión AEHS y crean que: La misión de Albert Einstein High School es proporcionar a los estudiantes experiencias de aprendizaje que son tecnológicamente pertinentes, a nivel global y orientado hacia el reto personal.

Creencias:

1. La escuela debe proveer un currículo diverso que incluye un programa académico sólido reforzado por numerosos optativos.

2. Un buen apoyo y diversos programas extra-curriculares son un complemento indispensable para el programa académico que ayuda a los estudiantes a explorar una amplia gama de intereses y habilidades.

3. Los estudiantes deben ser alentados a desarrollar un comportamiento responsable y la rendición de cuentas de sus acciones.

4. La tolerancia y la comprensión de diferentes culturas y puntos de vista se deben alentar en todo momento.

5. Hacer trampa o plagio no serán tolerados de ninguna forma, y puede ocasionar la suspensión o expulsión.

El gobierno desea que el cuerpo estudiantil sea consciente del próximo periodo de exámenes, tiene la intención de aplicar el punto 5, con vigilancia. Quien avisa no es traidor.

Incidente en Les Hautes Manger por Mia Thermopolis.

Habiendo solicitado este documento para dar cuenta de lo que ocurrió la semana pasada en el restaurante Les Hautes Pesebre, en la que esta periodista estuvo presente, es preciso señalar que todo aquello era la culpa de la abuela de esta reportera, que logró sacar a su perro del restaurante. Dicho descanso inoportuno la libertad del perro por los estragos causados al camarero Jangbu Pinasa, quien dejó caer una bandeja llena de sopa a la princesa viuda de Genovia.

El despido como consecuencia, de Jangbu Pinasa era a la vez injusto y posiblemente inconstitucional. Aunque esta reportera no está segura, debido a su falta de familiaridad

con dicha Constitución.

Da sentimiento a esta reportera que el Sr. Pinasa debe dejar de nuevo su trabajo.

Editorial

Si bien no es la política de este papel poder imprimir envíos anónimos, el siguiente poema que resume perfectamente lo que muchos de nosotros estamos sintiendo en este momento del año que se decidió correr de todos modos. - Ed.

Fiebre de primavera.

Por Anónimo.

Escaparse durante el almuerzo.

- Ensalada de Taco, el tipo con la carne en ella, y la Diosa Verde gusta vestirse.

Dios, ¿por qué nos hace eso a nosotros? Encontramos que el Parque Central atrae.

- Hierba verde y narcisos empujándose para salir de debajo de una manta de colillas de cigarrillos y latas de soda arrugadas. Así que hacemos un recorrido por ellas.

- ¿Lo ven? No lo creo.

¿Podemos obtener suspensión en la escuela por un primer delito?

Supongo que todo es posible. Vamos a sentarnos en el banco y tratar de conseguir un bronceado... Sólo para descubrir, para nuestra consternación, que hemos dejado atrás nuestras gafas de sol en nuestros armarios.

Nota: Es política de esta administración a suspender cualquiera o todos los estudiantes que salgan de la escuela durante el horario escolar por cualquier razón FIEBRE

DE PRIMAVERA no es una excusa aceptable para violar esta política de la escuela.

Estudiante herido con un Globo por Melanie Greenbaum.

Un estudiante AEHS sufrió una lesión en la clase de ayer debido a un gran globo que cayó o fue arrojado sobre su cabeza. Si fuera esto último, esta reportera siente que es necesario preguntar:

¿Dónde quedó la supervisión de un adulto cuando se lanzo dicho globo?

Y si era el primero, ¿por qué este gobierno permite que los objetos peligrosos, como los globos se pongan a la altura de los que podrían caerse y causar lesiones a nuestros estudiantes? Esta reportera exige una investigación a fondo.

Letras del Editor:

A quien pueda interesarle:

La cantidad de malestar evidenciado por los estudiantes de este establecimiento es una vergüenza personal para mí y una vergüenza para nuestra generación. Mientras los estudiantes de Albert Einstein High School se sientan a planificar del baile de promoción, y quejándose de que pronto se irían a otra escuela, la gente en el Tíbet se está muriendo.

Sí, muriendo. Continúan los enfrentamientos entre los rebeldes y el ejército chino, haciendo imposible para muchos tibetanos para que incluso tengan escasa vida normal.

¿Pero que es lo que hace nuestro Gobierno para ayudar al pueblo del Tíbet?

Nada más que asesorar a los turistas de que se alejen. A la gente, los tibetanos que no miren a los turistas que vienen a escalar el Himalaya. Por favor, no escuchen las ad-

vertencias de nuestro gobierno para evitar el Tíbet. Anime a sus padres que le permiten pasar las vacaciones allí este verano, te alegrarás de haberlo hecho.

Lilly Moscovitz

AEHS - Menú para comer.

Recompilado por Mia Thermopolis.

Lunes:

- *Piezas de pollo.
- *Hot dog de albóndigas.
- *FR. Bread, Pizza.
- *Barras de papa.
- *Barras de pescado.

Martes:

- *Nachos Deluxe.
- *Pizza individual.
- *Piezas de pollo.
- *Soup & Sand.
- *Tuna in Pita.

Miércoles:

- *Carne italiana.
- *Barra deliciosa.
- *Burrito.
- *Barra de tacos salados.
- *Perritos calientes/Pepinillo.

Jueves:

- *Piezas de pollo.

*Pasta.

*Pollo marinado.

*Barra asiática.

*Trigo/FF.

Viernes:

*Pretzel salado.

*Buffalo picante.

*Queso a la parrilla.

*Frijoles.

*Papas fritas rizadas.

¡Saquen sus anuncios personales! Disponible a los estudiantes AEHS a 50 centavos de dólar / línea feliz de anuncios de la tienda en Deli Ho para ¡todas sus necesidades de abastecimiento de la escuela!

Nuevo esta semana: papel, BINDER CLIPS, TAPE. También Yu-Gi-Oh tarjetas, Slimfast.

Para Venta: Una Fender Precision Bass, baby-azul, nunca se ha reproducido. Con amplificador, pasa hacer los vídeos.

Mejor oferta. Casillero N° 345.

Mirada de amor: Para mujeres, que amen el romance y lectura, quieren un chico mayor que disfruta de iguales. Debe ser más alto que 5'8 pies, quiere decir la gente, no sólo los fumadores, el músico preferido. METALES NO JEFES, a manos de cuidado. Email: lluv-romance@aehs.edu

Anuncio feliz personal de BP para LM:

-Lo siento por lo que hice, pero quiero que sepas que todavía te amo. POR FAVOR reúneme conmigo en mi casillero después de la escuela hoy y quiero expresar mi devoción por ti. Lilly, eres mi musa. Sin ti, se ha ido de la música. Por favor, no dejes que nuestro amor muera de esta manera.

Anuncio feliz de de CF a GD: ¡¡¡¡SI!!!!

Feliz Ad JR, estoy muy entusiasmado con la fiesta de graduación, no puedo soportarlo, va a estar TOTALMENTE DIVERTIDA. Siento lástima por los rechazados que no van a la fiesta de graduación. ¿No es demasiado malo para ellos? Estarán sentados en casa mientras tú y yo bailamos ¡DANCING THE NIGHT AWAY!

¡¡¡TE QUIERO MUCHOOOOO!!!!

LW LW FELIZ, espero verte pronto, nena. JR.

Capítulo 40

Miércoles, 7 de mayo, Álgebra

Bueno, lo hice. No puedo decir que el resultado fue bueno, de hecho, no me fue bien en TODO el proceso. Pero lo hice. Nadie puede decir que no HICE TODO LO POSIBLE por intentar que el novio fuera conmigo al baile.

Oh, Dios, ¿¿¿pero por qué tenía que ser LANA WINBERGER??? ¿¿¿POR QUÉ??? Digo, ALGUIEN más, Melanie Greenbaum, siquiera. Pero no. Tenía que ser Lana. Tendría que rogarle a LANA WINBERGER.

Oh, dios, mi piel aún estaba erizada.

Ella no fue tan receptiva con mi oferta tampoco. Hubieras pensado que le estaba pidiendo que bailara desnuda y cantara la canción de la escuela en medio del almuerzo (no, espera, probablemente a Lana no le molestaría hacer eso).

Llegué a clase temprano, porque sé que a Lana le gusta llegar antes de que la segunda campana suene para hacer unas cuantas llamadas por el móvil. Allí estaba ella, muy bien, la única persona en el salón, cotorreando con alguien llamada Sandy sobre su vestido para el baile, ella había comprado uno negro con un hombro destapado con un dobladillo de Mariposa de Nicole Miller (la odiaba tanto).

En fin, fui hacia ella, lo cual pensé que era MUY valiente de mi parte considerando que caía bajo el radar de Lana, ella me hacía algún comentario sobre mi apariencia. Pero como sea. Sólo me paré junto a su escritorio mientras siguió con el móvil, hasta que se dio cuenta de que no iba a irme. Luego ella dijo: -Espera un minuto, ¿podrías Sandy? Hay

una... persona que quiere algo. - Luego sostuvo su móvil lejos de su cara, miró hacia mí con esos grandes ojos azules de bebé que tenía, y dijo: -¿QUÉ?

-Lana, - dije. Te juro, me había sentado junto al Emperador de Japón, ¿ok? Una vez le apreté la mano al Príncipe William. Incluso me había parado junto a Imelda Marcos en la fila para el Baño de Damas en The Producers. Pero ninguno de esos eventos jamás me habían hecho sentir tan nerviosa como Lana me hacía sentir con sólo una mirada. Porque, por supuesto, Lana ha convertido en su pasatiempo atormentarme. Esa clase de terror es más profundo que el miedo de conocer emperadores o príncipes o las esposas de dictadores.

-Lana, - dije otra vez, tratando de hacer que mi voz dejara de temblar. - Necesito pedirte algo.

-No, - dijo Lana, y regresó a su móvil.

-Aún no te he preguntado. - Chillé.

-Bueno, la respuesta de todos modos es no, - dijo Lana, tirando su brillante rubio cabello alrededor de ella. - Ahora, ¿dónde estaba? Oh, sí que me voy a poner brillantina para el cuerpo y me voy a poner, no, no allí, ¡Sandy! Eres tan mala.

-Es sólo... - Tenía que hablar rápido porque, por supuesto, había una fuerte posibilidad de que Michael viniera a Álgebra en su camino a AP. Inglés, como lo hace de costumbre casi todos los días. No quería que supiera lo que estaba tramando. - ... Sé que estás en el Comité del Baile, y realmente pienso que esta clase de graduados merecen música en vivo en su baile, y no sólo un DJ. Es por eso que estaba pensando que deberías pedirle a Skinner Box que tocaran.

Lana dijo: - Espera, Sandy. Esa persona no se ha ido. - Luego me miró entre sus pestañas gruesas con máscara y dijo: - ¿Skinner Box? ¿Te refieres a esa banda de cretinos

que tocaron esa estúpida canción de "Princess of my heart", en tu cumpleaños?

Dije, sintiéndome ofendida: - Discúlpame, pero no deberías hablar tan disparadamente de cretinos. Si no fuera por esos cretinos, no tendríamos esas computadoras, o la vacunación contra muchas enfermedades graves, o antibióticos, o incluso ese teléfono en el que estás hablando.

-Sí, - dijo Lana vivamente. - Lo que sea. La respuesta sigue siendo no.

Luego regresó a su conversación por teléfono.

Me quedé parada por un minuto, sintiendo un color ruborizante en mi cara. Realmente debo estar progresando con mi control de impulso, desde que no la agarré y tomé el teléfono y lo estrellé contra mis Doc Martens como si lo hubiera tenido. Siendo la orgullosa dueña de un móvil, sé cuán horrible era hacer algo como eso. También, sabes, considerando en qué problema me metí la última vez que lo hice.

En vez de eso, me quedé allí con mis mejillas quemando y mi corazón latiendo muy rápido y mi respiración saliendo en estos pequeños jadeos ahogados. Parecía que no importaba qué tipo de zancadas hiciera el resto de mi vida, sabes, comportándome con un nivel de calma en emergencias médicas, volviendo caballeros a las personas, casi llegando a la segunda base con mi novio, todavía no había descifrado cómo actuar con Lana. Simplemente no sé por qué me odia tanto. Digo, ¿qué le he HECHO? Nada.

Bueno, excepto por todo el asunto del teléfono. Oh, y esa vez se lo lancé con una Delicadeza de la Realeza. Y esa otra vez le golpeé el cabello con mi libro de Álgebra. Pero me refiero, aparte de todo eso.

En fin, no tuve la oportunidad de ponerme de rodillas y rogarle, porque la segunda campana sonó, y las personas comenzaron a entrar al salón, incluyendo a Michael, quien vino hacia mí y me dio un montón de páginas que había impreso de Internet sobre los peligros

de la deshidratación en las mujeres embarazadas.: -Para dárselas a tu mamá, - dijo, besándome la mejilla (sí en frente de todos: Tcha).

Aún así, hay sombras sobre mi exuberante alegría: una sombra es, era incapaz de llevar a la banda de mi novio al baile, además tenía que hacer mi momento de Pretty in Pink con Michael.

Otra sombra es que mi mejor amiga todavía no me habla, ni yo a ella, por su comportamiento psicótico y el mal trato de su novio oficial. Sin embargo, otra sombra es el hecho de que mi primer artículo del periódico en "El Átomo" se lea tan increíblemente mal (aunque ellos publicaron mi poema TRES TRES TCHA Aunque sea la única que sé que es mío). Eso no es exactamente mi culpa de que mi historia apestara. Digo, Lesley casi no me dio tanto tiempo para inventarme algo que fuera merecedor del premio Pulitzer. No soy Nellie o Ida M. Tarbell, sabes. También tenía que hacer un montón de tareas.

Finalmente, todo está ensombrecido por mi temor de que mi madre se desmaye de nuevo, la próxima vez no a la vista del asistente de incendios del Jefe Logan y el resto de la Compañía de las Escaleras Número Tres, y por supuesto todo el rollo de mi temor, por dos meses enteros este verano, estaría dejando esta loca ciudad y a todos sus habitantes por las distintas orillas de Genovia.

En serio, si piensas en ellos, esto es demasiado para que una simple chica de quince años lo soporte. Es una sorpresa de que hubiera sido capaz de mantener lo que hubiera quedado de poca postura, bajo las circunstancias.

Capítulo 41

Miércoles, 7 de Mayo, Genios y Talentos

iiiiS^{TRIKE!!!!}

Simplemente lo anunciaron en la Televisión que el Señor Hill nos dejará ir al Salón de Maestros.

Jamás había estado en el Salón de los Maestros antes. De hecho no es muy bonito. Hay unas manchas raras en la alfombra.

Pero como sea. El punto de que la unión de trabajadores de hotel se había unido a los busboys en su strike. La junta del restaurante se espera que vaya a su habitación en unos minutos. Lo que significa que no habrá nadie trabajando en los restaurantes o en los hoteles de la ciudad de Nueva York. Toda el área del metro podría ser cerrada. La pérdida financiera del turismo y convenciones podrían ser billones.

Y todo por Rommel.

En serio. ¿Quién sabía que una pequeño perro sin cabello pudiera causar tanto problema?

Para ser justa, no es realmente la culpa de Rommel. Era de la abuela. Digo, nunca debió haber llevado ese perro al restaurante en primer lugar, incluso si está BIEN en Francia. Era raro ver a Lilly en televisión, me refiero, veo a Lilly todo el tiempo en televisión, pero

esta era una señal mayor. Bueno, digo, esto era el New York One, el cual no es exactamente nacional o algo, pero es más visto en los hogares que Manhattan Public Acces. No era que Lilly estaba haciendo una conferencia de prensa. No, era dirigida por los dueños del hotel y la junta de los restaurantes. Pero si mirabas a la izquierda del podium, podías ver a Jangbu parado ahí, con Lilly a su lado, sosteniendo un gran letrero que decía PA-GUEN SUELDOS PARA SERES HUMANOS.

Ella está bien cachada. Tiene una ausencia injustificada por el día. La directora Gupta estaría llamando a la Dra. Moscovitz esta noche.

Michael sólo sacudió su cabeza disgustadamente hacia la mirada de su hermana en el canal. Digo, está del lado de los busboys, ellos DEBERÍAN tener una buena paga, por supuesto. Pero Michael está disgustado con Lilly. Dice que es porque su interés en el bienestar de los busboys tiene que ver más con su interés en Jangbu que con la situación difícil de los inmigrantes de la ciudad.

Más o menos deseo que Michael no hubiera dicho eso, aunque, porque sabes que Boris estaba sentado justo a la par de la televisión. Se ve tan patético con su cabeza toda vendada y todo. Seguía levantando su mano cuando pensaba que nadie estaba viéndolo, y suavemente trazando los rasgos de Lilly en la pantalla. Estaba realmente tocándola, a decir verdad. De hecho, llegaron lágrimas a mis ojos por un minuto.

Aunque ellos se fueron cuando me di cuenta de que la televisión del Salón de los Maestros es de cuarenta pulgadas, cuando la del los estudiantes es de veintisiete.

Capítulo 42

Miércoles, 7 de mayo, el Plaza.

Esto es increíble. Digo, de verdad. Cuando caminé hacia el lobby del hotel hoy, completamente lista para mis lecciones de princesa con mi Abuela, no estaba preparada para nada para el caos que me recibió en la puerta. El lugar era un zoológico.

¿El portero con las hombreras doradas que usualmente abre la puerta de la limo para mí? Ausente.

¿El educado conserje en el escritorio de la recepción? Ausente. Y no me preguntes por la fila para el gran té en el Court Palm. Estaba fuera de control.

Porque por supuesto que no había ninguna anfitriona para darle mesas a la gente, o camareras para tomar las ordenes de nadie.

Era increíble. Lars y yo prácticamente tuvimos que luchar con una familia de doce provenientes de Iowa o donde sea que estaban tratando de repletar nuestro elevador con el gorila de tamaño real que ellos habían comprado recién el FAO Schwartz al otro lado de la calle. El papá continuaba gritando: -¡Hay espacio! ¡Hay espacio!, vamos, chicos, apriénten-se. - Finalmente Lars fue forzado a mostrarle al papá su arma y decir: - "No hay espacio. Tomen el siguiente elevador, por favor" - antes de que el tipo retrocediera, luciendo pálido.

Esto nunca hubiera pasado si el encargado del elevador hubiera estado ahí. Pero esta tarde la asociación de porteros declaró una huelga de solidaridad, y se unió a los trabajadores del restaurante y del hotel en su abandono del trabajo.

Podrías pensar que después de todo lo que tuvimos que pasar para llegar a mis lecciones de princesa a tiempo, la abuela podría haber mostrado algo de consideración cuando pasamos por la puerta. Pero en vez de eso estaba solo de pie en medio de la suite, graznando en el teléfono.

-¿A qué se refiere con que la cocina está cerrada? - Ella estaba preguntando enojada. - ¿Cómo puede estar cerrada la cocina? Ordené el almuerzo hace horas, y aun no lo he recibido. No voy a colgar hasta que hable con la persona a cargo del servicio a la habitación. Él sabe quién soy.

Mi papá estaba sentado en el sofá frente a la televisión de la abuela, viendo "¿Qué más?" New York One, con una tensa expresión en su rostro. Me senté junto a él, y él me miró, como si estuviera sorprendido de verme ahí.

-Oh, Mia, - él dijo. - Hola. ¿Cómo está tu madre?

-Bien, - dije, porque, aun cuando no la había visto desde el desayuno, sabía que tenía que estar bien, debido a que no había recibido llamadas en mi teléfono móvil. - Está alternando entre Gatorade y Pedialyte. Le gusta la de uva. ¿Qué sucede con la huelga? - Mi papá solo negó con la cabeza en forma derrotada. - Los representantes del sindicato se están reuniendo en la oficina del alcalde. Ellos desean llegar a un acuerdo pronto.

Suspiré.

- Te das cuenta, por supuesto, que nada de esto hubiera pasado si yo nunca hubiera nacido. Porque entonces no habría tenido una cena de cumpleaños.

Mi padre me miró algo enojado, y dijo:

- Espero que no te estés culpando a ti misma por esto Mia.

Casi dije, '¿estás bromeando? Culpo a la abuela.' Pero después me di cuenta por la seria expresión en el rostro de papá que tenía un enorme cociente de empatía a mi favor, así que en vez de eso dije, en esta voz sufriente:

- Es ya demasiado malo que vaya a estar en Genovia gran parte del verano. Podría haber sido agradable si hubiera tenido, sabes; pasar el verano haciendo voluntariado con una organización buscando ayuda para esos desafortunados mozos...

Mi papá no creyó nada de eso, sin embargo. Sólo me cerró un ojo y dijo:

-Buen intento.

¡Jesús! Entre él queriendo moverme rápidamente hacia Genovia por julio y agosto, y mi madre ofreciendo llevarme al ginecólogo, estaba teniendo mensajes mezclados de mis unidades parentales. Es una maravilla que no haya desarrollado personalidad múltiple. O el síndrome de Asperger. Si no lo tenía ya.

Mientras estaba sentada ahí, malhumorada debido a mi incapacidad para salvarme de pasar mis preciosos meses de verano en la extraña Cote d'Azur, la abuela comenzó a señalarme desde el teléfono. Ella continuaba haciendo sonar sus dedos hacia mí, luego apuntando a la puerta de su habitación.

Yo solo me quedé ahí sentada pestañeando hasta que finalmente ella puso sus manos sobre el auricular y siseó: - ¡Amelia! ¡En mi habitación! ¡Algo para ti!

¿Un regalo? ¿Para mí? No podía imaginar que podría haberme comprado la abuela, quiero decir, el huérfano era suficiente como regalo de cumpleaños. Pero no iba a decirle que no a un regalo... al menos, no mientras no involucrara el esconder algún mamífero cazado.

Así que me levanté y fui hacia la puerta de la habitación de la abuela, justo como si al-

guien hubiera estado conteniendo a la abuela, desde que giré la perilla de la puerta ella estaba gritando: - Pero ordené esa ensalada de mazorca CUATRO HORAS ATRÁS. ¿Tengo que bajar y hacerla por mi misma? ¿Qué quiere decir con que sería una violación a la salud pública? ¡Quiero hacer una ensalada para mí misma, no para el público!

Abrí la puerta de la habitación de la abuela. Era, siendo una habitación de la suite penthouse del Hotel Plaza, una habitación muy lujosa, con hojas de oro cayendo sobre todo, y flores recién cortadas por todos lados... aunque con la huelga, dudé que la abuela fuera a tener nuevos arreglos florales en algún futuro próximo.

Como sea, mientras estaba de pie ahí, buscando mi regalo, y absolutamente diciendo esta pequeña oración. - Haz que no sea una estola de visón. Por favor que no sea una estola de visón, - mi mirada cayó sobre un vestido que estaba descansando sobre la cama. Era del color del anillo de compromiso de Jennifer López con Ben Affleck, el rosa más suave que se pueda imaginar, y estaba cubierto completamente por perlas de un rosa brillante. Era sin hombros con un escote de novia y una enorme, falda de gasa.

Supe inmediatamente que era. Y aunque no era negro o ajustado a los costados, era de todos modos el vestido de graduación más hermoso que haya visto. Era más hermoso que ese que Rachel Leigh Cook usó en Ella es todo eso. Era más hermoso que el que Drew Barrymore usó en Jamás besada. Y era mucho, mucho más hermoso que el que costal Molly Ringwald usó en Belleza en rosa. Era incluso más lindo que el vestido de graduación que Annie Potts le dio a Molly Ringwall para usar en Belleza en rosa, antes de que Molly se volviera loca con las tijeras dentadas y arruinara todo.

Era el vestido de graduación más hermoso que haya visto jamás.

Y me quedé ahí parada viéndolo, un enorme nudo ascendió por mi garganta. Porque por supuesto, no iba a ir a la graduación.

Así que cerré la puerta y me giré y fui de vuelta a sentarme en el sillón junto a mi papá,

quien aun estaba mirando fijamente, paralizado, a la pantalla de la televisión.

Un segundo después, la abuela colgó el teléfono, se giró hacia mí y dijo:

- ¿Y bien?

-Es realmente hermoso abuela, - dije sinceramente.

-Sé que es hermoso, - ella dijo. - ¿No te lo vas a probar?

Tuve que tragar fuerte para poder hablar de alguna forma que sonara como mi voz normal.

-No puedo, - dije. - Te dije, no voy a ir a la graduación, abuela.

-Eso no tiene sentido, - dijo la abuela. - El sultán llamó para cancelar nuestra cena esta noche. Le Cirque está cerrado, pero ésta totalmente tonta huelga estará finalizada para el sábado. Y luego tú puedes ir a tu pequeña graduación.

-No, - dije. - No es por la huelga. Es por lo que te dije. Sabes. Sobre Michael.

-¿Qué pasa con Michael? - Mi papá quiso saber. Sólo que yo no quería decir nada malo de Michael en frente de mi padre, porque él siempre estaba buscando una excusa para odiarlo, ya que es papá y es el trabajo de un papá odiar al novio de su hija. Hasta ahora mi papá y Michael se habían manejado para llevarse bien, y quería mantenerlo de esa forma.

-Oh, - dije restándole importancia. - Sabes. Los chicos no se interesan en la fiesta de graduación como las chicas.

Mi papá sólo gruñó y se giró hacia la televisión.

- Puedes decir eso de nuevo, - dijo. ¡Él es uno del que hablar! ¡Él fue a una escuela sólo para chicos! ¡Él ni siquiera TUVO fiesta de graduación!

- Sólo pruébatelo, - dijo la abuela. - Para que pueda mandarlo de vuelta si necesita ajuste.

- Abuela, - dije. - No tiene sentido... - Pero mi voz se fue apagando pues la abuela tenía ESA MIRADA en sus ojos. Tú sabes cuál. Esa mirada que, si la abuela fuera una asesina entrenada y no una princesa viuda, significaría que alguien está a punto de ser congelado.

Así que me levanté del sofá y volví a la habitación de la abuela y me probé el vestido. Por supuesto que se ajustaba perfectamente, porque Chanel tenía todas mis medidas desde el último vestido que la abuela me compró ahí, y dios prohibiera que creciera o algo, particularmente en el área del pecho.

Mientras estaba de pie observando mi reflejo en el espejo del alto de la muralla, no puede evitar pensar en cuan conveniente esta cosa del sin hombros es. Sabes, en la eventualidad de que Michael y yo quisiéramos llegar a segunda base.

Pero luego recordé que de hecho nosotros no íbamos a ir a ninguna parte juntos donde yo pudiera realmente usar este vestido, ya que Michael había dado al traste todo este asunto de la fiesta de graduación, así que era un punto discutible. Tristemente, me saqué el vestido y lo dejé de vuelta en la cama de la abuela. Probablemente habrá algún evento en el que terminaré usando este vestido en Genovia este verano. Algún evento en el que Michael ni siquiera estará para asistir. Lo cual es tan típico.

Salí de la habitación justo a tiempo para ver a Lilly en la TV. Estaba asistiendo a una habitación llena de reporteros en lo que parecía unas vacaciones en Chinatown de nuevo. Ella estaba diciendo, - quisiera decir que nada de esto hubiera sido posible si la princesa viuda de Genovia hubiera admitido públicamente su culpa y su error en controlar su perro, y traerlo a este establecimiento para cenar.

La boca de la abuela colgó abierta. Mi papá sólo continuó viendo fijamente como una piedra la TV.

Como prueba de su declaración, Lilly dijo, sosteniendo una copia de la edición de hoy del Átomo:

- Ofrezco esta editorial escrita por la nieta de la princesa viuda.

Y escuché en horror como Lilly, en una voz cantarina, leía mi artículo en voz alta. Y debo decir que, escuchar mis propias palabras lanzadas de vuelta a mí en esa forma me hizo consciente de lo estúpidas que sonaban... mucho más, que decir, escucharlas leídas por mi propia voz.

Oops, papá y la abuela me estaban mirando fijamente. Ellos no sé veían felices. De hecho, ellos se veían algo...

Capítulo 43

Miércoles 7 de mayo, 10 pm, El desván

De verdad no entiendo porque están tan molestos. Es el deber de un periodista el informar la verdad, y eso es lo que hice. Si no pueden aguantar el calor, los dos necesitan salir de la cocina. Digo, Grandmère metió a su perro en un restaurante, y Jangbu tropezó porque Rommel estaba en medio. No pueden negar eso. Pueden desear que no hubiese pasado y pueden desear que Lesley Cho no me hubiera pedido que escribiera sobre esto. Pero no pueden negarlo, y no pueden culparme por ejercer mis derechos de periodista. Por no mencionar mi integridad como periodista.

Ahora entiendo como debieron de sentirse los reporteros. Ernie Pyle, para su reportaje implacable durante la Segunda Guerra Mundial. Ethel Payne, la primera dama de la prensa negra durante el movimiento de los derechos civiles. Margaret Higgins, la primera mujer en ganar un Pulitzer por los reportes internacionales. Lois Lane, por sus incontables esfuerzos en nombre del Daily Planet. Los Woodward y Bernstein, por todo lo de Watergate, de lo que sea que se trataba.

Ahora se como debió ser exactamente para ellos. La presión. Las amenazas de tierra. Las llamadas a sus madres.

Esa es la parte que más duele, realmente. Que podrían molestar a mi pobre madre deshidratada, que esta intentando traer una nueva vida al mundo. Dios sabe que sus riñones están probablemente zumbando al rededor de su cuerpo como paquetes de de-siccant ahora mismo. ¿Y se atreven a molestarla con sus trivialidades? Además, mi mamá está de mi lado. No sé lo que mi papá este pensando ¿de verdad pensara que mi madre podría estar del lado de GRANDMÈRE en todo esto?

Aunque mama me ha dicho que debo mantener la paz en la familia, que debería disculparme. No veo el por qué debería hacerlo, creo. Todo esto ha dado lugar a nada pero si una angustia para mí. No solamente porque esto causa una ruptura de una de las parejas que más han durado de AEHS, pero esto me causo tener que ver que esto será un enfrentamiento permanente con mi mejor amiga. He perdido a mi mejor amiga por esto.

Le informe a mi padre y abuela sobre estos derechos antes de la reciente imperiosa orden Lars para sacarme de la junta. Afortunadamente, pude sacar mi vestido para la graduación fuera del cuarto de la abuela y las cosas en mi mochila antes que esto pasara. Está un poco arrugado nada más. Un buen baño de vapor y volverá a ser tan bueno como si fuera nuevo.

No puedo dejar de pensar que ellos pudieron haber manejado este pequeño asunto de mejor manera. Pudieron haber llamado a la prensa a una conferencia, hasta pasar todo el asunto de perro-en-el-restaurante, y tener todo esto ordenado.

Pero no. Y ahora es demasiado tarde. Incluso si la abuela lo hiciera, es altamente improbable que el hotel, restaurante, y la unión de sindicatos declinaran ahora.

Bueno, creo que es justamente otro caso de personas que no prestan atención a la voz de la juventud. Y ahora solo tendrán que sufrir. Que mal.

Capítulo 44

Jueves 8 de mayo. En el apartamento

¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡ OH POR DIOS!!!!!! ¡¡HH!! ¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡ CANCELARON EL BAILE DE GRADUACION!!!!!!!!!!!!!!

“El Átomo” El periódico oficial de los estudiantes del colegio Alber Einstein. Edición suplementaria especial

¡¡¡¡¡¡FIESTA DE GRADUCAICÓN CANCELADA!!!!!!

Por Lesley Cho

Debido a que todos los hoteles, restaurantes y sindicatos de reponedores de la ciudad están en huelga, se ha cancelado el baile de Graduación de este año. El restaurante Maxim notifico a los oficiales de la escuela que debido a la huelga, podrían cerrar, inmediatamente. El depósito de 4000 dólares del comité de la graduación fue devuelto. Se considero la posibilidad de realizar el baile en la cafetería de la escuela, pero después de considerarlo el comité de graduación decidió que no.

-La graduación es especial -dijo la presidenta, Lana Weinberger -no tendremos un baile cualquiera rodeados de patatas fritas.

-No todo el mundo en la escuela esta de acuerdo con la controversial decisión del comité de graduación. -dijo la joven Gershner, cuando escucho la decisión de Lana Weinberger.- Hemos estado esperando nuestra graduación desde que estábamos en noveno grado. Para que ahora tome este camino, con algo tan trivial como patatas fritas, parece un poco

mezquino. Prefiero tener patatas fritas pegadas en mis zapatos que no tener baile de graduación.

El comité de graduación sigue firme con la decisión, sin embargo, ¿habrá baile en la escuela, o no?

-No hay nada especial en venir a la escuela con un vestido -comentó Lana Weinberger. - Si vamos a venir vestidos para las nueve, queremos ir a algún lugar distinto al que vamos todos los días del año.

La causa de la huelga, la cual se resume en la edición de esta semana de "El Átomo", todavía parece haber sido un accidente que se produjo en el restaurante Les Hautes Manger, donde el presidente de AEHS y la princesa de Genovia Mia Thermopolis cenaron la semana pasada con su abuela. Dice Lilly Moscovitz, antigua amiga de la princesa y presidenta de Students Against the Wrongful Dismissal of Jangbu Pinasa Association:

-Todo es culpa de Mia. O por lo menos de su abuela. Todo lo que queremos es que Janbu regrese a su trabajo, y una disculpa formal de Clarisse Renaldo. Oh, y vacaciones y subsidio de enfermedad, así como beneficios para la salud, para los chicos de la ciudad. Por el momento, la princesa Mia, no estaba disponible para hablar con la prensa, según su madre, Helen Thermopolis, porque estaba en la ducha.

Estamos aquí en "El Átomo" para mantenerlo informados según vayan avanzando las negociaciones.

Oh por Dios, GRACIAS, MAMÁ. GRACIAS POR DECIRLES A LOS DEL PERIÓDICO QUE ESTABA EN LA DUCHA.

Debería ver el aspecto sucio que tuve cuando hice mi camino hacia la taquilla esta mañana. Gracias a Dios que tengo un guardaespaldas armado, o podría haber estado en graves problemas. Algunas de esas chicas en el equipo de Varsity Lacrosse -los que fuman y

hacen chin-ups en la habitación del tercer piso de las niñas- extremadamente me han hecho amenazas, gestos con la mano cuando salí de la limusina. Algunos incluso escribieron sobre Joe el león de piedra (con gris, sin embargo) GENOVIA APESTA.

¡¡¡¡¡¡GENOVIA APESTA!!!!!! ¡La reputación de mi director esta empezando a decaer, y todo porque un estúpido baile fue cancelado!

Oh, está bien. Sé que la graduación no es estúpida. Digo, yo, toda esa gente, sabemos que la graduación no es estúpida. Es de vital importancia para la experiencia de la escuela, Molly Ringwald puede confirmar esto fácilmente.

Y todo por mi culpa, es que arranco desde los corazones y los anuarios de los miembros de la clase AEHS de este año. Tengo que hacer algo ¿¿¿¿¿¿pero qué?????
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿QUÉ???????????



Capítulo 45

Jueves, Mayo 8, Álgebra.

No creerás lo que Lana me acaba de contar. No estoy mintiéndote.

LANA: (girando su silla y mirándome) ¿Hiciste esto a propósito, no es así? Causaste este golpe e hiciste que cancelaran el baile.

YO: ¿Qué? No. ¿De qué estás hablando?

LANA: Sólo admítelo. Lo hiciste porque no dejé que la estúpida banda de tu novio fuera a apestar el lugar. Admítelo.

YO: ¡No! Eso no es verdad. De todos modos yo no fui. Fue mi abuela.

LANA: Lo que tú digas. Todos los Genovianos son iguales.

Luego se volteó, antes de que pudiera decir otra palabra.

¿Todos ustedes los Genovianos? Um, discúlpame, pero yo soy la única Genoviana que Lana ha conocido en su vida.

Ella tiene agallas...

Capítulo 46

Jueves, Mayo 8, Bio.

- ¿Mia, estás bien?

- Sí, Shameeka. Sólo fue el centro de la manzana.

- Aún así. Fue demasiado bueno que Lars golpeará a ese sujeto. Tu guardaespaldas tiene filosos reflejos.

- Sí, bueno. Es por eso que obtuvo el empleo. Así que, ¿cómo es que me estás hablando? ¿No me odias también? Digo, después de todo tú y Jeff ibais a ir al baile.

- Bueno, no es culpa TUYA que se cancelara. Además no hubiera sido tan divertido sin ti. Digo, no si la otra chica de mi clase iba a ser ¡¡¡¡¡LANA!!!! Por cierto, ¿escuchaste lo de Tina?

- No. ¿Qué?

- Ayer, cuando Boris estaba esperando a Lilly en su taquilla, ya sabes, puso ese Anuncio Feliz en el periódico, pidiéndole que se encontrara allí con él después de la escuela, y hablaron. Bueno, Tina decidió encontrarse con él, ya sabes, y pedirle si quería ir por un chocolate caliente a Serendipity, porque se sentía mal por él y todo eso.

Bueno, supongo que finalmente se dio por vencido en eso de esperar a Lilly, así que él

dijo que sí y se fueron juntos, y esta mañana, juro que los vi a ambos cogidos de la mano junto a la escultura del Parthenon fuera del laboratorio de Lenguaje.

- ESPERA UN MOMENTO. ¿QUÉ? VISTE A TINA Y A BORIS COGIDOS DE LA MANO.

- TINA Y BORIS.

- ¿¿¿¿TINA y BORIS PELKOWSKI????

- Sí.

- Tina. Tina Hakim Baba y Boris Pekowski. ¿¿¿¿¿¿TINA Y BORIS???????

- ::::::::::::::SÍ!!!!!!!!!!!!!!

Oh, por Dios. ¿Qué le está pasando al mundo en el que vivimos?



Capítulo 47

Jueves, 8 de Mayo, tercer piso de la escalera

Shameeka y yo acorralamos a Tina después de salir de Bio y la arrastramos hasta aquí para exigir la confirmación de la exploración de manos con Boris. Me estoy saltando Salud y Seguridad, pero, ¿A quién le importa? Sólo acabaría sentada allí, bajo las hostiles miradas de mis profesionales compañeros de Salud y Seguridad, uno de cuales es mi ex mejor amiga Lilly Moscovitz, y de todos modos, no tengo ningún deseo de hablarles.

Además, debo mi informe del síndrome Asperger, y tampoco tengo exactamente una oportunidad de terminarlo, debido a los severos problemas emocionales que estoy sufriendo ahora mismo por los problemas de vejiga que tiene mi madre y a la negativa de mi novio de llevarme a la fiesta de promoción y a la huelga general y a todo.

No puedo creer las cosas que están saliendo de la boca de Tina. De cómo en toda su vida estaba buscando un hombre que la amara de la forma en que los héroes de las novelas románticas, que a ella le encanta leer, amaban a sus heroínas. Como nunca pensó que encontraría a un hombre capaz de amar a una mujer con la intensidad con que lo hacían los héroes que más admira, como el Sr. Rochester y Heathcliff y el coronel Brandon y el Sr. Darcy y Spiderman y todos.

Luego dijo que al ver como Boris se derrumbó después de que Lilly lo dejara por Jangbu Pinasa, hizo que se diera cuenta de lo poco que sabía acerca de los chicos, el parecía el único que se aproximaba a su descripción de novio perfecto. Excepto, por supuesto, de lo que se ve. Pero aparte de eso, él es todo lo que Tina ha buscado en un novio:

- Leal (Bueno, eso es evidente. Boris ni siquiera sería capaz de mirar a otra chica después de haber conectado con Lilly.)
- Apasionado (Uh, supongo que todo el conjunto demuestra que Boris es profundamente apasionado. O sufre del síndrome de Asperger.)
- Inteligente (4.0 GPA, promedio de notas)
- Músico (Eso lo testifico con facilidad.)
- En contacto con la cultura popular (¿Él ve Buffy?)
- Amante de la comida china (Eso, de verdad, es cierto)
- Absolutamente desinteresado de los deportes de competición (Excepto el patinaje artístico. Bueno, él es ruso)

Además, Tina añade que besa de forma increíble, una vez que se quita el aparato dental.

QUE BESA DE FORMA INCREIBLE, UNA VEZ SE QUITA EL APARATO. Sabes lo que significa, ¿No? ¡SIGNIFICA QUE TINA Y BORIS SE HAN BESADO!

¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿Cómo iba a saberlo si no lo habían hecho???????? Oh, Dios mío. No dejo de tener náuseas. Me gusta Boris, realmente. Quiero decir, excepto por el hecho de que está COMPLETAMENTE LOCO.

Creo que es un chico muy agradable. Es sensible y divertido y, si puedes olvidar el inhalador para el asma y la respiración bucal y el violín y la cosa de los suéteres, si, OK supongo que es PASABLEMENTE atractivo.

Quiero decir, al menos, es más alto que Tina. PERO, ¡¡¡¡DIOS MIO!!!! BORIS PELKOWSKI, ¿¿¿¿ES EL SR. ROCHESTER DE TINA???

¡¡¡¡¡¡NO, NO, NO, MIL VECES NO!!!!!!!

Pero como Shameeka acaba de señalarme (mientras que Tina revisaba sus mensajes de texto), Boris no tiene que ser necesariamente el Sr. Rochester para toda la eternidad. Él



Capítulo 48

Jueves, 8 de Mayo, el desván

Después de que Lars tuviera que protegerme de otro proyectil –este tirado con una precisión impresionante de un jugador sénior de rugby– llamó a mi padre y dijo, que por razones de seguridad, debía retirarme de las instalaciones escolares.

Así que mi padre dijo OK. Así que conseguí el resto del día libre. Bueno, no realmente, porque el Sr. G va por encima de todo, de que no he estado prestando mucha atención en su clase durante la última semana y media, utilizando la parte frontal de la nevera como una pizarra, y el alfabeto magnético como los coeficientes de los problemas que se supone que debo resolver.

Cualquier cosa, Sr. G. ¿No ves que tengo problemas más importantes en este momento, que retrasarme algo en su clase? Quiero decir, hola, ni siquiera puedo poner un pie en mi propia escuela sin sufrir una lluvia de frutas. Estoy tan deprimida. Quiero decir, después de todo lo de la huelga, y luego con Tina, y ahora con este asunto de que todo el mundo me odia, realmente no sé que voy a hacer el resto de la semana. He llamado a mi padre y era como, dile a Grandmère muchas gracias. Ahora ni siquiera estoy a salvo en mi propia institución de educación secundaria, y es todo por su culpa.

Sin embargo, no sé si él se lo ha dicho. No estoy segura de que Grandmère y él se sigan hablando. Sé que yo no me HABLO con Grandmère. Parece que no me hable con un montón de gente, ahora... Grandmère, Lilly, Lana Weinberger... Bueno, nunca he estado en buenos términos con Lana. Pero, sabes lo que quiero decir. Wow, ¿Qué pasa si no puedo volver a la escuela nunca? Como, ¿Qué pasa si tengo que estudiar en casa? ¡Eso

sería horrible! Quiero decir, ¿Cómo me mantendré al día de todos los chismes? ¿Quién sale con quien? ¿Y cuándo veré a Michael? Sólo los fines de semana, y eso es todo. ¡¡¡Eso estaría tan MAL!!! El punto culminante del día es verlo esperar fuera de su edificio para que lo recoja mi limusina de camino a la escuela. Sé que me privarán de esto para siempre cuando él se vaya a Columbia. Pero pensé que podría disfrutar de eso el resto del curso.

Oh, Dios mío, esto me está sacando de quicio. Quiero decir, nunca me GUSTÓ Albert Einstein High, pero considerando las alternativas... sabes, estudiar en casa o, aún peor, la escuela de GENOVIA... mi Dios, en comparación, AEHS es como Shangri-La. Como quiera que sea Shangri-La.

¿Cómo se atreven a intentar echarme? Quiero decir, de AEHS. ¿¿¿Cómo se atreven??? Oh, alguien está en la puerta. Por favor, que sea Michael con el resto de mi tarea.

No porque estoy desesperada por hacer el resto de mi tarea, sino porque si alguna vez he necesitado que me consolara el olor del cuello de Michael, es ahora...

POR FAVOR POR FAVOR.



Capítulo 49

Jueves, 8 de Mayo, después, el Desván.

Bueno, no era Michael. Pero estaba cerca. Era un Moscovitz. Solo que el equivocado. Realmente creo que vale la pena venir aquí después de lo que ella venía a decirme. Me refiero, Asperger o no, ha hecho de mi vida un perfecto infierno durante los últimos días, y entonces, ¿aparece en mi puerta llorando y suplicando ser perdonada?

Pero ¿qué puedo hacer? No podía cerrarle la puerta en la cara de un portazo. Bueno, podía hacerlo, por supuesto, pero hubiera sido terriblemente anti princesa. En lugar de eso, la invité a entrar, pero fríamente. Muy fríamente. ¿¿¿¿Quién es la débil AHORA???? Me gustaría saber.

Fuimos a mi dormitorio. Cerré la puerta (tengo permitido cerrar la puerta de mi habitación tanto como cualquiera excepto si Michael está ahí dentro conmigo) Y Lilly se lanza.

No, como yo esperaba, con la disculpa sincera que me merecía por su terrible trato hacia mí, arrastrando mi buen nombre y linaje real a través de las ondas en la manera que ella tenía.

Oh no. Nada de eso. En su lugar, Lilly está llorando porque oyó lo de Tina y Boris.

Es cierto. Lilly está llorando porque quiere a su novio de vuelta. ¡En serio! ¡Y después de la manera en la que le ha tratado! Solo estoy sentada aquí en un silencio aturdido, mirando como Lilly despótica. Está andando fuerte alrededor de mi habitación con su chaqueta

Mao y Brikenstocks, sacudiendo sus brillantes rizos, sus ojos, detrás de las lentes de sus gafas (me pregunto si los revolucionarios trabajan para otorgar poderes a la gente que no lleva sus gafas), llenos de amargas lágrimas.

- ¿Cómo ha podido?- Sigue gimiendo. - Vuelvo mi espalda durante cinco minutos, ¡cinco minutos! ¿Y él sale con otra chica? ¿En qué puede estar pensando?

No puedo ayudar sino que quizás Boris estaba pensando en verla, Lilly, su novio, con la lengua de otro chico en la garganta. En MI armario del pasillo, nada menos.

- Boris y yo nunca juramos vernos exclusivamente,- insiste ella. - Le dije que soy como un pájaro inquieto... No puedo estar atada.

- Bueno.- Me encogí de hombros. - Quizás él es más del tipo que se posa.

- ¿Cómo Tina, te refieres?- Lilly se frota los ojos. - No puedo creer que ella pueda hacerme esto. Me refiero, ¿a que no se ha dado cuenta que nunca hará feliz a Boris? Él es un genio después de todo. Coge a un genio para saber como manejar al tipo genio.

Recordé a Lilly, de alguna manera fríamente, que yo no soy un genio, pero parezco estar manejando a su hermano, cuyo IQ es de 179, totalmente bien.

Sin mencionar la parte entera sobre que él aún se niega a ir al baile y el hecho que nosotros no hemos conseguido la segunda base.

- Oh, por favor,- se burla Lilly. - Michael está majara por ti. Además, al menos estás en Genios y Talentos. Consigues mirar a genios en acción a diario. ¿Qué sabe Tina sobre ellos? Porque, creo que incluso no ha visto Una Mente Maravillosa. Porque Russell no se quita la camiseta lo suficiente, sin duda.

- Hey,- digo severamente. Había sentido esto Una Mente Maravillosa, demasiado, y creo

que es una crítica válida. - Tina es mi amiga. De alguna manera mejor amiga para mí que tú últimamente.

Lilly tiene la gracia de parecer culpable.

- Lo lamento todo, Mia - dice. - Juro que no sabía lo que caería sobre mí. Solo vi a Jangbu y yo... bueno, adivino que me he convertido en una esclava de mi propia lujuria.

Debo decir, estoy muy sorprendida de oír esto. Porque mientras Jangbu está, por supuesto, bastante bueno, que nunca me llamara la atención físicamente era importante para Lilly. Me refiero, después de todo, ella estaba saliendo con Boris, como, siempre.

Pero aparentemente, todo esto era completamente físico entre ella y Jangbu.

Dios. Me pregunto en que se basan para conseguirlo. ¿Sería maleducado preguntar? ME refiero, eso lo sé, considerando que nosotros no somos mejores amigas nunca más, probablemente no es de mi incumbencia. Pero si ella consigue una tercera oportunidad con ese tipo, la mataré.

- Pero esto es entre Jangbu y yo,- anunció Lilly lo muy drásticamente... tan drásticamente que Fat Louie, al que no le gustaba mucho Lilly en primer lugar, y normalmente se esconde en el armario entre mis zapatos cuando ella viene, intenta cavar su camino hacia mis botas de nieve. - Pensaba que él tenía el corazón de un proletariado. Pensaba, al menos que había encontrado a un hombre que compartiera mi pasión por los casos sociales y el avance del trabajador. Pero desgraciadamente... Estaba equivocada. Muy, muy equivocada.

Simplemente no puedo ser alma gemela con un hombre que está dispuesto a vender la historia de su vida a la prensa. Parece que Jangbu se ha estado aproximando por un número de revistas, incluyendo People y US Weekly, quien está compitiendo por los derechos exclusivos de los detalles de su carrera- dentro con la Noble Princesa de Genovia y su perro.

- ¿De verdad?- Estaba muy sorprendida por oír esto. - ¿Cuánto le están ofreciendo?

- La última vez que hablé con él, estaban por encima de seis cifras.- Lilly secó los ojos en un pañuelo de Grandmere's Chanel. – No necesitará su último trabajo en Les Hautes Manger, eso es seguro. Está planeando abrir un restaurante de su propiedad. Un Sabor de Tibet, está planeando llamarlo.-

- Wow.- Lo siento por Lilly. Realmente lo hago. Me refiero, se cuanto arrastra eso cuando alguien que pensaban que era tu compañero de vida espiritual sale para ser un éxito. Especialmente cuando el beso Francés tan bueno como Josh hace -me refiero a Jangbu. Tranquila, solo porque lo lamente por Lilly no significa que vaya a perdonarla por lo que hizo. No debo ser auto-actualizada, pero al menos orgullosa.

- Pero quiero que sepas,- está diciendo Lilly, - que me di cuenta de que no estaba enamorada de Jangbu antes de que todo esto del descubrimiento ocurriera. Sabía que nunca había dejado de amar a Boris cuando levantó ese globo y lo puso sobre su cabeza por mí. Me refiero, Mia, a que él estaba dispuesto a ver duendecillos por mí. Eso es lo mucho que me ama. Ningún chico nunca me ha amado lo suficiente para arriesgar en realidad un dolor físico e incómodo por mí... y seguramente no Jangbu. Me refiero, él es un CAMINO demasiado cogido en su propia fama y celebridad. No como Boris. Quiero decir, Boris es mil veces más dotado y talentoso que Jangbu, y ÉL no está cogido por su juego de fama.

Realmente no sabía cómo responder a todo esto. Adivino que Lilly se dio cuenta de esto por la manera en que estrechó sus ojos hacia mí y siguió, - ¿Podrías por favor dejar de escribir en ese diario durante UN MINUTO y decirme como puedo recuperar a Boris?

Aunque eso me reprochaba para hacerlo, estaba forzada a informar a Lilly que creo que las oportunidades de que ella recupere a Boris son de cero. Menos que cero, incluso. Como en los negativos polinominales.

- Tina realmente está loca por él,- la dije. - Y creo que él siento lo mismo por ella. Quiero decir, él la dio su autógrafo ocho por diez brillante de Joshua Bell.

Esta información causó en el corazón de Lilly un gran dolor existencial. O quizás no tan existencial, ya que no estaba realmente segura de lo que significaba existencial. En cualquier caso, agarró su corazón y se replegó dramáticamente sobre la cama.

- ¡Esa bruja!- siguió gritando tan alto que tuve miedo de que en cualquier momento Mr G fuera a venir e irrumpir aquí adentro, pensando que tenemos a Buffy a todo volumen. Así que, actualmente ella no estaba diciendo bruja, sino la otra palabra que rima con ella. - ¡Ese corazón negro, la puñalada por la espalda de bruja! ¡La cogeré por robarme a mi hombre! ¡La cogeré!-

Tuve que agarrar muy fuerte a Lilly. Le dije que bajo ninguna circunstancia iba a “coger” a nadie. Le dije que Tina realmente y sinceramente adoraba a Boris, lo cual es todo lo que él siempre ha querido -amar y ser amado, justo como Ewan McGregor en Moulin Rouge. Le dije que si ella realmente amaba a Boris en la manera que decía hacerlo, le dejaría a él y a Tina solos, dejándoles disfrutar las pocas semanas de escuela juntos. Entonces si, en el otoño, Lilly aún se encuentra dispuesta a recuperar a Boris, podía decir algo. Pero no antes.

Lilly estaba, creo, abatida por mi sabio -y muy directo- consejo. De hecho, aún parecía estar digiriéndolo. Está sentada en el borde la cama, parpadeando a mi salvapantallas de la Princesa Leia. Estoy segura que debe ser completamente un golpe para una chica con un ego del tamaño de Lilly... ya sabes, que un chico que una vez la ha amado podía aprender amar otra vez. Pero tendrá que aprender a comprenderlo. Porque después de lo que le hizo a Boris esta semana, yo lo vería que ella nunca, jamás saldría con él otra vez. Si tengo que quedarme delante de Boris con una gran vieja espada, como Aragorn delante del amigo Frodo, lo haría totalmente. Eso es cuan determinada estoy de que Lilly nunca haga travesuras otra vez con el pesado vendaje de Boris Pelkowski, cabeza deforme de genio.



Capítulo 50

Jueves, 8 de Mayo, 1 a.m., el futón del sofá en el desván.

Esto es una pesadilla. Tiene que serlo. Alguien va a pellizcarme y despertaré y todo habrá pasado y estaré de vuelta cómoda en mi propia cama, y no estar aquí sobre este futón - ¿cómo nunca noté cuan DURO era esto?- en el salón en medio de la noche.

Excepto que esto no es una PESADILLA. Se que esto no es una pesadilla, porque para tener una pesadilla, tienes que estar dormida, algo que yo no puedo hacer, porque Grandmère está roncando demasiado alto.

Es cierto. Mi abuela ronca. Alguna primicia para The Post, ¿huh? Debería hacerles un llamado y darles el teléfono de la puerta de mi habitación (puedes oírla siempre con la puerta CERRADA). Solo puedo ver el titular:

NOBLE PRINCESA RONCA COMO UN NEUMATICO

No puedo creer que esto esté ocurriendo. Como si mi vida no fuera lo suficientemente mala. Como si no tuviera suficientes problemas ahora que mi abuela la psicótica tiene que trasladarse conmigo. No podía creerlo cuando abrí la puerta del desván y la vi allí de pie, y el conductor a su derecha detrás de ella con unas cincuenta millones de bolsas de Louis Vuitton. Solo la miré durante un minuto entero, hasta que finalmente La abuela me soltó:

- Bueno, ¿Amelia? ¿No vas a pedirme que entre?

Y entonces, antes incluso de tener oportunidad de hacerlo, ella solo tenía bolsas a mi derecha, quejándose todo el camino sobre como no tenemos un ascensor y ¿tenemos alguna idea de lo que un ascenso de tres tramos de escaleras podían hacer a una mujer de su edad (noté que ella no mencionaba lo que eso podía hacer a un chofer que había sido forzado a llevar todo su equipaje anteriormente mencionado tres tramos de escaleras)

Cuando ella comenzó a andar alrededor del desván como siempre hace cuando llega, levanta cosas y las mira con una expresión de reproche en su cara antes de ponerlas en su lugar otra vez, como la colección de esqueletos del Cinco de Mayo de Mamá, y el titular de la bebida de la NCAA Final Cuatro de Mr. G.

Mientras tanto, mi mamá y Mr. G, están escuchando toda la conmoción, Entro a su habitación y entonces me congelo -entre ellos- en horror cuando ellos tienen una mirada entre ellos. Tengo que admitir, eso me asusta un poco... especialmente desde que Rommel había trabajado su camino libre del bolso de mi Grandmère y estaba asustado en el suelo sobre sus altas y débiles piernas Bambi, oliendo tan cuidadosamente que tú hubieras pensado que él los esperaba para explotar en su cara en cualquier momento (el cual, cuando siguió alrededor para oler a Fat Louie, actualmente podría haber ocurrido).

-Um, Clarisse, - dijo mi madre (valiente mujer). -¿Podrías procurar decirnos que estás haciendo aquí? Con, eh, ¿lo que parece ser tu guardarropa entera en remolque?

-No puedo quedarme en ese hotel un momento más,- dijo la Abuelita, bajando la lámpara de lava de Mr. G y sin mirar a mi madre, cuyo embarazo -A su avanzada edad- como decía mi Abuelita, aunque mamá actualmente es más joven que muchas jóvenes estrellas embarazadas recientemente- ella considera una vergüenza de grandes proporciones. - ¡Nadie trabaja más allí! El lugar es completamente caótico. Tú no puedes conseguir que un alma te traiga un bocado del Servicio de Habitaciones, y olvidan enviar a alguien para recorrer tu cuarto de baño. Y así pues he venido aquí.

Ella nos parpadeó menos que cariñosamente.

- Al seño de mi familia. En tiempos de necesidad, creo que es tradición para parientes acoger uno al otro.

Mi mamá no estaba cayendo en la actuación de mi-pobre-pequeña Abuelita.

-Clarisse,- dijo ella, cruzando sus brazos sobre su pecho (el cual es una completa hazaña, considerando lo grandes que sus tetas han conseguido- Solo puedo esperar que si me quedo embarazada, llamadores aumentarán en semejantes proporciones eróticas). - Hay una huelga de trabajadores de hotel. Nadie está exactamente presionando misiles SCUD en el Plaza. Creo que has perdido tu perspectiva un poco...

Justo entonces el teléfono sonó. Yo, por supuesto, pensé que era Michael, zambulléndome en eso. Pero hey, no era Michael. Era mi padre.

-Mia,- dijo, sonando un insignificante pánico. -¿Tu abuela está ahí?

-Por qué, sí, Papá,- dije. -Está. ¿Te importaría hablar con ella?

-Oh, Dios,- gruñó mi padre.- No. Déjame hablar con tu madre.

Mi papá estaba dentro de esto, y él siempre lo supo. Le entregué el teléfono a mi mamá, quien lo cogió con la expresión de gran sufrimiento que ella siempre llevaba en presencia de Grandmère. Justo cuando ella se estaba poniendo el teléfono en su oreja, Grandmère dijo a su chofer.

-Eso será todo, Gaston. Puedes poner las bolsas en la habitación de Amelia, luego vete.

-Quédate donde estás, Gaston,- dijo mi mamá, justo cuando yo grité, -¿Mi habitación?
¿Por qué mi habitación?

Grandmère me miró ácidamente y dijo:

-Porque en tiempos de apuros, joven señorita, es tradición para el miembro más joven de la familia sacrificar su comodidad para el más viejo.

Nunca oí esta tradición de locos antes.

- ¿Qué era eso, como el décimo curso de la súper boda Genoviana, o algo?

-Phillipe,- mi mamá estaba gruñendo al teléfono. -¿Qué está pasando aquí?

Mientras tanto, Mr. G estaba intentando hacer lo mejor de una mala situación. Preguntó a la Abuelita si él podía conseguir de alguna forma un refresco.

-Sidecar, por favor,- dijo Grandmère, sin siquiera mirarle, sino al alfabeto magnético de los problemas de Álgebra en la puerta de la nevera. -fácil sobre el hielo.

-¡Phillipe!- mi madre estaba diciendo, en tonos de creciente urgencia, al teléfono.

Pero no hizo nada bueno. No había nada que mi padre pudiera hacer. Él y el personal- Lars, Hans, Gaston, todos- estaban OK para pasar sin comodidades en el Plaza bajo la nuevas condiciones libre del Servicio de Habitaciones. Pero Grandmère, no podía hacerlo. Ella aparentemente había intentado llamar para su te de camomila de la noche y las galletas, y cuando ella averiguó que no había nadie para traérselo, ella fue completamente metal y clavó sus pies a través del vertedor de correo de cristal (poniendo en peligro los dedos del pobre cartero cuando llegó para recoger el correo de encima del tobogán de mañana).

-Pero, Phillipe,- mi mamá seguía gimiendo. -¿Por qué aquí?- Pero no había ninguna lugar para que Grandmère fuera. Las cosas estaban demasiado mal, si no peor, en todo los otros hoteles en la ciudad. Grandmère finalmente había decidido hacer las maletas y abandonar el barco... retóricamente, sin duda, así que como ella tenía una nieta quince bloques más lejos, ¿por que no tomar ventaja de la labor libre?

Así que por el momento, de alguna manera, estábamos pegados a ella. Yo incluso la había dado mi cama, porque ella categóricamente se negaba a dormir sobre el sofá futón. Ella y Rommel están en mi habitación- mi paraíso, mi santuario, mi fortaleza de solicitud, mi cámara de meditación, mi palacio Zen- donde ella ya desenchufó mi ordenador porque no la gustaba el salvapantallas de la Princesa Leia “mirándola”. Pobre Gordo Louie está tan confundido, él actualmente bufa en el aseo, porque tenía que expresar su reproche por toda la situación de alguna manera. Ahora se estaba escondiendo en el vestíbulo del armario- el mismo armario donde, si piensas sobre eso, donde todo esto comenzó- en medio de la vacuna- partes limpias y todos los paraguas de tres dólares que hemos dejado durante años.

Era una vista extremadamente aterradora cuando Grandmère salió de mi cuarto de baño con todo su pelo en rulos y su camión. Ella parecía como algo fuera de la escena del Consejo Jedi en el Ataque de los Clones. Estuve apunto de preguntarle donde había aparcado su deslizador de tierra. Excepto que mamá me dijo que tenía que ser amable con ella.

—Al menos hasta que pueda pensar en alguna manera de conseguir echarla, Mia.

Gracias a Dios Michael finalmente llegó con mi tarea. Nosotros no pudimos intercambiar tiernos saludos, de alguna manera, porque mi abuela estaba sentada en la mesa de la cocina, mirándonos como un halcón todo el tiempo. ¡Nunca conseguí oler su cuello!

Y ahora estoy tumbada aquí en este futón lleno de bultos, escuchando los ronquidos profundos y rítmicos de mi abuela desde la otra habitación, y en todo lo que puedo pensar es que este golpe pase pronto.

Porque es bastante malo vivir con un gato neurótico, un profesor de Álgebra tocando la batería, y una mujer en su último trimestre de embarazo. Añadiendo a una noble princesa de Genovia, y lo siento: me reservo una habitación en el piso veintiuno de Bellevue, porque es la granja divertida para mí.



Capítulo 51

Viernes, 9 de Mayo, la clase

Decidí ir hoy a la escuela porque:

- 1- Es el día Senior Skip, así que la mayoría de las personas que quieren verme muerta no estarán aquí para tirarme cosas, y
- 2- Es mejor que quedarse en casa.

Lo digo en serio. Es malo estar en el Apartamento 4, 1111 de Thompson Street.

Cuando esta mañana se despertó Grandmère, lo primero que hizo fue pedirme que le llevara, en un vaso, un poco de agua caliente con limón y miel. Yo dije:

-Um, de ninguna manera-, déjame decirte que eso no le sentó muy bien. Pensé que Grandmère iba a pegarme.

En su lugar, tiró mi figura de acción de Fiesta Giles –del vigilante Giles de Buffy The Vampire Slayer, con sombrero– ¡Contra la pared! Traté de explicarle que es una pieza de coleccionista y por valor de casi el doble de lo que pagué por ella, pero no me hizo caso. Simplemente dijo:

-¡Tráeme el agua caliente con miel y limón, o destruiré todas tus figuras de Bippy The Monster Catcher!

Dios. Ni siquiera puede decir correctamente el nombre de mi programa favorito. Me gustaría saber cómo se sentiría, si no le prestara atención la próxima vez que empiece con lo del proyecto de ley de los derechos de Génova, o de lo que sea.

Así que le llevé su apestosa agua con miel y limón, y se la bebió, y luego, no bromeo, se pasó una media hora en mi baño. No tengo ni idea de lo que estaba haciendo ahí dentro, pero casi nos vuelve locos a Fat Louie y a mí.... A mí porque tenía que entrar a por el cepillo de dientes, y a Fat Louie porque ahí es donde está su caja de arena.

Pero, bueno, al final conseguí entrar y lavarme los dientes, y entonces dije:

-Nos vemos, y corrimos hacia la puerta el Sr. G y yo.

No lo suficientemente rápido, porque mi madre nos sorprendió antes de que pudiésemos estar a salvo fuera del apartamento, y silbándonos con esa voz asustada:

-Voy a ir a por vosotros por dejarme todo el día a solas con ella. No sé cómo, ni cuándo. ¡Pero cuando menos os lo esperéis... esperad!

-Whoa, mamá. Toma un poco más de Pedialyte.

De todos modos, hoy las cosas en la escuela se habían calmado mucho desde ayer. Tal vez porque los Seniors no están. Bueno, todos menos Michael. Está aquí. Porque, dice, que él no cree en saltar sólo porque Josh Richter lo diga. También porque el Principal Gupta está dando diez puntos negativos a cada estudiante que falte hoy sin excusa, y si tienes puntos negativos, la bibliotecaria de la escuela no te hace descuento al final del año en la venta de libros usados, y Michael hace algún tiempo le tiene echado el ojo a las obras completas que tiene la escuela de Isaac Asimov.

Pero realmente creo que está aquí por la misma razón que yo: para escapar de su situación actual en casa. Eso es porque, me lo dijo en la limusina de camino a la escuela, los

padres de Lilly finalmente se enteraron de que había faltado a la escuela y a la celebración de las conferencias de prensa sin su permiso. Los doctores Moscovitz fueron directos al Reverendo y a la señora Camden e hicieron a Lilly quedarse hoy en casa con ellos para poder tener una larga y agradable charla sobre su comportamiento anti-puritano y de cómo trató a Boris. Michael estaba como, "Mejor salgo de aquí", ¿Quién puede culparlo? Pero las cosas iban definitivamente mejor porque cuando paramos en Ho esa mañana, antes de la escuela, a comprar el desayuno (sándwich de huevo para Michael, Ring Dings para mí) él me agarró, mientras Lars compraba su Red Bull en la sección de refrigerados, y empezó a besarme, y llegué a oler su cuello, eso calmó instantáneamente mis agotados nervios, sobre Grandmère, y me convenció de que de alguna manera todo volverá a estar bien.

Quizás.

Capítulo 52**Viernes 9 de mayo. Álgebra**

Oh, Dios mío, apenas puedo escribir, mis manos están temblando horriblemente. No puedo creer lo que sucedió justo... no puede creerlo porque es tan bueno. ¿Cómo es posible esto? Las cosas buenas NUNCA me pasan a mí. Bien, excepto por Michael.

Pero esto... es casi demasiado bueno para creerlo. Lo que ocurrió fue, entre en el salón de álgebra todo insospechado, no esperaba una cosa así. Me senté en mi asiento y empecé a sacar la tarea de la noche anterior -que el Sr. G me ayudó a terminar- cuando de repente, sonó mi celular.

Pensé que mi mamá iba al trabajo -o se había desmayado nuevamente en la sección de helado de la Unión de Grand -la apresure a contestar. Pero no era mi madre. Era Grandmère.

-Mia-, dijo. -No hay nada de qué preocuparse. Me haré cargo del problema.

Juro que no sabía de lo que hablaba. No al principio, en cualquier caso. Estaba como, --- "¿qué problema?"- Pensé que tal vez hablaba sobre Verl y sus quejidos contra nosotras. Pensé que tal vez lo había ejecutado, o algo

Bien, es posible, conociendo a Grandmère. Por eso sus siguientes palabras fueron un shock total.

-Tu graduación – dijo-Hablé con alguien. Y he encontrado un lugar donde puedes tenerla,

con huelga o sin huelga. Esta resuelto todo, Yo sólo estuve sentada allí durante un minuto, sosteniendo el teléfono a mi oído, apenas fui capaz de registrar lo que había escuchado.

-Espera- dije -¿Qué?

-Por el bien de Dios- Grandmère dijo toda tensa -¿Tengo que repetirlo? He encontrado un lugar para que tengas la graduación.

Y, a continuación, me dijo donde. Colgado en un Estado. No lo podía creer. Juro que no lo podía creer. Grandmère lo hizo.

Ah, no era como la causa de una de las huelgas más caras en la historia de la ciudad de Nueva York. Nada por el estilo. No. Esto era más importante.

Ella había salvado el baile. Grandmère había salvado la graduación de Albert Einstein High School Senior Prom.

Miré a Lana sentada delante de mí, que decididamente no veía en mi dirección, debido al hecho de que yo era la que había hecho que el baile se cancelara.

Y es entonces cuando me golpeó. Grandmère había salvado el baile para AEHS. Pero todavía podría salvar el baile para mí. Golpeé a Lana en el hombro y fui,

-¿Escuchaste?- Lana volteo para verme de manera significativa.

-¿Escuchar que, freak?- exigió.

-Mi abuela encontró un espacio alternativo para hacer el baile- dije.

Y le dije donde.

Lana sólo se quedo en estado de shock. Realmente. Ella estaba tan sorprendida, no podía hablar. Yo había sorprendido a Lana en silencio. No como hace tiempo que la había apuñalado con un Nutty Royale, tampoco.

En ese momento, tenía mucho que decir.

¿A esta hora? Nada.

-Pero hay una sola condición- fui a eso.

Y, a continuación, le dije la condición.

Que, por supuesto, no había planteado Grandmère. La condición, quiero decir. No, la condición fue un poco la maniobra de la princesa-de-Genovia.

Pero hey. Aprendí de un maestro.

-Entonces- dije en conclusión, de una manera casi amistosa, como si Lana y yo fuéramos amigas, y no enemigos mortales jurados, como Alyssa Milano y la fuente de todo mal. - Tómallo, o déjalo- Lana no dudo. Ni un segundo.

-Acepto.

Sólo así.

-OK.

Y de repente, fue como si yo fuera Molly Ringwald. No estoy bromeando, tampoco.

No pude explicar, ni siquiera a mí misma, por qué hice lo que hice a continuación. Sólo lo hice. Fue como un momento en estaba poseída por el espíritu de otra niña, una chica que

realmente esta junto con gente como Lana. Llegó, agarre la cabeza de Lana, lo acerque hacia mí y le di un gran beso, justo en la mitad de sus cejas.

-Ew, asqueroso- dijo, acomodándose en su lugar rápido. -¿Cuál es el problema contigo, freak?

Pero no me importo que Lana me dijera freak. Dos veces. Porque mi corazón estaba cantando como las pequeñas aves que volaban alrededor de la cabeza de Blancanieves cuando estaba colgando por la que deseen bien. Fui:

-Quédate aquí- y corrí hacia mi lugar... mas para la sorpresa del Sr. G, que sólo habían llegado al salón, agarrando su Starbucks Grande.

-Mia- dijo cuando lo pasaba.- ¿Dónde vas? La segunda campana sonó justo.

-Estaré de vuelta en un minuto, Sr. G- le dije sobre mi hombro cuando corrí hacia abajo a la sala donde Michael tenía AP inglés.

No tenía que preocuparme por hacer un tonto de mí misma delante de los compañeros de Michael o nada, ya que ninguno de sus compañeros estaban alrededor, siendo Senior Skip Day y todo. Entre en su salón- la primera vez que había hecho una cosa así: generalmente, por supuesto, Michael me visita en mi salón- y entre

-Disculpe, Sra. Weinstein,- le dije a su profesora de inglés, -¿pero puedo hablar con Michael?

La Sra. Weinstein- que sabía que había sido un día anticipando de trabajos ligeros, ya que ella había llegado armada con el latestCosmo - buscaron desde el astrólogo de cabecera y dijo:

-Lo que sea Mia.

Estaba tan limitada con un Michael extremadamente sorprendido y recostado, y le dije:

-¿Michael, recuerdas cómo dijiste que sólo irías a la fiesta si los chicos de tu banda van, también?

Michael no parecía comprender el hecho de que yo estaba realmente en su salón para un cambio.

-¿Que estas haciendo aquí?- Quería saber.-¿El Sr. G sabe que estas aquí? Vas a tener problemas nuevamente...

-No importa- dije. -Sólo dime. ¿Querías decir esto cuando dijiste que ibas a la fiesta si los chicos de la banda van también?

-Eso creo- dijo Michael. -Pero, Mia, el baile se canceló, ¿recuerdas?

-¿Qué pasa si te digo- le dije casualmente, como si hablara sobre el clima, -que el baile está de regreso, y que necesitan una banda, y que la banda que ha elegido el Comité de graduación es la suya?

Michael sólo observaba.

-Yo diría... vete fuera de la ciudad.

-Es enserio -le informé.-y no saldré de la ciudad Oh, Michael, por favor di que si, quiero que vayas a la graduación...

Michael parecía sorprendido.

-¿Eso quieres? pero la graduación es tan...imperfecta.

-Sé que es imperfecta- dije, no sin cierta sensación. -Sé que lo es, Michael. Pero esto no modifica el hecho de que yo he soñado con ir a la fiesta por toda mi vida, prácticamente. Y realmente creo que yo podría lograr mi auto-realización total si tú y yo vamos a la fiesta juntos mañana en la noche...

Michael todavía parecía que no podía creer nada de eso -que su banda fuera realmente reservada para un concierto real; que el concierto fue la graduación; y que su novia tenía sólo que confesar que su forma el árbol junguiana de auto-realización podría ser acelerado solo si está de acuerdo para llevarla a dicho baile con él.

-Uh- dijo Michael. -Bueno, Acepto. Creo. Si crees que fuertemente respecto.

Yo estaba tan emocionada, que llegue y agarre la cabeza de Michael, igual que había hecho con Lana. Arrastre la cabeza de Michael hacia mí y le di un gran beso sobre... no sólo entre sus cejas, como con Lana, pero derecha en los labios.

Michael parecía muy, muy sorprendido por esto - especialmente, ustedes saben, que lo había hecho justo en frente de la Sra. Weinstein. Que es, probablemente, por qué él se volvió rojo todo el camino a su línea de implantación del cabello después de que terminé de besarlo.

-Mia- en una especie de voz estrangulado. Pero no me importo si le había avergonzado. Porque estaba demasiado contenta. Me fui:

-Hasta luego Sra. Weinstein- dije a la profesora de inglés con Michael con un aspecto aturdido y me fui de allí sintiéndome como Molly cuando Andrew McCarthy llega hasta ella en el baile y confesó su amor a ella, a pesar de que ella llevaba un horrible vestido.

Y ahora estoy sentada aquí -diciéndole a Lana que La caja de Skinner definitivamente si podría tocar en el baile -temblando con entusiasmo por mi buena Suerte. Voy a la fiesta.

Yo, Mia Thermopolis, voy a la fiesta. Con mi novio y un verdadero amor, Michael Moscovitz. Michael y yo vamos a la fiesta.

!!!!!!MICHAEL Y YO VAMOS A LA GRADUACION!!!!!!

!!!!!!PARA EL BAILE!!!!!!!!!!!!!!

Capítulo 54

Viernes, 9 de mayo, 7:04 pm

¡Éxito! Finalmente, puedo oírme pensar. Michael acaba enviarme un correo electrónico para hacerme saber que él y la banda estarán probablemente toda la noche practicando para su primer gran concierto. Pero es totalmente correcto que el CHICO aparezca en el baile con ojeras bajo los ojos (mira ese tipo que terminó en Time Zone bailando con Melissa Joan Hart en Drive Me Crazy). Pero no está bien que la CHICA se vea menos que los pétalos suaves y las frescas margaritas.

Los chicos de la banda no están exactamente entusiasmados con todo lo de tocar-en-el-baile-de-graduación. De hecho, corre el rumor de que Trevor incluso dijo *'Oh, hombre, ¿no podemos simplemente clavarnos tenedores en los ojos en su lugar?'* Sin embargo, Michael dice que le dijo que un concierto es un concierto, y que los mendigos no pueden elegir. Michael firmó en su correo electrónico con esto: *¡Nos vemos mañana por la noche!*
Love, M.

Mañana por la noche. Oh, sí. Mañana por la noche, mi amor, cuando entre en la fiesta de graduación de su brazo, y vea las miradas de envidia de todas mis compañeras. Bueno, sólo Lana, porque ella es la única de primer año aparte de mi que va. A excepción de Shameeka. Sólo que nunca me mira celosamente, porque ella es mi amiga.

Ah, y Tina. Porque resulta que Tina va a la fiesta, también. Porque, claro, Boris es de la banda de Michael, y como va a estar allí, se le permite traer una invitada, y eligió Tina, porque ella, como él mismo dijo en el almuerzo de hoy, *"es mi nueva musa, y la única razón de vivir."*

¡Oh, Tina lo emocionada que parecía al escuchar las palabras pronunciadas por boca de su nuevo amor! Te lo juro, casi se atraganta con su Fruitopia. Ella sonrió a través de la mesa de Boris, y aunque nunca pensé que iba a escribir estas palabras, te juro que es cierto: Boris, se veía casi hermoso mientras disfrutaba de su afecto.

En serio. Al igual que, incluso su mordida no parecía tan pronunciada. Y su pecho estaba hinchado.

O eso, o ha estado trabajando o algo así. AHHHHH! ¡El teléfono! Oh, por favor Dios que sea mi papá que diga que la huelga ha terminado y que es el envío de la limusina para recoger a la abuela....



Capítulo 55

Viernes, 9 de mayo, 7:10 pm

No era mi papá. Era Michael, para preguntar si estoy de acuerdo con la lista de canciones en la Caja de Skinner planea tocar mañana. Que incluye muchas canciones viejas que esperas encontrar en un baile del colegio, tales como "The Moldy Peaches", "Who's got the Crack" y "Switchblade Kittens", 'All Cheerleaders Die', además de material más afilado como "Mary Kay" por Jill Sobule y "Call the Doctor" de Sleater-Kinney.

Esto no era como hablar sobre las canciones originales de Skinner Box, como "Rock Throwing Youths" y "Princess of my Heart".

Me sentí obligada a proponer como sustituto de Michael "Rock Throwing Youths" con algo un poco menos polémico, como "When It's Over" de Sugar Ray o "She Bangs" de Ricky Martin, pero dijo que pronto aparecería en el centro de Times Square, vestido sólo con un sombrero de vaquero (¡oh, cómo me gustaría que lo haga!). Así que me sugirió algunos de la vieja escuela de White Stripes en su lugar. Entonces Michael se fue:

-¿Qué es todo ese griterío en el fondo?

-Oh, - dije alegremente. -Eso es sólo mi Abuela y mi mamá discutiendo. Mi abuela sigue insistiendo en que mi madre dejó que allá humo en el Loft, pero mamá dice que no es bueno para mí, o para el bebé. La abuela sólo acusó a mi madre de ser una fascista. Ella dice cuando ella invito a Hitler y Mussolini al palacio para tomar el té en la Segunda Guerra Mundial, los dos permitieron su humo, y si era bueno para los chicos, debe ser lo suficientemente bueno para mi mamá.



Capítulo 56

Viernes, Mayo 9, 7:30 p.m.

Sólo llamó Tina. Está impaciente por ir al baile. Es decir, ella dice, es como si fuera un sueño hecho realidad. Le dije que no podía estar más de acuerdo. Me preguntó cómo nos habíamos vuelto tan suertudas.

Le dije: Porque las dos somos amables y tenemos un corazón puro.



Capítulo 57

Viernes 9 de mayo, 8:00 pm

¡Oh Dios Mío!, nunca pensé que diría esto pero... pobre Lilly. Pobre, pobre Lilly. Se acaba de enterar de que Boris trajo a Tina a la fiesta de graduación. Nos había escuchado a Michael y a mí hace algún tiempo. Lilly está conmigo en el teléfono ahora, apenas puede hablar, le está siendo muy difícil contener las lagrimas.

-M-Mi"- ella esta shokeada.- ¿Q-Que he hecho?

Bueno está muy claro lo que Lilly hizo; arruino su vida, es todo. Pero claro no puedo decirle eso.

Así que le di una charla de cómo una mujer necesita a un hombre así como un pez necesita una bicicleta y de cómo Lilly volverá a amar de nuevo, bla bla bla. Básicamente las mismas cosas que Lilly le dijo a Tina cuando ella termino con Dave Farouq El-Abar.

Excepto claro que Boris no votó a Lilly, ELLA lo votó a él. Pero no puedo señalarle ese punto a Lilly, ya que sería como patearla cuando ella ya está abajo.

Es muy difícil tratar con las crisis personales de Lilly cuando: a) Soy tan feliz y b) mi ma-ma y Grandmère siguen peleando en el fondo.

Tuve que disculparme un momento y dejar el teléfono a un lado para salir a la sala y gritar:

-Grandmère por amor de dios, ¿podrías por favor llamar al Les Hautes Manger y pedirles que vuelvan a contratar a Jangbu de nuevo, así tu puedes volver a tu suite del Plaza y dejarnos en PAZ?

Pero el Sr. Gianini que estaba sentado en la mesa de la cocina fingiendo leer el periódico dijo:

-Creo que va a ser falta mucho más que recontractar al Sr. Pinasa para ponerle fin a esta huelga Mia.

Cosa que fue muy decepcionante escuchar. Debido a que no puedo encontrar nada en mi habitación, debido a que las cosas de Grandmère están regadas por todas partes. Es un poco desmoralizante para mí mirar en el cajón de mi ropa interior donde solo hay ropa de la Reyna Amidala, encontrar seda y encaje negro. Tangas, Grandmère usa tangas. Mi abuela usa ropa interior más sexy que yo. Esto es totalmente perturbador. Probablemente tenga que estar en terapia por años debido a ello, también.

Pero nadie parece preocuparse por la salud mental de los niños, ¿no?, así que acabo de volver a mi habitación a coger el teléfono, Lilly estaba aun dramatizando por Boris. De verdad. Es que ni siquiera noto que me había ido.

-...pero no aprecie lo que teníamos juntos hasta que se fue- decía.

-uh-uh- me voy.

-Y ahora, voy a envejecer y morir soltera, con tal vez algunos gatos y así. No es que haya algo malo en eso, porque de hecho yo no necesito a ningún hombre para realizarme como ser humano, pero aun así, siempre me imagine a mi misma, viviendo el amor hasta el final.

-uh-uh- me voy. Me acabo de dar cuenta de que Rommel ha decidido utilizar mi mochila

como su cama personal. También de que Grandmere tiene desparramado su mascara de dormir sobre uno de mis globos de nieve de princesa de Disney.

-Y se que lo di por sentado, y que ni siquiera lo deje llegar a segunda base, pero en serio, ¿no puede pensar realmente que Tina lo va a dejar, verdad?, quiero decir, ella es totalmente el tipo de chica que va a exigir una propuesta de matrimonio antes de siquiera permitirle ver debajo de su blusa...

Oh esta conversación de pronto se esta poniendo muy interesante.

-¿De verdad, tu y Boris nunca llegaron a segunda base?

-Bueno nunca ocurrió realmente- dijo Lilly sonando muy triste.

-¿Qué hay de ti y Jangbu?

El silencio se apodero del otro lado del teléfono. Culpable, me di cuenta. Sin embargo es bueno saber que ella y Boris no realizaron por completo esas actividades de toque frontal. Quiero decir, eso hará a Tina muy feliz. Bueno en cuanto pueda colgar el teléfono con Lilly, y le diga.

Me pregunto si Michael y yo llegaremos a segunda base mañana en la noche... después de todo, yo usaré mi primer vestido strapless. Y es LA FIESTA de graduación.



Capítulo 58

Sábado, 10 de Mayo, 7 a.m.

Uno pensaría que una PRINCESA dormiría hasta tarde el día de su primer BAILE DE GRADUACION.

PERO OH NO.

En lugar de ser despertada por el sonido de los cantos de los pájaros, como las princesas en los libros, me despertó el sonido de Rommel chillando por como Fat Louie lo golpea sin sentido por meterse en su cuenco de Fancy Feast (marca de comida de gato).

Estoy teniendo un tiempo difícil evocando cualquier simpatía verdadera por Rommel. Después de todo, si no fuera por su comportamiento en mi cumpleaños, él no estaría en esta posición ahora mismo.

Aunque está mal pensar que Rommel podría realmente comportarse de manera diferente. Él no PIDIÓ exactamente a Grandmere que lo trajera consigo a mi cena de cumpleaños. Y está claro para mi ahora, habiendo vivido con él varios días, la diabetes de Rommel, más que a nadie que conozca, que sufre el síndrome de Asperger.

Oh, Dios. Puedo oír la gorgona emocionándose incluso ahora... Quizás si voy a recoger mi vestido del baile y salgo corriendo de la puerta ahora, puedo huir de la zona residencial a casa de Tina y prepararme para mi Gran Noche en la relativa privacidad de su casa...

Oh dios mío. Eso es. ¡Eso es exactamente lo que haré! ¿Por qué no lo pensé antes?

Odio dejar a mi mamá y al señor G solos con Grandmere todo el día otra vez, pero de verdad, ¿qué opciones tengo? ¡¡¡¡ESTE ES MI BAILE!!!!

Si alguna vez había un momento para una acción de emergencia, era este.

Capítulo 59

Sábado, 10 de Mayo, 2 p.m.

Bueno, lo hice. Escapé de la Casa Honorífica. Tina y yo estamos a salvo instaladas en su habitación, desobstruyendo nuestros poros por mascarillas de barro de acción por calor.

Acabamos de arreglar nuestras uñas en Miz Nail calle abajo (bueno, a mi básicamente me arreglaron las cutículas, ya que en realidad no tengo uñas) y, en un momento, la peluquera de la señora Hakim Baba vendrá a hacer nuestros peinados.

Esto es tan como se supone que debes pasar el Día del Baile: poniéndote guapa en lugar de escuchar a tu madre y tu abuela discutiendo sobre quien se bebió la última PediaLyte (Grandmere, que resulta que le gusta con un toque de vodka).

Por supuesto, me siento mal porque mi madre no llegue a compartir en este día tan importante en mi desarrollo formativo como una mujer. Sin embargo, tiene cosas más importantes de las que preocuparse. Tales como la gestación. Y hacer sus ejercicios de respiración, para controlarse a sí misma de matar a Grandmere.

Los informes sobre las negociaciones de la huelga no son prometedores. La última vez que conectamos con la de Nueva York, el Alcalde estaba insistiendo a los neoyorquinos para abastecerse de alimentos básicos como pan o leche, ya que no seríamos capaces de volver a nuestros restaurantes chinos locales o pizzerías para el mantenimiento.

De verdad, no sé que van a comer el señor G, mamá y Grandmere sin repartos de Number One Noodle Son. Mejor que esperaran recoger algunas comidas preparadas en Jef-

feron Market.

No es que nada de esto me preocupara. No hoy. Porque hoy, de la única cosa que me voy a preocupar es en estar guapa para el baile. Porque hoy, soy como cualquier otra chica en el día de su graduación. Hoy, ¡¡¡¡soy una PRINCESA DEL BAILE!!!!

Capítulo 60

Sábado, 10 de mayo, 8 p.m. En la limusina de camino al baile de graduación.

Oh dios mío, estoy tan emocionada que apenas puedo contenerme. Tina y yo nos vemos FABULOSAS, incluso aunque me lo diga a mí misma. Cuando los chicos nos vean – nos reunimos con ellos en el baile, ya que tenían que ir temprano para establecerse - van a sorprenderse. Por supuesto, apesta un poco que Tina y yo, en lugar de sólo tener pequeños y adorables bolsos de mano a nuestros lados, tenemos que traer un par de guardaespaldas. En serio. Nunca se menciona esto en el tema de bailes de la revista Seventeen. Ya sabes: Como Personalizar a tu Guardaespaldas.

Deberías haber oído a Lars y Wahim quejándose por tener que meterse en un esmoquin. Pero entonces les recordé que Mademoiselle Klein iba a estar allí, y para mi certero conocimiento, ella iba a llevar un vestido con un corte en el lado. Eso pareció despertar su interés, y ni siquiera se quejaron cuando Tina y yo abrochamos sus botones a juego.

Se ven tan monos juntos... algo como Siegfried y Roy. Menos los tigres, y bronceados falsos y todo eso. No mencioné que el señor Wheeton iba a estar allí, también. Y, de hecho, estaría escoltando a Mademoiselle Klein. De alguna manera, no pensé que esa información sería muy bien recibida.

Oh, dios mío, estoy tan nerviosa, en realidad estoy SUDANDO. Te digo, quince está resultando ser la mejor edad PARA SIEMPRE. Quiero decir, ya que tengo que jugar mi primer juego de Siete Minutos en el Cielo y estoy yendo a mi primer baile de graduación... Realmente soy la chica más afortunada del mundo. Oh dios mío. ¡¡¡¡ESTAMOS AQUÍ!!!!



Capítulo 61

10 de Mayo, 9 pm, en la cubierta de observación del The Empire State Building.

Nunca pensé que diría esto, pero la Abuela manda. En serio. Estoy muy contenta de que trajera a Rommel a mi cena de cumpleaños, y que se escapara, y que Jangbu Pinasa tropezara con él, y que Les Hautes Manger lo despidieran, y que Lilly adoptara su causa y crearan un gran sindicato de huelga “ciudad-hotel, restaurante, y cargadores”.

Porque si no, la fiesta de graduación podría haber sido cancelada, y Lana y el resto de la Comisión de promoción habría ido por delante y lo tenía en Maxim's en lugar de estar obligados a tenerlo en el mirador del Empire State Building – dispuesto en su totalidad por la Abuela, que es cómo la propietaria - y Michael ha seguido negándose a ir a la fiesta, y así en lugar de estar bajo las estrellas en mi mecedora meciéndome a lo Jennifer Lopez – comprometida - en mi vestido rosa de Promoción rosa, escuchando a la banda de mi novio, estoy atrapada en casa, enviando mensajes a mis amigos. Así que mirando fijamente las luces brillantes de Manhattan, lo único que puedo decir es: Gracias, Abuela. Gracias por ser una freaky total. Porque sin ti, mi sueño de entrar en la fiesta de graduación del brazo de mi único amor verdadero nunca se ha hecho realidad.

Y OK, es algo malo que no podamos bailar porque la única vez que hay cualquier tipo de música es cuando La caja de Skinner está jugando. Pero la banda se tomó un descanso hace poco, y Michael se acercó con un vaso de ponche de limonada (de color rosa con Sprite en ella... Josh trató de echar alcohol, pero Wahim totalmente lo agarró y le amenazó con echarlo) y fuimos a los telescopios y nos quedamos abrazados, mirando el río Hudson, que serpentea a lo largo de con la luz de la luna y... Bueno, no estoy segura, pero creo que llegamos a la segunda base. No estoy segura porque no sé si cuenta si un

hombre siente a través de tu sostén. Tendré que consultarlo con Tina, pero creo que la mano realmente tiene que estar bajo el sujetador para que pueda contar.

Pero no había manera de Michael estuviese bajo mi sujetador, dado que estoy usando uno de esos sin tirantes, que son tan ajustados que se siente como si estuvieses usando un vendaje Ace alrededor de tus tetas. Pero lo intentó. Estoy bastante segura, de todos modos.

Realmente no hay duda ahora. Soy una mujer. Una mujer en todos los sentidos de la palabra. Bueno, casi. Probablemente debería ir al baño de señoras y quitarme este estúpido sujetador por lo que si vuelve a intentarlo otra vez podría en realidad ser capaz de sentir algo... Oh, Dios mío, el móvil de alguien suena. Eso es tan grosero. Y en medio de la "princesa de mi Corazón" también. Piensas que la gente podría mostrar algo de respeto por la banda y apagar sus... Oh, Dios mío. ¡¡¡¡Eso es MI MOVIL!!!!



Capítulo 62

Domingo, 11 de Mayo, 1 a.m., Sala de maternidad del hospital San Vicente.

Oh... Dios... Mío.
No puedo creerlo. ¡¡Realmente no puedo!! Esta noche, no solo me convertí en una mujer (bueno... quizás) ¡¡también me convertí en hermana mayor!!

Correcto. A las 12:01 a.m., hora estándar del este, me convertí en la orgullosa hermana mayor de Rocky Thermopolis – Gianini.

Él es prematuro ya que nació 6 semanas antes, de modo que sólo pesaba cuatro libras. Pero Rocky, es igual que su homónimo. Creo que mamá fue demasiado débil para discutir más a favor de Sartre.

¡¡Me alegro!! Sartre habría sido un nombre horrible. El niño se habría golpeado todo el tiempo por supuesto por tener un nombre como Sastre, él es un luchador, y tendrá que pasar algún tiempo en una incubadora para “ganar peso y crecer”. Mamá y yo, cromosomas opresores (vale esto suena fatal), sin embargo, se espera que esté bien...

Sin embargo no pienso lo mismo que mi abuela. Ella cayó dormida por agotamiento a mi lado. De hecho, parecía estar media dormida, ya que roncaba un poco. Gracias a dios que no había nadie alrededor para escucharla. Bueno, nadie excepto el Señor G, Hans, mi padre, nuestra vecina de al lado, Ronnie, nuestro vecino de abajo Verl, Michael, Lilly & yo creo.

Pero yo creo que la abuela tiene razón con estar triste. Según mi mamá me informó a regañadientes. Si no hubiera sido por la abuela, el pequeño Rocky tampoco podría haber nacido en el loft si no fuera por su ayuda y de la partera, tampoco.

Ya que como llegó tan rápido, demasiado temprano, necesitaba un golpe de oxígeno antes de que sus pulmones comenzaran realmente a funcionar. Podría haber sido un desastre. Pero conmigo lejos en mi fiesta de graduación, y el señor Giannini había ido a comprar Billetes de Lotería abajo en el Deli, sólo estaba alrededor la abuela cuando mamá rompió aguas (gracias a dios que fue en el baño y no en el sofá de futón) Oh, ¿¿dónde dormiría yo ahora??

-No ahora, - la abuela aparentemente escuchó a mi madre llorando en el baño. - Oh dios, ¡¡ahora no!! ¡¡Es demasiado pronto!!

La abuela, pensaba que mi madre estaba hablando sobre la huelga, y que no quería que acabara en tan poco tiempo por qué eso significaba que estaría privada de la agradable compañía de la Princesa Viuda de Genovia, por supuesto iba animada a la habitación de mi madre a para preguntar que noticiero estaba ella viendo.

Y allí fue donde descubrió que mi madre no estaba hablando en absoluto de algo que había visto en la televisión. La abuela dijo que ella no había pensado sobre lo que estaba haciendo. Sólo corrió al Loft gritando:

- ¡Un coche, un coche! ¡Qué alguien me traiga un coche!

Ni siquiera oía los tristes gritos de mi madre:

- ¡Mi partera! ¡No! ¡¡¡Llama a mi partera!!!! - Afortunadamente nuestra vecina de al lado, Ronnie, estaba en casa, raro en ella un sábado por la noche, ya que Ronnie es un poco como una mujer fatal. Pero se estaba recuperando de un brote de la gripe y había decidido quedarse en casa por la noche.

Abrió su puerta, sacó la cabeza y preguntó:

- ¿Puedo ayudarlas en algo?

A lo que mi abuela al parecer respondió: - ¡¡¡Helen está de parto y necesito un coche!!! ¡Y es su alteza real para usted, señora!

Mientras Ronnie corrió escaleras abajo para parar un taxi, la abuela se metió de nuevo en el apartamento, cogió a mi mamá, y se fueron.

- Vamos, Helen, ¡qué estamos en camino!

A lo que mi madre supuestamente respondió:

- ¡¡Pero no puedo tener el bebe ahora!! ¡¡Es demasiado pronto!! Haz que pare, Clarisse. ¡Haz que pare!

-¡¡Me podéis mandar las fuerzas aéreas Reales de Genovia!! – la abuela dijo supuestamente. - Así como la Armada Real Genoviana.

¡¡Pero la única cosa en el mundo que no puedo parar, Helen, es tu parto!! ¡¡Ahora vamos!!

Toda esta actividad fue suficiente para despertar a nuestro vecino de abajo, Verl, por supuesto. Salió corriendo de su apartamento pensando que finalmente el buque de su madre había aterrizado. Pero sólo encontró a mi madre de parto en las escaleras, frente a él.

-Yo iré a la tienda de comestibles a recoger a Frank, - dijo Verl, cuando entendió que estaba pasando. Así que por el momento la abuela consiguió que mi madre bajara tres tramos de escalera, Ronnie se había ocupado de conseguir un taxi, y Mr. G y Verl corrían por la calle hacia ella...

Cuando todos subieron al taxi (a pesar de la orden municipal que pueden ir solo cinco personas, incluyendo el conductor - está permitido por el momento, dijo el conductor del taxi señalándolos, a lo que la abuela respondió: - ¿Sabe usted quién soy yo, joven? Soy la princesa Viuda de Genovia y la mujer responsable de la huelga actual, y si no haces exactamente lo que te estoy diciendo, ¡vas a ser despedido también!). Entonces este aceleró hasta St. Vicente, en el cual encontramos a Lars y Michael (en la sala de espera de maternidad - menos mi madre y Mr. G, por supuesto, quienes estaban en la sala de partos). Media hora más tarde ellos me llamaron, esperando tensa para saber si mi madre y el bebé estarían bien.

Mi padre y Hans se unieron a nosotros un poco más tarde (lo llamé) y Lilly se presentó un poco después (Tina al parecer había llamado desde la fiesta, sintiéndose mal, creo yo, sentada en casa) y nosotros nueve (diez si contamos al taxista, quien estaba exigiendo pagar a alguien los daños que Ronnie había hecho en las alfombrillas, hasta que mi padre le entregó un billete de 100\$, este lo cogió y se marchó). Sentados mirando el reloj, con mi vestido rosa de la fiesta de graduación puesto, y Lars y Michael en esmoquin. Definitivamente éramos los mejores vestidos del hospital San Vicente. Fueron dos horas muy tensas. Si tuviese uñas antes, ahora no las tendría.

El médico llegó finalmente y dijo con felicidad en su rostro:

- ¡Es un niño!

¡Un Niño! ¡Un hermanito! Tengo que reconocer que por un segundo estuve decepcionada.

O había estado esperando duramente por una hermanita. ¡¡Una hermana!! Una niña con la que podría compartir cosas, como lo pasé esta noche en la graduación, Tal vez podría haber llegado a la 2ª base con mi novio. Una hermana con la que podría llegar a hacer cosas como, ya sabes, las que dicen "Dios nos hizo hermanas, pero la vida nos hizo amigas". Una hermana con la cual podría jugar a Barbies, y nadie me podría acusar de infantil, porque sabes, es un bebé, y estaría jugando con ella.

Pero entonces pensé todas las cosas que podría hacer con un hermanito. Hacerlo esperar en la cola para las entradas de *Star Wars*, algo que ninguna chica podría ser lo suficiente estúpida para hacerlo (nosotras usaríamos el móvil en su lugar). Tirarle piedras a los cisnes que nadan en el jardín trasero del palacio en Genovia. Robar sus cómics de *Spiderman*.

Hacer que se convierta en el novio perfecto para alguna chica con suerte en el futuro, como en la canción de Phair 'Double Dutch'. De repente, la idea de tener un hermanito no me pareció tan horrible.

Y entonces Mr. G comenzó a tropezar fuera de la sala de partos, las lágrimas corrían por toda su perilla, y estaba farfullando sobre su hijo como los monos Rhesus en el Discovery Channel y se sabía... Que era justo y bueno para mi madre haber tenido un niño... un niño llamado Rocky- después de que un hombre, si piensas sobre ello, lo ves realmente respetuoso y amoroso con las mujeres... que mi madre y yo de alguna manera habíamos sido elegidas por Dios para esto. Y juntas mi madre y yo levantaríamos el más estupendo, no-sexista, no-patriotero, Barbie-y- Spiderman se aman, educado, atlético (pero no tonto), sensible (pero no quejica), no llega la segunda base, dejando la élite donde había estado siempre.

En resumen, nosotros debemos plantearnos llamar a Rocky... Michael.

Sólo lo juro por lo mas sagrado para mí - el gorda Louie; Buffy; y la gente buena de Genovia, en este orden- que me aseguraré que cuando Rocky tenga la edad suficiente para ir a su graduación masculina, no pensará que es incapaz de hacerlo.

Capítulo 63

Domingo 11, 3 p.m.

Bueno, eso es todo. La huelga se ha terminado oficialmente. La abuela ha empaquetado sus cosas y ha regresado a la plaza. Se ofreció a quedarse hasta que Rocky volviera a casa del hospital, para «ayudar» a mi madre y el Sr. G hasta que ordenasen su horario. El Sr. G parecía que no decía lo suficientemente rápido:

- Eh, muchas gracias por la oferta, Clarisse, pero no.

Tengo que decir, que me alegro. La abuela sólo estaría en mi camino convirtiendo a Rocky en el niño perfecto. Como bien sabes está siempre diciendo ese estilo de cosas como:

- ¿Quién es mi niño grande? ¿Quién es mi hombre con un gran penecito?

En serio. No pensarías eso de la abuela, pero cuando por fin llegamos a ver a Rocky en su pequeño Incubadora ayer por la noche, era exactamente el tipo de cosas que estaba diciendo. Es repugnante. Ahora sé bastante por qué mi papá tiene tantos problemas con las formas de relacionarse con las mujeres.

De todos modos, los restauradores, finalmente cedieron a las demandas de los ayudantes de camarero. Ahora todos tendrán seguros sanitarios, baja por enfermedad y vacaciones pagadas. Bueno, todos menos Jangbu, por supuesto. Que recogió el dinero que tenía ahorrado y voló de regreso al Tíbet. Supongo que la vida de ciudad en realidad no le fue del todo bien. Además, en el Tíbet, todo ese dinero lo mantendrá a él ya su familia con una estabilidad financiera de por vida, por no hablar de una mansión palaciega. Aquí, en Nueva York, te llegaría apenas para comprarte un estudio en un barrio malo.

Lilly parece estar por encima de la decepción por no haber ido a la fiesta de graduación. Tina le dio un informe completo acerca de cómo después de que Michael abandonó sin contemplaciones al resto de la banda para acompañarme al hospital, y Boris se hiciera cargo de la guitarra, aunque él nunca la había tocado en su vida.

Pero desde luego, al ser un genio musical, no hay ningún instrumento que Boris no pueda tocar casi al instante... excepto tal vez algo como el acordeón, o algo así. Tina dice que después de que nos marchamos, las cosas se les fueron un poco de las manos, con Josh y algunos de sus amigos que se inclinaron al lado de la cubierta de observación para ver si ellos podían tocar con su saliva las cosas que tenían debajo. El Sr. Wheeton los cogió, y los expulsaron de la escuela. Lana supuestamente comenzó a gritar y le dijo a Josh que había arruinado la noche más especial de su vida, y que así sería como ella lo iba a recordar cuando él se fuera del colegio el próximo año... gritándolo desde el Empire State Building.

Encantador. En cuanto a mí, pues no tengo que preocuparme cuando Michael se marche del colegio el próximo año:

a) Será solamente en la parte alta de la ciudad, entonces todavía lo veré todo el tiempo, de todos modos. O al menos, la mayoría del tiempo, y

b) La memoria que tendré de él no lo pregonaré en Empire State Building, pero de vuelta con mi papá esperando en la sala de espera de maternidad y diciéndole (después de que le había preguntado, por millonésima vez, si, ahora que tenía un hermanito, me podría quedar en Nueva York durante todo el verano y así llegar a conocerlo, y Papá, por millonésima vez, me contestaba que había firmado un contrato y tenía que atenerme a ello). En realidad, señor, legalmente, los menores no pueden firmar contratos porque, según la ley del Estado de Nueva York, no puedes mantener a Mia por ningún documento que ella podría haber firmado, porque tenía menos de dieciséis años entonces, hacerlo era inválido.

¡¡¡¡UOOOOOOOOOH!!!! ¡¡¡¡HONRADOOOOOOOOO!!!!

¡Deberías haber visto la cara de mi papá! Pensé que iba a tener un infarto allí mismo. Lo bueno es que ya estábamos en un hospital, por si acaso se caía. George Clooney podría haberse precipitado directamente con el coche accidentado. Pero no se desmayó. En cambio, papá se limitó a mirar duramente a Michael a la cara. Me complace informar de que Michael se limitó a mirar directamente hacia él aguantándole la mirada. Entonces papá dijo, todo triste:

-Bueno... ya veremos.

Pero se notaba que sabía que había sido vencido. ¡Oh, Dios mío!, está tan BIEN, salir con un genio. De verdad lo es. Incluso si él no sabe, eeh, dominar el arte de quitar un sujetador sin tirantes.

Todavía.

Así que finalmente había conseguido mi cuarto de atrás... Y parece que me quedaré en la ciudad por lo menos la mayoría del verano... Y tengo un hermano menor... Y escribí mi primera historia real para el periódico escolar. Y tenía un poema publicado... Y creo que mi novio y yo podríamos haber llegado a la segunda base... Y me tengo que ir a la fiesta.

¡¡¡¡A LA FIESTA DE GRADUACIÓN!!!!

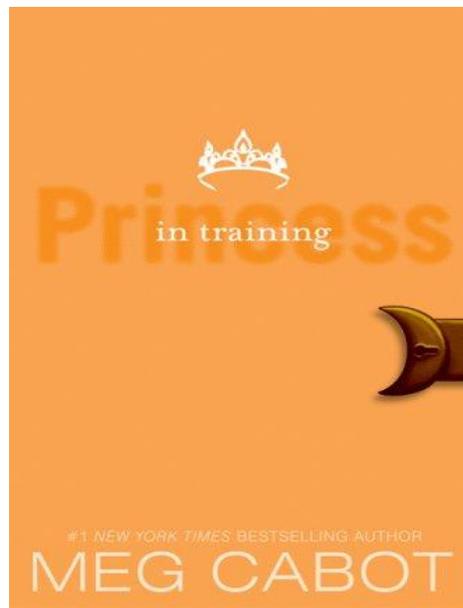
¡Oh, Dios mío! Me he auto-realizado.

Otra vez.

Fin

Recuerden leer el sexto libro de la Saga Princess Diaries:

Princess in Training



Sinopsis:

Mia inicia un nuevo año escolar, temiendo la escuela secundaria sin Michael. Después de que ella le ayudara a entrar en su dormitorio en Columbia, se encuentra más ocupada que nunca entre las lecciones de Princesa, tratando de entender la geometría, el cuidado de su hermano, el bebé Rocky, y ahora gracias a Lilly ---candidata a Presidenta del Consejo Estudiantil. Y que sólo cubre el primer día de escuela.

Pronto, otras preocupaciones entran en su esfera. Se pregunta si Michael espera que sea íntima con él ahora que está en la universidad. Ella ahora está corriendo en contra de Miss Popularidad, Lana, por la presidencia. Sus esfuerzos para salvar a algunos de las aguas de Genovia se han traducido en tensiones con las relaciones internacionales. Lilly es su directora de campaña en equipo con Grandmere. Y su nuevo profesor de Inglés quiere escribir sobre algo más grave que la cultura popular.

Meg Cabot



Meggin Patricia Cabot, también conocida como Meg Cabot, es una escritora estadounidense de comedias románticas para jóvenes y adultos.

A lo largo de su extensa carrera, escribió entre otros la exitosa saga Diario de la Princesa, que en 2001 y 2004 fue llevada a la gran pantalla por Walt Disney como El Diario de la Princesa, y El Diario de la Princesa: Contrato Real, ambas protagonizadas por las actrices Anne Hathaway y Julie Andrews.

Entre las sagas más famosas de esta autora para el público juvenil destacan, además de la presente: La Mediadora y 1-800-WHERE-R-YOU.

Pero su extensa producción también incluye libros para adultos como las sagas: Heathers Wells y Queen Of Babble.

Saga Diario de la Princesa:

- 1- Diario de la Princesa
- 2- Princesa en escena
- 3- Princesa, enamorada
- 4- Los líos de la princesa
- 4,1- Proyect Princess
- 5- Princess in Pink
- 6- Princess in Training
- 6,1- The Princess Present
- 7- Party Princess
- 7,1- Sweet Sixteen Princess
- 7,2- Valentine Princess
- 8- Princess on the Brink
- 9- Princess Mia
- 10- Forever Princess

<http://www.purplerose1.com/>

